



Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/301 tat-12 ta' Frar 2019 dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni u l-Istati Membri, tal-Protokoll għall-Ftehim ta' Shubija u Kooperazzjoni li jstabbilixxi shubija bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa l-wahda, u r-Repubblika Kirgiza, min-naħa l-oħra, sabiex titqies l-ađeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea** 1

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/302 tal-20 ta' Frar 2019 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1484/95 f'dak li għandu x'jaqsam mal-iffissar tal-prezzijiet rappreżentattivi fis-setturi tal-laħam tat-tjur u tal-bajd u għall-albumina tal-bajd** 3

Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/303 tal-21 ta' Frar 2019 dwar il-prezz minimu għax-xiri tat-trab tal-ħalib xkumat għat-tlieta u tletin sejha parzjali għall-offerti fi hdan il-proċedura tas-sejha għall-offerti miftuħa bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/2080 6

DEĊIŻJONIJIET

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/304 tat-18 ta' Frar 2019 dwar in-notifika mir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq tax-xewqa tiegħu li ma jibqax jieħu sehem f'xi dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen li jinsabu fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 377/2004 dwar il-holqien ta' network bejn l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni** 7

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/305 tat-18 ta' Frar 2019 li tawtorizza lill-Awstrija, Ċipru, il-Kroazja, il-Lussemburgu, il-Portugall, ir-Rumanija u r-Renju Unit biex jaċċettaw, fl-interess tal-Unjoni Ewropea, l-ađeżjoni tar-Repubblika Dominicana mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Ħtif Internazzjonali ta' Minuri** 9

★ Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/306 tat-18 ta' Frar 2019 li tawtorizza lill-Awstrija taċċetta, fl-interess tal-Unjoni Ewropea, l-adeżjoni tal-Ekwador u tal-Ukrajna mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Ħtif Internazzjonali ta' Minuri	11
★ Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/307 tat-18 ta' Frar 2019 li tawtorizza lill-Awstrija u lir-Rumanija jaċċettaw, fl-interess tal-Unjoni Ewropea, l-adeżjoni tal-Honduras mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Ħtif Internazzjonali ta' Minuri	13
★ Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/308 tat-18 ta' Frar 2019 li tawtorizza lill-Awstrija, lil-Lussemburgu u lir-Rumanija jaċċettaw, fl-interess tal-Unjoni Ewropea, l-adeżjoni tal-Belarussja u tal-Użbekistan mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Ħtif Internazzjonali ta' Minuri	15
★ Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2019/309 tat-18 ta' Frar 2019 li tawtorizza lil-Litwanja biex tapplika miżura speċjali li tidderoga mill-Artikolu 193 tad-Direttiva 2006/112/KE dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud	17
★ Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2019/310 tat-18 ta' Frar 2019 li tawtorizza lil-Polonja tintroduċi miżura speċjali li tidderoga mill-Artikolu 226 tad-Direttiva 2006/112/KE dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud	19
★ Deciżjoni tal-Kunsill (UE, Euratom) 2019/311 tad-19 ta' Frar 2019 li tahtar żewġ membri, proposti mir-Renju tad-Danimarka, fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew	28
★ Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2019/312 tal-21 ta' Frar 2019 li temenda u testendi d-Deciżjoni 2014/219/PESK dwar il-Missjoni tal-PSDK tal-Unjoni Ewropea fil-Mali (EUCAP Sahel Mali)	29
★ Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/313 tal-21 ta' Frar 2019 dwar l-approvazzjoni tat-teknoloġija użata fil-ġeneratur b'mutur 48 V ta' effiċjenza għolja (BRM) b'konvertitur 48 V/12 V DC/DC tal-SEG Automotive Germany GmbH biex tintuża f'magni ta' kombustjoni konvenzjonali u f'ċerti vetturi kummerċjali ħfief b'sistemi ibridi bhala teknoloġija innovattiva għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' CO ₂ minn vetturi kummerċjali ħfief skont ir-Regolament (UE) Nru 510/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾	31
★ Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/314 tal-21 ta' Frar 2019 dwar l-approvazzjoni tat-teknoloġija użata fil-ġeneratur b'mutur 48 V ta' effiċjenza għolja (BRM) b'konvertitur 48 V/12 V DC/DC tal-SEG Automotive Germany GmbH, biex tintuża f'magni ta' kombustjoni konvenzjonali u f'ċerti karozzi tal-passiġġieri b'sistemi ibridi bhala teknoloġija innovattiva għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' CO ₂ minn karozzi tal-passiġġieri, skont ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾	42
★ Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/315 tal-21 ta' Frar 2019 li temenda l-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE dwar miżuri ta' kontroll tas-sahha tal-annimali marbutin mad-deni Afrikan tal-ħnieżer f'ċertu Stati Membri (notifikata bid-dokument C(2019) 1576) ⁽¹⁾	53

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

II

(Atti mhux leġislattivi)

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/301

tat-12 ta' Frar 2019

dwar il-konklużjoni, fisem l-Unjoni u l-Istati Membri, tal-Protokoll għall-Ftehim ta' Shubija u Kooperazzjoni li jstabbilixxi shubija bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa l-waħda, u r-Repubblika Kirgiza, min-naħa l-oħra, sabiex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 91, l-Artikolu 100(2) u l-Artikoli 207 u 209, flimkien mal-Artikolu 218(6)(a) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Att ta' Adeżjoni tal-Kroazja, u b'mod partikolari l-Artikolu 6(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-kunsens tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾;

Billi

- (1) F'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/385 ⁽²⁾, il-Protokoll għall-Ftehim ta' Shubija u Kooperazzjoni li jstabbilixxi shubija bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa l-waħda, u r-Repubblika Kirgiza, min-naħa l-oħra, sabiex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea ("il-Protokoll") ġie ffirmat fis-6 ta' Frar 2018, soġġett għall-konklużjoni tiegħu f'data aktar tard.
- (2) Fir-rigward tal-kwistjonijiet li jaqgħu taħt il-kompetenza tal-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, il-konklużjoni tal-Protokoll hija soġġetta għal proċedura separata.
- (3) Jenhtieg li l-Protokoll jiġi approvat fisem l-Unjoni u l-Istati Membri,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Protokoll għall-Ftehim ta' Shubija u Kooperazzjoni li jstabbilixxi shubija bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa l-waħda, u r-Repubblika Kirgiza, min-naħa l-oħra, sabiex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea ⁽³⁾ huwa b'dan approvat fisem l-Unjoni u l-Istati Membri.

Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill għandu, fisem l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri, jagħti n-notifika prevista fl-Artikolu 4(1) tal-Protokoll ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Kunsens tal-15 ta' Jannar 2019 (għadu ma ġiex ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/385 tas-16 ta' Ottubru 2017 dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni u l-Istati Membri, u l-applikazzjoni proviżorja tal-Protokoll għall-Ftehim ta' Shubija u Kooperazzjoni li jstabbilixxi shubija bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa l-waħda, u r-Repubblika Kirgiza min-naħa l-oħra, sabiex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea (ĠU L 69, 13.3.2018, p. 1).

⁽³⁾ It-test tal-Protokoll ġie ppubblikat fil-ĠU L 69 tat-13.3.2018 flimkien mad-Deċiżjoni dwar l-iffirmar.

⁽⁴⁾ Id-data tad-dhul fis-seħh tal-Protokoll ser tiġi ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Frar 2019.

Għall-Kunsill
Il-President
E.O. TEODOROVICI

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/302

tal-20 ta' Frar 2019

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1484/95 f'dak li għandu x'jaqsam mal-iffissar tal-prezzijiet rappreżentattivi fis-setturi tal-laħam tat-tjur u tal-bajd u għall-albumina tal-bajd

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾, u b'mod partikulari l-Artikolu 183(b) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 510/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 li jstabilixxi l-arranġamenti kummerċjali applikabbli għal ċerti prodotti li jirriżultaw mill-ipproċessar tal-prodotti agrikoli u jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1216/2009 u (KE) Nru 614/2009 ⁽²⁾, u b'mod partikulari l-Artikolu 5(6)(a) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1484/95 ⁽³⁾ stabbilixxa r-regolamenti dettaljati għall-implimentazzjoni tas-sistema ta' dazji addizzjonali tal-importazzjoni u fissa l-prezzijiet rappreżentattivi fis-setturi tal-laħam tat-tjur u tal-bajd u għall-albumina tal-bajd.
- (2) Minn kontroll regolari tad-*data* li abbazi tagħha jiġu stabbiliti l-prezzijiet rappreżentattivi għall-prodotti tas-setturi tal-laħam tat-tjur u tal-bajd u għall-albumina tal-bajd, jirriżulta li jenħtieġ li jiġu emendati l-prezzijiet rappreżentattivi għall-importazzjoni ta' ċerti prodotti biex jitqiesu l-varjazzjonijiet fil-prezzijiet skont l-orijini.
- (3) Għalhekk jenħtieġ li r-Regolament (KE) Nru 1484/95 jiġi emendat skont dan.
- (4) Minhabba l-htieġa li jiġi żgurat li din il-mizura tibda tapplika kemm jista' jkun malajr wara li d-*data* aġġornata ssir disponibbli, jenħtieġ li dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1484/95 huwa sostitwit bit-test mogħti fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.

⁽²⁾ ĠUL 150, 20.5.2014, p. 1.

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1484/95 tat-28 ta' Ġunju 1995 li jstabbilixxi r-regolamenti dettaljati għall-implimentazzjoni tas-sistema ta' dazji addizzjonali tal-importazzjoni u l-iffissar tal-prezzijiet rappreżentattivi fis-setturi tal-laħam tat-tjur u tal-bajd u għall-albumina tal-bajd, u biex iħassar ir-Regolament Nru 163/67/KEE (ĠUL 145, 29.6.1995, p. 47).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Frar 2019.

*Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,
Jerzy PLEWA
Direttur Ġenerali
Direttorat Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali*

ANNEX

“ANNEX I

Kodiċi NM	Deskrizzjoni tal-oġġetti	Prezz rappre- zentattiv (f'EUR ghal kull 100 kg)	Garanzija msemmija fl- Artikolu 3 (f'EUR ghal kull 100 kg)	Orìġini ⁽¹⁾
0207 12 90	Karkassi ta' tjur tal-ispeċi <i>Gallus domesticus</i> , ippre- zentati b'hala “65 % tiġieg”, iffriżati	121,0	0	AR
0207 14 10	Qatgħat bla għadam ta' tjur tal-ispeċi <i>Gallus domes- ticus</i> , iffriżati	242,1	17	AR
		215,0	26	BR
		311,4	0	CL
		239,2	18	TH
0207 27 10	Qatgħat bla għadam tad- dundjani, iffriżati	342,1	0	BR
		354,5	0	CL
1602 32 11	Preparazzjonijiet ta' tjur tal-ispeċi <i>Gallus domesticus</i> , nejjin	264,4	7	BR

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1106/2012 tas-27 ta' Novembru 2012 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 471/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar statistika Komunitarja relatata mal-kummerċ estern ma' pajjiżi li mhumiex membri, fir-rigward tal-aġġornament tan-nomenklatura tal-pajjiżi u t-territorji (ĠU L 328, 28.11.2012, p. 7).”

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/303**tal-21 ta' Frar 2019****dwar il-prezz minimu ghax-xiri tat-trab tal-halib xkumat ghat-tlieta u tletin sejha parzjali għall-offerti fi hdan il-proċedura tas-sejha għall-offerti miftuha bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/2080**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1240 tat-18 ta' Mejju 2016 li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' intervent pubbliku u ta' għajjnuna għall-ħżin privat ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 32 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2080 ⁽³⁾ fetah il-bejgħ tat-trab tal-halib xkumat permezz ta' proċedura ta' sejha għall-offerti.
- (2) Fid-dawl tal-offerti li waslulhom b'risposta ghat-tlieta u tletin stedina għall-offerti parzjali, għandu jiġi ffissat prezz minimu tal-bejgħ.
- (3) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ghat-tlieta u tletin sejha parzjali għall-offerti għall-bejgħ tat-trab tal-halib xkumat fil-kuntest tal-proċedura tas-sejha għall-offerti miftuha bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/2080, illi fir-rigward tagħha l-perjodu meta l-offerti kellhom jintefgħu ntemm fid-19 ta' Frar 2019, il-prezz minimu tal-bejgħ għandu jkun ta' EUR 163,10/100 kg.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-21 ta' Frar 2019.

*Għall-Kummissjoni,**F'isem il-President,**Jerzy PLEWA**Direttur Ġenerali**Direttorat Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali*⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.⁽²⁾ ĠUL 206, 30.7.2016, p. 71.⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2080 tal-25 ta' Novembru 2016 dwar il-ftuh tal-bejgħ tat-trab tal-halib xkumat permezz ta' proċedura ta' sejha għall-offerti (ĠUL 321, 29.11.2016, p. 45).

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/304

tat-18 ta' Frar 2019

dwar in-notifika mir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq tax-xewqa tiegħu li ma jibqax jieħu sehem f'xi dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen li jinsabu fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 377/2004 dwar il-holqien ta' network bejn l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-Protokoll Nru 19 dwar l-*acquis* ta' Schengen integrat fil-qafas tal-Unjoni Ewropea, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 5(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra n-notifika, skont l-Artikolu 5(2) tal-Protokoll Nru 19 dwar l-*acquis* ta' Schengen integrat fil-qafas tal-Unjoni Ewropea, mill-Gvern tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, permezz tal-ittra tiegħu lill-President tal-Kunsill tal-1 ta' Ottubru 2018, tax-xewqa tiegħu li ma jhux sehem fil-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-holqien ta' network Ewropew bejn uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar il-migrazzjoni,

Billi:

- (1) Ir-Renju Unit ħa sehem fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 377/2004 ⁽¹⁾, kif emendat bir-Regolament (UE) Nru 493/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' April 2011 ⁽²⁾.
- (2) Fl-1 ta' Ottubru 2018, qabel l-iskadenza meħtieġa ta' tliet xhur, ir-Renju Unit innotifika lill-President tal-Kunsill dwar ix-xewqa tiegħu li ma jhux sehem fl-adozzjoni tar-riformulazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 377/2004 proposta mill-Kummissjoni fis-16 ta' Mejju 2018 u li l-Kunsill irċieva fil-lingwi meħtieġa kollha fit-2 ta' Lulju 2018.
- (3) Ir-Regolament (KE) Nru 377/2004 għandu l-għan li jsaħħaħ il-kooperazzjoni bejn l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni stazzjonati f'pajjiżi terzi, partikolarment billi jistipula obbligu li jiġu stabbiliti networks lokali jew regionalni bejn l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni, kif ukoll billi jippromwovi l-użu ta' għodda elettronika ddedikata għall-iskambji regolari tal-informazzjoni fin-networks lokali u billi jstabbilixxi sistema ta' rapportar dwar l-attività tan-networks tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni permezz ta' rapporti tal-presidenza darbtejn fis-sena, mingħajr il-ħtieġa tal-użu ta' xi sistemi operazzjonali jew interazzjoni diretta ma' xi dispożizzjonijiet legali li jinsabu fxi strumenti legali oħrajn li huma parti mill-*acquis* ta' Schengen.
- (4) Il-proposta tas-16 ta' Mejju 2018 għal riformulazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 377/2004, filwaqt li għandha l-għan li żżid il-koordinazzjoni u twassal għall-aħjar użu tal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni, inklużi l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni godda stazzjonati f'pajjiżi terzi, sabiex ikun hemm rispons aħjar għall-prijoritajiet tal-UE fil-qasam tal-migrazzjoni, ma jitlaqx min-natura tar-Regolament (KE) Nru 377/2004 attwali, fdak li jirrigwarda l-interazzjoni speċifika tiegħu mal-partijiet l-oħrajn tal-*acquis* ta' Schengen.
- (5) Il-proposta għal riformulazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 377/2004, bħar-Regolament (KE) Nru 377/2004 attwali, għaldaqstant tista' titqies bħala miżura awtonoma fl-*acquis* ta' Schengen, li ma tinteraġġix operazzjonalment ma' strumenti legali oħrajn li huma parti mill-*acquis* ta' Schengen.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 377/2004 tad-19 ta' Frar 2004 dwar il-holqien ta' network bejn l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni (GU L 64, 2.3.2004, p. 1).

⁽²⁾ Regolament (UE) Nru 493/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' April 2011 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 377/2004 dwar il-holqien ta' network bejn l-uffiċjali ta' komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni (GU L 141, 27.5.2011, p. 13).

- (6) F'dan il-każ eċċezzjonali, u fid-dawl tan-natura awtonoma fl-*acquis* ta' Schengen tar-Regolament (KE) Nru 377/2004 attwali, jista' jitqies li, jekk ir-Renju Unit ma jibqax jiehu sehem f'dan ir-Regolament attwali, jew f'xi emenda ulterjuri tiegħu, iżda jkompli jiehu sehem fil-bqija tal-*acquis* ta' Schengen li bħalissa jiehu sehem fih skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/365/KE ⁽³⁾, dan ikun jiżgura l-akbar sehem possibbli tar-Renju Unit mingħajr ma tiġi affettwata l-operabbiltà prattika tal-partijiet l-oħra tal-*acquis* ta' Schengen u filwaqt li tiġi rrispettata l-koerenza tagħhom.
- (7) Għaldaqstant jenhtieg li l-Artikolu 8(2) tad-Deciżjoni 2000/365/KE, b'konformità mal-Artikolu 5(3) tal-Protokoll Nru 19, ma jibqax japplika għar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq f'dak li jirrigwarda r-Regolament (KE) Nru 377/2004 attwali, u kwalunkwe emenda ulterjuri tiegħu, inkluża l-proposta għal riformulazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 377/2004, mid-dhul fis-sehħ tar-riformulazzjoni proposta tar-Regolament (KE) Nru 377/2004.
- (8) B'konsegwenza, il-punt 6 tal-Anness I tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2004/926/KE ⁽⁴⁾, f'dak li jirrigwarda r-Regolament (KE) Nru 377/2004, b'konformità mal-Artikolu 5(3) tal-Protokoll 19, jenhtieg li jieqaf japplika mid-dhul fis-sehħ tar-riformulazzjoni proposta,

ADOPTA DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deciżjoni 2000/365/KE u l-punt 6 tal-Anness I tad-Deciżjoni 2004/926/KE għandhom jieqfu japplikaw għar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq fir-rigward tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 377/2004 u kwalunkwe emenda ulterjuri tiegħu mid-dhul fis-sehħ tar-riformulazzjoni proposta tar-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-holqien ta' network Ewropew bejn l-uffiċjali ta' komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehħ fil-jum ta' wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Frar 2019.

Għall-Kunsill

Il-President

F. MOGHERINI

⁽³⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2000/365/KE tad-29 ta' Mejju 2000 dwar it-talba tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq biex jiehu parti f'xi dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 131, 1.6.2000, p. 43).

⁽⁴⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2004/926/KE tat-22 ta' Diċembru 2004 dwar id-dhul b'effett ta' partijiet tal-*acquis* ta' Schengen mir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq (ĠU L 395, 31.12.2004, p. 70).

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/305**tat-18 ta' Frar 2019****li tawtorizza lill-Awstrija, Ċipru, il-Kroazja, il-Lussemburgu, il-Portugall, ir-Rumanija u r-Renju Unit biex jaċċettaw, fl-interess tal-Unjoni Ewropea, l-adeżjoni tar-Repubblika Dominicana mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Ħtif Internazzjonali ta' Minuri**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 81(3), flimkien mal-punt (b) tal-Artikolu 218(6) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) L-Unjoni Ewropea stabbilixxiet bhala wiehed mill-ghanijiet tagħha l-promozzjoni tal-protezzjoni tad-drittijiet tal-minuri, kif iddikjarat fl-Artikolu 3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Il-miżuri għall-protezzjoni tal-minuri kontra t-tehid jew iż-żamma illeċiti huma parti essenzjali minn dik il-politika.
- (2) Il-Kunsill adotta r-Regolament (KE) Nru 2201/2003 ⁽²⁾ ("ir-Regolament Brussell Ila"), li għandu l-għan li jhares lill-minuri mill-effetti dannużi tat-tehid jew taż-żamma b'mod illeċitu u li jstabbilixxi proċeduri biex jiżgura r-ritorn rapidu tagħhom lejn l-Istat tar-residenza abitwali tagħhom, kif ukoll li jiżgura l-ħarsien tad-drittijiet tal-aċċess u tad-drittijiet tal-kustodja.
- (3) Ir-Regolament Brussell Ila jikkumplimenta u jirrinforza l-Konvenzjoni tal-Aja tal-25 ta' Ottubru 1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Ħtif Internazzjonali ta' Minuri ("il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980") li tistabbilixxi, fil-livell internazzjonali, sistema ta' obbligi u kooperazzjoni fost l-Istati kontraenti u bejn l-awtoritajiet ċentrali u għandha l-għan li tiżgura r-ritorn minnufih ta' tfal li jittiehdu jew jinżammu b'mod illeċitu.
- (4) L-Istati Membri kollha tal-Unjoni huma partijiet għall-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980.
- (5) L-Unjoni tinkoraġġixxi lil Stati terzi biex jaċċedu għall-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 u tappoġġa l-implimentazzjoni korretta tal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 billi tiehu sehem, flimkien mal-Istati Membri, fost oħrajn, fil-kummissjonijiet speċjali organizzati fuq bażi regolari mill-Konferenza tal-Aja dwar id-dritt internazzjonali privat.
- (6) Qafas legali komuni applikabbli bejn l-Istati Membri tal-Unjoni u Stati terzi jista' jkun l-aħjar soluzzjoni għal każijiet sensitivi ta' ħtif internazzjonali ta' minuri.
- (7) Il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 tistipula li hija tapplika bejn l-Istat aderenti u dawk l-Istati kontraenti li jkunu ddikjaraw li aċċettaw l-adeżjoni.
- (8) Il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 ma tippermettix li organizzazzjonijiet reġjonali għall-integrazzjoni ekonomika, bħall-Unjoni, isiru partijiet għaliha. Għalhekk, l-Unjoni la tista' taderixxi ma' dik il-Konvenzjoni, u lanqas ma tista' tiddepożita dikjarazzjoni ta' aċċettazzjoni ta' Stat aderenti.
- (9) Skont l-Opinjoni 1/13 tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea ⁽³⁾, id-dikjarazzjonijiet ta' aċċettazzjoni skont il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 huma parti mill-kompetenza esklużiva esterna tal-Unjoni.
- (10) Ir-Repubblika Dominicana ddepożitat l-istrument tagħha tal-adeżjoni għall-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 fil-11 ta' Awwissu 2004. Il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 dahlet fis-seħħ fir-Repubblika Dominicana fl-1 ta' Novembru 2004.

⁽¹⁾ Opinjoni tal-31 ta' Jannar 2019 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2201/2003 tas-27 ta' Novembru 2003 dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonoxximent u l-infurzar ta' sentenzi fi kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri, u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 1347/2000 (ĠUL 338, 23.12.2003, p. 1).

⁽³⁾ ECLI:EU:C:2014:2303.

- (11) L-Istati Membri kollha, bl-eċċezzjoni tal-Awstrija, Ċipru, il-Kroazja, id-Danimarka, il-Lussemburgu, il-Portugall, ir-Rumanija u r-Renju Unit, diġà aċċettaw l-adeżjoni tar-Repubblika Dominicana għall-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980. Il-valutazzjoni tas-sitwazzjoni fir-Repubblika Dominicana wasslet għall-konklużjoni li l-Awstrija, Ċipru, il-Kroazja, il-Lussemburgu, il-Portugall, ir-Rumanija u r-Renju Unit jinsabu f'pożizzjoni li jaċċettaw, fl-interess tal-Unjoni, l-adeżjoni tar-Repubblika Dominicana skont it-termini tal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980.
- (12) Għalhekk jenħteġ li l-Awstrija, Ċipru, il-Kroazja, il-Lussemburgu, il-Portugall, ir-Rumanija u r-Renju Unit jigu awtorizzati jiddepożitaw id-dikjarazzjonijiet tagħhom ta' aċċettazzjoni tal-adeżjoni tar-Repubblika Dominicana mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 fl-interess tal-Unjoni skont it-termini stipulati f'din id-Deciżjoni. L-Istati Membri l-oħra tal-Unjoni li diġà aċċettaw l-adeżjoni tar-Repubblika Dominicana mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 ma jeħtigux li jiddepożitaw dikjarazzjonijiet ġodda ta' aċċettazzjoni billi d-dikjarazzjonijiet eżistenti jibqgħu validi skont id-dritt internazzjonali pubbliku.
- (13) Ir-Renju Unit u l-Irlanda huma marbutin bir-Regolament Brussell IIa u qed jiehdu sehem fl-adozzjoni u l-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni.
- (14) B'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka mhijiex qiegħda tiegħu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni, u mhijiex marbuta biha jew sogġetta għall-applikazzjoni tagħha,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

1. L-Awstrija, Ċipru, il-Kroazja, il-Lussemburgu, il-Portugall, ir-Rumanija u r-Renju Unit huma b'dan awtorizzati li jaċċettaw l-adeżjoni tar-Repubblika Dominicana mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 fl-interess tal-Unjoni.

2. L-Istati Membri msemmija fil-paragrafu 1 għandhom, sa mhux aktar tard mid-19 ta' Frar 2020, jiddepożitaw dikjarazzjoni ta' aċċettazzjoni tal-adeżjoni tar-Repubblika Dominicana mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980, fl-interess tal-Unjoni, li għandha tkun ifformulata kif ġej:

“[L-isem sħiħ tal-ISTAT MEMBRU] jiddikjara li jaċċetta l-adeżjoni tar-Repubblika Dominicana mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-25 ta' Ottubru 1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Ħtif Internazzjonali ta' Minuri, f'konformità mad-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/305”.

3. L-Istati Membri msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jgħarrfu lill-Kunsill u lill-Kummissjoni bid-depożitu tad-dikjarazzjonijiet tagħhom ta' aċċettazzjoni tal-adeżjoni tar-Repubblika Dominicana mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 u għandhom jikkomunikaw it-test ta' dawk id-dikjarazzjonijiet lill-Kummissjoni fi żmien xahrejn mid-depożitu tagħhom.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha ssir effettiva fid-data tan-notifika tagħha.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Awstrija, Ċipru, il-Kroazja, il-Lussemburgu, il-Portugall, ir-Rumanija u r-Renju Unit.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Frar 2019.

Għall-Kunsill
Il-President
N. BĂDĂLĂU

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/306**tat-18 ta' Frar 2019****li tawtorizza lill-Awstrija taċċetta, fl-interess tal-Unjoni Ewropea, l-adeżjoni tal-Ekwador u tal-Ukrajna mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Ħtif Internazzjonali ta' Minuri**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 81(3), flimkien mal-punt (b) tal-Artikolu 218(6) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) L-Unjoni Ewropea stabbilixxiet bhala wiehed mill-ghanijiet tagħha l-promozzjoni tal-protezzjoni tad-drittijiet tal-minuri, kif iddikjarat fl-Artikolu 3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Il-miżuri għall-protezzjoni tal-minuri kontra t-tehid jew zamma illeċiti huma parti essenzjali minn dik il-politika.
- (2) Il-Kunsill adotta r-Regolament (KE) Nru 2201/2003 ⁽²⁾ ("ir-Regolament Brussell Ila"), li għandu l-għan li jhares lill-minuri mill-effetti dannużi tat-tehid jew taż-zamma b'mod illeċitu u li jstabbilixxi proċeduri biex jiżgura r-ritorn rapidu tagħhom lejn l-Istat tar-residenza abitwali tagħhom, kif ukoll li jiżgura l-harsien tad-drittijiet tal-aċċess u tad-drittijiet tal-kustodja.
- (3) Ir-Regolament Brussell Ila jikkumplementa u jirrinforza l-Konvenzjoni tal-Aja tal-25 ta' Ottubru 1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Ħtif Internazzjonali ta' Minuri ("il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980") li tistabbilixxi, fil-livell internazzjonali, sistema ta' obbligi u kooperazzjoni fost l-Istati kontraenti u bejn l-awtoritajiet ċentrali u għandha l-għan li tiżgura r-ritorn minnufih ta' tfal li jittiehdu jew jinżammu b'mod illeċitu.
- (4) L-Istati Membri kollha tal-Unjoni huma partijiet għall-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980.
- (5) L-Unjoni tinkoraġġixxi lil Stati terzi biex jaċċedu għall-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 u tappoġġa l-implimentazzjoni korretta tal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 billi tiehu sehem, flimkien mal-Istati Membri, fost oħrajn, fil-kummissjonijiet speċjali organizzati fuq bażi regolari mill-Konferenza tal-Aja dwar id-dritt internazzjonali privat.
- (6) Qafas legali komuni applikabbli bejn l-Istati Membri tal-Unjoni u Stati terzi jista' jkun l-ahjar soluzzjoni għal każijiet sensittivi ta' ħtif internazzjonali ta' minuri.
- (7) Il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 tistipula li hija tapplika bejn l-Istat aderenti u dawk l-Istati kontraenti li jkunu ddiċjaraw li aċċettaw l-adeżjoni.
- (8) Il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 ma tippermettix li organizzazzjonijiet regionalni għall-integrazzjoni ekonomika bhall-Unjoni jsiru partijiet għaliha. Għalhekk, l-Unjoni la tista' taderixxi ma' dik il-Konvenzjoni, u lanqas ma tista' tiddepożita dikjarazzjoni ta' aċċettazzjoni ta' Stat aderenti.
- (9) Skont l-Opinjoni 1/13 tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea ⁽³⁾, id-dikjarazzjonijiet ta' aċċettazzjoni skont il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 huma parti mill-kompetenza esklużiva esterna tal-Unjoni.
- (10) L-Ekwador iddepożitat l-istrument tal-adeżjoni tagħha mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 fit-22 ta' Jannar 1992. Il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 dahlet fis-seħh fl-Ekwador, fl-1 ta' April 1992.
- (11) L-Istati Membri kkonċernati kollha, bl-eċċezzjoni tal-Awstrija u d-Danimarka, diġà aċċettaw l-adeżjoni tal-Ekwador mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980. L-Ekwador aċċettat l-adeżjoni tal-Bulgarija, Ċipru, l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja, Malta, il-Polonja u s-Slovenja mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980. Il-valutazzjoni tas-sitwazzjoni fl-Ekwador wasslet għall-konklużjoni li l-Awstrija tinsab f'pożizzjoni li taċċetta, fl-interess tal-Unjoni, l-adeżjoni tal-Ekwador skont it-termini tal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980.

⁽¹⁾ Opinjoni tal-31 ta' Jannar 2019 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2201/2003 tas-27 ta' Novembru 2003 dwar il-ġurisdiżjoni u r-rikonoxximent u l-infurzar ta' sentenzi fi kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri, u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 1347/2000 (ĠUL 338, 23.12.2003, p. 1).

⁽³⁾ ECLI:EU:C:2014:2303.

- (12) L-Ukrajna ddepożitat l-istrument tagħha tal-adeżjoni mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 fit-2 ta' Ġunju 2006. Il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 daħlet fis-seħh għall-Ukrajna, fl-1 ta' Settembru 2006.
- (13) L-Istati Membri kollha, bl-eċċezzjoni tal-Awstrija u d-Danimarka, diġà aċċettaw l-adeżjoni tal-Ukrajna mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980. Il-valutazzjoni tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna wasslet għall-konklużjoni li l-Awstrija tinsab f'pożizzjoni li taċċetta, fl-interess tal-Unjoni, l-adeżjoni tal-Ukrajna skont it-termini tal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980.
- (14) Għalhekk jenhtieg li l-Awstrija tiġi awtorizzata tiddepożita d-dikjarazzjonijiet tagħha ta' aċċettazzjoni tal-adeżjoni tal-Ekwador u l-Ukrajna mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 fl-interess tal-Unjoni skont it-termini stipulati f'din id-Deċiżjoni. L-Istati Membri l-oħra tal-Unjoni li diġà aċċettaw l-adeżjoni tal-Ekwador u tal-Ukrajna mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 ma għandhomx jiddepożitaw dikjarazzjonijiet godda ta' aċċettazzjoni billi d-dikjarazzjonijiet eżistenti jibqgħu validi skont id-dritt internazzjonali pubbliku.
- (15) Ir-Renju Unit u l-Irlanda huma marbutin bir-Regolament Brussell IIa u qed jiehdu sehem fl-adozzjoni u l-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni.
- (16) B'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka mhijex qiegħda tiehu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni, u mhijex marbuta biha jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħha,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. L-Awstrija hija b'dan awtorizzata li taċċetta l-adeżjoni tal-Ekwador u tal-Ukrajna mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 fl-interess tal-Unjoni.

2. L-Awstrija għandha, sa mhux aktar tard mid-19 ta' Frar 2020, tiddepożita dikjarazzjoni ta' aċċettazzjoni tal-adeżjoni tal-Ekwador u l-Ukrajna mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980, fl-interess tal-Unjoni, li għandha tkun ifformulata kif ġej:

“[L-isem shih tal-ISTAT MEMBRU] jiddikjara li jaċċetta l-adeżjoni tal-Ekwador mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-25 ta' Ottubru 1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Htif Internazzjonali ta' Minuri, f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/306”.

3. L-Awstrija għandha tgħarraf lill-Kunsill u lill-Kummissjoni bid-depożitu tad-dikjarazzjoni tagħha ta' aċċettazzjoni tal-adeżjoni tal-Ekwador u l-Ukrajna mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 u għandha tikkomunika t-test ta' dik id-dikjarazzjoni lill-Kummissjoni fi żmien xahrejn mid-depożitu tagħha.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha ssir effettiva fid-data tan-notifika tagħha.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Awstrija.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Frar 2019.

Għall-Kunsill

Il-President

N. BĂDĂLĂU

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/307**tat-18 ta' Frar 2019****li tawtorizza lill-Awstrija u lir-Rumanija jaċċettaw, fl-interess tal-Unjoni Ewropea, l-adeżjoni tal-Honduras mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Ħtif Internazzjonali ta' Minuri**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 81(3), flimkien mal-punt (b) tal-Artikolu 218(6) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) L-Unjoni Ewropea stabbilixxiet bhala wiehed mill-ghanijiet tagħha l-promozzjoni tal-protezzjoni tad-drittijiet tal-minuri, kif iddikjarat fl-Artikolu 3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Il-miżuri għall-protezzjoni tal-minuri kontra t-tehid jew żamma illeċiti huma parti essenzjali minn dik il-politika.
- (2) Il-Kunsill adotta r-Regolament (KE) Nru 2201/2003 ⁽²⁾ ("ir-Regolament Brussell Ila"), li għandu l-ghan li jhares lill-minuri mill-effetti dannużi tat-tehid jew taż-żamma b'mod illeċitu u li jstabbilixxi proceduri biex jiżgura r-ritorn rapidu tagħhom lejn l-Istat tar-residenza abitwali tagħhom, kif ukoll li jiżgura l-ħarsien tad-drittijiet tal-aċċess u tad-drittijiet tal-kustodja.
- (3) Ir-Regolament Brussell Ila jikkumplementa u jirrinforza l-Konvenzjoni tal-Aja tal-25 ta' Ottubru 1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Ħtif Internazzjonali ta' Minuri ("il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980") li tistabbilixxi, fil-livell internazzjonali, sistema ta' obbligi u kooperazzjoni fost l-Istati kontraenti u bejn l-awtoritajiet ċentrali u għandha l-ghan li tiżgura r-ritorn minnufih ta' minuri li jittiehdu jew jinżammu b'mod illeċitu.
- (4) L-Istati Membri kollha tal-Unjoni huma partijiet għall-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980.
- (5) L-Unjoni tinkoraġġixxi lil Stati terzi biex jaċċedu għall-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 u tappoġġa l-implimentazzjoni korretta tal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 billi tiehu sehem, flimkien mal-Istati Membri, fost oħrajn, fil-kummissjonijiet speċjali organizzati fuq bażi regolari mill-Konferenza tal-Aja dwar id-dritt internazzjonali privat.
- (6) Qafas legali komuni applikabbli bejn l-Istati Membri tal-Unjoni u Stati terzi jista' jkun l-aħjar soluzzjoni għal każijiet sensittivi ta' ħtif internazzjonali ta' minuri.
- (7) Il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 tistipula li hija tapplika bejn l-Istat aderenti u l-Istati kontraenti li jkunu ddikjaraw li aċċettaw l-adeżjoni.
- (8) Il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 ma tippermettix li organizzazzjonijiet reġjonali għall-integrazzjoni ekonomika bħall-Unjoni jsiru partijiet għaliha. Għalhekk, l-Unjoni la tista' taderixxi ma' dik il-Konvenzjoni, u lanqas ma tista' tiddepożita dikjarazzjoni ta' aċċettazzjoni ta' Stat aderenti.
- (9) Skont l-Opinjoni 1/13 tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea ⁽³⁾, id-dikjarazzjonijiet ta' aċċettazzjoni skont il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 huma parti mill-kompetenza esklużiva esterna tal-Unjoni.
- (10) Il-Honduras iddepożitaw l-istrument tagħhom ta' adeżjoni mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 fl-20 ta' Dicembru 1993. Il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 dahlet fis-seħħ fil-Honduras fl-1 ta' Marzu 1994.

⁽¹⁾ Opinjoni tal-31 ta' Jannar 2019 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2201/2003 tas-27 ta' Novembru 2003 dwar il-gurisdizzjoni u r-rikonossiment u l-infurzar ta' sentenzi fi kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri, u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 1347/2000 (ĠU L 338, 23.12.2003, p. 1).

⁽³⁾ ECLI:UE:C:2014:2303.

- (11) L-Istati Membri kkonċernati kollha, bl-eċċezzjoni tal-Awstrija, id-Danimarka u r-Rumanija, diġà aċċettaw l-adeżjoni tal-Honduras mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980. Il-Honduras aċċettat l-adeżjoni tal-Bulgarija, Ċipru, l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja, Malta u s-Slovenja mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980. Il-valutazzjoni tas-sitwazzjoni fil-Honduras wasslet għall-konklużjoni li l-Awstrija u r-Rumanija jinsabu f'pożizzjoni li jaċċettaw, fl-interess tal-Unjoni, l-adeżjoni tal-Honduras skont it-termini tal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980.
- (12) Għalhekk jenhtieg li l-Awstrija u r-Rumanija jiġu awtorizzati jiddepożitaw id-dikjarazzjonijiet tagħhom ta' aċċettazzjoni tal-adeżjoni tal-Honduras mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 fl-interess tal-Unjoni skont it-termini stipulati f'din id-Deciżjoni. L-Istati Membri l-oħra tal-Unjoni li diġà aċċettaw l-adeżjoni tal-Honduras mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 ma għandhomx jiddepożitaw dikjarazzjonijiet godda ta' aċċettazzjoni billi d-dikjarazzjonijiet eżistenti jibqgħu validi skont id-dritt internazzjonali pubbliku.
- (13) Ir-Renju Unit u l-Irlanda huma marbutin bir-Regolament Brussell IIa u qed jieħdu sehem fl-adozzjoni u l-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni.
- (14) B'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka mhijiex qiegħda tiegħu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni, u mhijiex marbuta biha jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħha,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

1. L-Awstrija u r-Rumanija huma b'dan awtorizzati jaċċettaw l-adeżjoni tal-Honduras mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 fl-interess tal-Unjoni.
2. L-Awstrija u r-Rumanija għandhom, sa mhux aktar tard mid-19 ta' Frar 2020, jiddepożitaw dikjarazzjoni ta' aċċettazzjoni tal-adeżjoni tal-Honduras mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980, fl-interess tal-Unjoni, li għandha tkun ifformulata kif ġej:
“[L-isem sħiħ tal-ISTAT MEMBRU] jiddikjara li jaċċetta l-adeżjoni tal-Honduras mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-25 ta' Ottubru 1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Htif Internazzjonali ta' Minuri, f'konformità mad-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/307”.
3. L-Awstrija u r-Rumanija għandhom jgħarrfu lill-Kunsill u lill-Kummissjoni bid-depożitu tad-dikjarazzjonijiet tagħhom ta' aċċettazzjoni tal-adeżjoni tal-Honduras mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 u għandhom jikkomunikaw it-test ta' dawk id-dikjarazzjonijiet lill-Kummissjoni fi żmien xahrejn mid-depożitu tagħhom.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha ssir effettiva fid-data tan-notifika tagħha.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Awstrija u lir-Rumanija.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Frar 2019.

Għall-Kunsill
Il-President
N. BĂDĂLĂU

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/308**tat-18 ta' Frar 2019****li tawtorizza lill-Awstrija, lil-Lussemburgu u lir-Rumanija jaċċettaw, fl-interess tal-Unjoni Ewropea, l-adeżjoni tal-Belarusja u tal-Uzbekistan mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Htif Internazzjonali ta' Minuri**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 81(3), flimkien mal-punt (b) tal-Artikolu 218(6) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) L-Unjoni Ewropea stabbilixxiet bhala wiehed mill-ghanijiet tagħha l-promozzjoni tal-protezzjoni tad-drittijiet tal-minuri, kif iddikjarat fl-Artikolu 3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Il-miżuri għall-protezzjoni tal-minuri kontra t-tehdid jew iż-żamma illeċiti huma parti essenzjali minn dik il-politika.
- (2) Il-Kunsill adotta r-Regolament (KE) Nru 2201/2003 ⁽²⁾ ("ir-Regolament Brussell IIa"), li għandu l-ghan li jhares lill-minuri mill-effetti dannużi tat-tehdid jew taż-żamma b'mod illeċitu u li jistabbilixxi proceduri biex jiżgura r-ritorn rapidu tagħhom lejn l-Istat tar-residenza abitwali tagħhom, kif ukoll li jiżgura l-harsien tad-drittijiet tal-aċċess u tad-drittijiet tal-kustodja.
- (3) Ir-Regolament Brussell IIa jikkumplimenta u jirrinforza l-Konvenzjoni tal-Aja tal-25 ta' Ottubru 1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Htif Internazzjonali ta' Minuri ("il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980") li tistabbilixxi, fil-livell internazzjonali, sistema ta' obbligi u kooperazzjoni fost l-Istati kontraenti u bejn l-awtoritajiet ċentrali u għandha l-ghan li tiżgura r-ritorn minnufih ta' minuri li jittiehdu jew jinżammu b'mod illeċitu.
- (4) L-Istati Membri kollha tal-Unjoni huma partijiet għall-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980.
- (5) L-Unjoni tinkoraġġixxi lil Stati terzi biex jaċċedu għall-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 u tappoġġa l-implimentazzjoni korretta tal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 billi tieħu sehem, flimkien mal-Istati Membri, fost ohrajn, fil-kummissjonijiet speċjali organizzati fuq bażi regolari mill-Konferenza tal-Aja dwar id-dritt internazzjonali privat.
- (6) Qafas legali komuni applikabbli bejn l-Istati Membri tal-Unjoni u Stati terzi jista' jkun l-ahjar soluzzjoni għal każijiet sensittivi ta' htif internazzjonali ta' minuri.
- (7) Il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 tistipula li hija tapplika bejn l-Istat aderenti u l-Istati kontraenti li jkun ddikjaraw li aċċettaw l-adeżjoni.
- (8) Il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 ma tippermettix li organizzazzjonijiet reġjonali għall-integrazzjoni ekonomika, bhall-Unjoni, isiru partijiet għaliha. Għalhekk, l-Unjoni la tista' taderixxi ma' dik il-Konvenzjoni, u lanqas ma tista' tiddepożita dikjarazzjoni ta' aċċettazzjoni ta' Stat aderenti.
- (9) Skont l-Opinjoni 1/13 tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea ⁽³⁾, id-dikjarazzjonijiet ta' aċċettazzjoni skont il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 huma parti mill-kompetenza esklużiva esterna tal-Unjoni.
- (10) Il-Belarusja ddepożitat l-istrument tagħha ta' adeżjoni għall-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 fit-12 ta' Jannar 1998. Il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 dahlet fis-seħh fil-Belarusja fl-1 ta' April 1998.

⁽¹⁾ Opinjoni tal-31 ta' Jannar 2019 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2201/2003 tas-27 ta' Novembru 2003 dwar il-gurisdizzjoni u r-rikonossiment u l-infurzar ta' sentenzi fi kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-genituri, u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 1347/2000 (ĠU L 338, 23.12.2003, p. 1).

⁽³⁾ ECLI:EU:C:2014:2303.

- (11) L-Istati Membri kollha kkonċernati, bl-eċċezzjoni tal-Awstrija, id-Danimarka, il-Lussemburgu u r-Rumanija, diġà aċċettaw l-adeżjoni tal-Belarussja mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980. Il-Belarussja aċċettat l-adeżjoni tal-Bulgarija, l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja u Malta mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980. Il-valutazzjoni tas-sitwazzjoni fil-Belarussja wasslet għall-konklużjoni li l-Awstrija, il-Lussemburgu u r-Rumanija jinsabu f'pożizzjoni li jaċċettaw, fl-interess tal-Unjoni, l-adeżjoni tal-Belarussja skont it-termini tal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980.
- (12) L-Użbekistan iddepożita l-istrument tiegħu ta' adeżjoni mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 fil-31 ta' Mejju 1999. Il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 daħlet fis-seħħ fl-Użbekistan fl-1 ta' Awwissu 1999.
- (13) L-Istati Membri kollha, bl-eċċezzjoni tal-Awstrija, id-Danimarka, il-Lussemburgu u r-Rumanija, diġà aċċettaw l-adeżjoni tal-Użbekistan mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980. L-Użbekistan aċċetta l-adeżjoni tal-Bulgarija, il-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja u Malta mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980. Il-valutazzjoni tas-sitwazzjoni fl-Użbekistan wasslet għall-konklużjoni li l-Awstrija, il-Lussemburgu u r-Rumanija jinsabu f'pożizzjoni li jaċċettaw, fl-interess tal-Unjoni, l-adeżjoni tal-Użbekistan skont it-termini tal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980.
- (14) Għalhekk jenhtieg li l-Awstrija, il-Lussemburgu u r-Rumanija jiġu awtorizzati jiddepożitaw id-dikjarazzjonijiet tagħhom ta' aċċettazzjoni tal-adeżjoni tal-Belarussja u tal-Użbekistan mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 fl-interess tal-Unjoni skont it-termini stipulati f'din id-Deciżjoni. L-Istati Membri l-oħrajn tal-Unjoni li diġà aċċettaw l-adeżjoni tal-Belarussja u tal-Użbekistan mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 ma jehtigux li jiddepożitaw dikjarazzjonijiet godda ta' aċċettazzjoni, peress li d-dikjarazzjonijiet eżistenti jibqgħu validi taht id-dritt internazzjonali pubbliku.
- (15) Ir-Renju Unit u l-Irlanda huma marbutin bir-Regolament Brussell IIa u qed jieħdu sehem fl-adozzjoni u l-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni.
- (16) B'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka mhijiex qiegħda tieħu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni, u mhijiex marbuta biha jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħha,

ADOPTA DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

1. L-Awstrija, il-Lussemburgu u r-Rumanija huma b'dan awtorizzati li jaċċettaw l-adeżjoni tal-Belarussja u tal-Użbekistan mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 fl-interess tal-Unjoni.

2. L-Awstrija, il-Lussemburgu u r-Rumanija għandhom, sa mhux aktar tard mid-19 ta' Frar 2020, jiddepożitaw dikjarazzjoni ta' aċċettazzjoni tal-adeżjoni tal-Belarussja u tal-Użbekistan mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980, fl-interess tal-Unjoni, li għandha tkun ifformulata kif ġej:

"[L-isem shiħ tal-ISTAT MEMBRU] jiddikjara li jaċċetta l-adeżjoni tal-Belarussja u tal-Użbekistan mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-25 ta' Ottubru 1980 dwar l-Aspetti Civili tal-Htif Internazzjonali ta' Minuri, f'konformità mad-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/308".

3. L-Awstrija, il-Lussemburgu u r-Rumanija għandhom jgħarrfu lill-Kunsill u lill-Kummissjoni bid-depożitu tad-dikjarazzjonijiet tagħhom ta' aċċettazzjoni tal-adeżjoni tal-Belarussja u tal-Użbekistan mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 u għandhom jikkomunikaw it-test ta' dawk id-dikjarazzjonijiet lill-Kummissjoni fi żmien xahrejn mid-depożitu tagħhom.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha ssir effettiva fid-data tan-notifika tagħha.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Awstrija, lil-Lussemburgu u lir-Rumanija.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Frar 2019.

Għall-Kunsill

Il-President

N. BĂDĂLĂU

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/309**tat-18 ta' Frar 2019****li tawtorizza lil-Litwanja biex tapplika miżura speċjali li tidderoga mill-Artikolu 193 tad-Direttiva 2006/112/KE dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra d-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 395(1) tagħha,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) L-Artikolu 193 tad-Direttiva 2006/112/KE jistipula li persuna taxxabli li tipprovi l-oġġetti jew is-servizzi hija, bhala regola ġenerali, responsabbli biex thallas it-taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) lill-awtoritajiet tat-taxxa.
- (2) Permezz ta' ittra rreġistrata mal-Kummissjoni fis-16 ta' Ottubru 2018, il-Litwanja talbet awtorizzazzjoni biex tintroduci miżura speċjali ta' deroga mill-Artikolu 193 tad-Direttiva 2006/112/KE sabiex tapplika l-mekkanizmu tar-reverse charge għall-konsenji ta' diski riġidi ("il-miżura speċjali").
- (3) B'konformità mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 395(2) tad-Direttiva 2006/112/KE, il-Kummissjoni infurmat lill-Istati Membri l-oħra bit-talba li saret mil-Litwanja, permezz ta' ittri bid-data tad-19 ta' Novembru 2018. Permezz ta' ittra bid-data tal-20 ta' Novembru 2018, il-Kummissjoni nnotifikat lil-Litwanja li kellha l-informazzjoni kollha meħtieġa sabiex tikkunsidra t-talba.
- (4) Il-Litwanja skopriet li kienet qed issir frodi b'negozjant nieqes fil-kummerċ intra-Komunitajru fir-rigward ta' prodotti elettronici bhal laptops, telefowns ċellulari, tablets u diski riġidi. Id-daqs u l-ambitu ta' din il-prattika għandhom impatt dirett u negattiv ħafna fuq il-baġit tal-Istat.
- (5) Il-Litwanja wettqet għadd ta' miżuri biex tindirizza u tipprevjeni dan it-tip ta' frodi tal-VAT. Skont il-Litwanja dawk il-miżuri ma humiex biżżejjed biex jipprevjenu l-frodi tal-VAT fil-forniment tal-prodotti elettronici.
- (6) Il-Litwanja bi ħsiebha tintroduci l-mekkanizmu tar-reverse charge għall-prodotti elettronici abbażi tal-Artikolu 199a tad-Direttiva 2006/112/KE. Madankollu, d-diski riġidi jaqghu barra mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dak l-Artikolu.
- (7) Biex tkun tista' tipprevdi forma aktar komprensiva tal-mekkanizmu tar-reverse charge li jkun japplika mhux biss għall-prodotti elettronici diġà koperti mill-Artikolu 199a tad-Direttiva 2006/112/KE, iżda wkoll għad-diski riġidi, il-Litwanja qed titlob li tkun awtorizzata tintroduci l-miżura speċjaliil-miżura speċjali.
- (8) Minhabba l-impatt pożittiv li jista' jkollha l-miżura speċjali fuq il-ġlieda kontra l-frodi tal-VAT identifikata mil-Litwanja, jenħteġ li d-deroga tingħata għall-perjodu limitat tal-1 ta' Marzu 2019 sat-28 ta' Frar 2022.
- (9) B'mod ġenerali, id-derogi jiġu awtorizzati għal perjodu limitat, biex ikun jista' jiġi vvalutat jekk il-miżuri speċjali humiex xierqa u effettivi. Id-derogi jagħtu ż-żmien lill-Istati Membri biex jintroducu miżuri konvenzjonali oħra biex jindirizzaw il-problema speċifika sakemm jiskadu l-miżuri speċjali, biex b'hekk ma jibqax il-bżonn tal-estensjoni tad-deroga. Derogi li jippermettu l-użu tal-mekkanizmu tar-reverse charge jingħataw biss f'każi eċċezzjonali għal oqsma speċifiċi fejn il-frodi ssehh u jintużaw biss bhala l-aħħar alternattiva. Għaldaqstant, jenħteġ li l-Litwanja timplimenta miżuri konvenzjonali oħrajn biex tiġġieled u tipprevjeni l-frodi tal-VAT fir-rigward tal-kummerċ f'diski riġidi sal-iskadenza tal-miura speċjali u b'hekk ma jkollhiex bżonn tkompli tidderoga mill-Artikolu 193 tad-Direttiva 2006/112/KE fir-rigward ta' tali provvisti.
- (10) Il-miżura speċjali mhi se jkollha ebda impatt negattiv fuq ir-rizorsi proprji tal-Unjoni li jirriżultaw mill-VAT,

⁽¹⁾ ĠUL 347, 11.12.2006, p. 1.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

B'deroga mill-Artikolu 193 tad-Direttva 2006/112/KE, il-Litwanja hija awtorizzata tappunta lir-riċevitur ta' konsenja bħala l-persuna responsabbli mill-ħlas tal-VAT fil-każ tal-konsenji tad-diski riġidi.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha ssir effettiva fid-data tan-notifika tagħha.

Din id-Deciżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Marzu 2019 u għandha tiskadi fit-28 ta' Frar 2022.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Repubblika tal-Litwanja.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Frar 2019.

Għall-Kunsill
Il-President
N. BĂDĂLĂU

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/310**tat-18 ta' Frar 2019****li tawtorizza lill-Polonja tintroduċi miżura speċjali li tidderoga mill-Artikolu 226 tad-Direttiva 2006/112/KE dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra d-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 395(1) tagħha,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Permezz ta' ittra rreġistrata mal-Kummissjoni fil-15 ta' Mejju 2018, il-Polonja talbet awtorizzazzjoni sabiex tintroduċi miżura speċjali ta' deroga mill-Artikolu 226 tad-Direttiva 2006/112/KE sabiex tapplika mekkaniżmu ta' hlas maqsum (il-"miżura speċjali"). Il-miżura speċjali jenhtieg li tirrikjedi l-inklużjoni ta' dikjarazzjoni speċjali li t-taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) trid tithallas fil-kont tal-VAT imblukkat tal-fornitur fuq il-fatturi mahruġa fir-rigward tal-provvisti ta' merkanzija u servizzi suxxettibbli għall-frodi u ġeneralment koperti mill-mekkanizmu tar-reverse charge u mill-obbligazzjoni *in solidum* fil-Polonja. Il-Polonja talbet il-miżura speċjali għal perijodu ta' tliet snin, mill-1 ta' Jannar 2019 sal-31 ta' Diċembru 2021.
- (2) F'konformità mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 395(2) tad-Direttiva 2006/112/KE, il-Kummissjoni baġtet it-talba tal-Polonja lill-Istati Membri l-oħra permezz tal-ittri datati t-3 ta' Settembru 2018. Permezz tal-ittra datata l-4 ta' Settembru 2018, il-Kummissjoni nnotifikat lill-Polonja li kellha l-informazzjoni kollha meħtieġa sabiex tqis it-talba.
- (3) Il-Polonja diġà hadet bosta miżuri sabiex tiġġieled il-frodi. Fost oħrajn hija introduċiet il-mekkanizmu ta' reverse charge u tal-obbligazzjoni *in solidum* tal-fornitur u tal-klijent, il-Fajl Standard tal-Awditjar, regoli aktar stretti għar-reġistrazzjoni u t-tneħħija tar-reġistrazzjoni tal-VAT tal-persuni taxxabbli, żiedet l-għadd ta' awditi. Madankollu, il-Polonja tqis li dawk il-miżuri mhumiex biżżejjed sabiex tiġi pprevenuta l-frodi tal-VAT.
- (4) Il-Polonja hija tal-fehma li l-applikazzjoni tal-miżura speċjali ser telimina l-frodi tal-VAT. Billi, skont il-mekkanizmu ta' hlas maqsum, l-ammont ta' VAT iddepożitat fuq kont tal-VAT separat ta' fornitur (persuna taxxabbli) jista' jintuża biss għal skopijiet ristretti, jiġifieri għall-hlas tal-obbligazzjoni tal-VAT lill-awtorità tat-taxxa jew għall-hlas tal-VAT fuq il-fatturi riċevuti mill-fornituri, l-awtoritajiet tat-taxxa għandhom garanzija akbar li jirċievu l-ammont sħiħ tal-VAT li jenhtieg li jiġi ttrasferit mill-persuna taxxabbli lit-Teżor tal-Istat Pollakk.
- (5) Il-Polonja introduċiet il-mekkanizmu volontarju ta' hlas maqsum fl-1 ta' Lulju 2018. Il-Polonja hija tal-fehma li, f'oqsma li huma partikolarment esposti għall-frodi tal-VAT, jenhtieg li tiġi introdotta l-miżura speċjali. Dawk l-oqsma huma setturi tal-ekonomija bħall-azzar, ir-ruttam, it-tagħmir elettroniku, id-deheb, il-metalli mhux tal-hadid, il-fjuwil u l-plastik. Dawk l-oqsma huma ġeneralment koperti mill-mekkanizmu ta' reverse charge u mill-obbligazzjoni *in solidum* tal-fornitur u tal-klijent fil-Polonja.
- (6) Il-miżura speċjali ser tapplika għall-provvisti bejn il-persuni taxxabbli ta' merkanzija u servizzi elenkati fl-Anness dwar fornimenti minn negozju għal negozju (B2B) u ser tkopri biss it-trasferimenti bankarji elettronici.
- (7) Fil-każ ta' surplus tat-taxxa fuq ix-xiri li jaqbez it-taxxa fuq il-bejgħ li huwa rikonoxxut mill-fornitur fid-dikjarazzjoni tal-VAT bħala ammont rifuż, il-hlas ta' tali rifużjoni normalment titwettagħ fi żmien 60 jum f'kont regolari tal-fornitur. Madankollu, il-Polonja infurmat lill-Kummissjoni li, għat-tranzazzjonijiet koperti mill-miżura speċjali, fuq it-talba ta' fornitur li għandu kont tal-VAT imblukkat, ir-rifużjoni għandha ssir fi żmien 25 jum.
- (8) Il-fornituri ma għandhomx iġarrbu spejjeż għall-ftuħ u t-thaddim tal-kont tal-bank tal-VAT, peress li l-kont tal-VAT għandu jkun hieles minn kwalunkwe kummissjoni u tariffa tal-bank.

⁽¹⁾ ĠUL 347, 11.12.2006, p. 1.

- (9) Il-miżura speċjali għandha tkun tapplika għall-fornituri kollha, inklużi dawk il-fornituri li mhumiex stabbiliti fil-Polonja, minhabba li jrid ikollhom kont tal-bank imhaddem skont il-Liġi Bankarja Pollakka. F'dan ir-rigward, il-Polonja kkonfermat li l-fornituri mhux ser iġarrbu spejjeż addizzjonali relatati mal-obbligu li jifih kont tal-bank fil-Polonja, minhabba li dawk il-fornituri ser ikunu jistgħu jifih u jzommu l-kont tal-bank għall-hlasijiet tal-VAT fil-Polonja minghajr ebda hlas.
- (10) Il-miżura speċjali kif prevista mill-Polonja ser timponi bidliet sinifikanti fuq il-fornituri. Is-sistema diġà ilha topera mill-1 ta' Lulju 2018 fuq bażi volontarja u l-persuni taxxabli kellhom l-opportunità li jiffamiljarizzaw ruhhom magħha.
- (11) Il-Kummissjoni hija tal-fehma li l-miżura speċjali għall-provvisti ta' merkanzija u servizzi suxxettibbli għall-frodi x'aktarx twassal għal riżultati effettivi fil-għieda kontra l-frodi tal-VAT. Generalment, id-derogi jingħataw għal perijodu ta' żmien limitat. Għalhekk, jenhtieg li l-miżura speċjali tiġi awtorizzata mill-1 ta' Marzu 2019 sat-28 ta' Frar 2022.
- (12) Minhabba n-novità u l-ambitu wiesa' tal-miżura speċjali, huwa importanti li jiġi żgurat is-segwitu neċessarju. B'mod partikolari, tali segwitu jehtieg li jiffoka, fost oħrajn, fuq l-impatt tal-miżura speċjali fuq il-livell ta' frodi tal-VAT u fuq il-persuni taxxabli rigward ir-rifuzjonijiet tal-VAT, il-piż amministrattiv, l-ispejjeż għall-persuni taxxabli. Għalhekk, il-Polonja jenhtieg li tipprovdi rapport dwar l-impatt tal-miżura speċjali 18-il xahar wara d-dhul fis-sehħ tal-miżura speċjali fil-Polonja.
- (13) Il-miżura speċjali mhux ser ikollha effett negattiv fuq l-ammont globali tad-dhul mit-taxxa miġbur fl-istadju tal-konsum finali u mhux ser ikollha effett negattiv fuq ir-riżorsi proprji tal-Unjoni li jingabru mill-VAT,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Permezz ta' deroga mill-Artikolu 226 tad-Direttiva 2006/112/KE, il-Polonja hija awtorizzata tintroduci dikjarazzjoni speċjali li l-VAT għandha tithallas lill-kont tal-bank tal-VAT imblukkat u separat tal-fornitur miftuħ fil-Polonja fuq il-fatturi mahruġa fir-rigward tal-provvisti bejn il-persuni taxxabli ta' merkanzija u servizzi elenkati fl-Anness għal din id-Deċiżjoni, fejn il-hlasijiet għall-provvisti jsiru permezz ta' trasferimenti bankarji elettronici.

Artikolu 2

Il-Polonja għandha tinnotifika l-miżura nazzjonali msemmija fl-Artikolu 1 lill-Kummissjoni.

Fi żmien 18-il xahar wara d-dhul fis-sehħ fil-Polonja tal-miżura msemmija fl-Artikolu 1, il-Polonja għandha tissottometti rapport lill-Kummissjoni dwar l-impatt globali tagħha fuq il-livell ta' frodi tal-VAT u fuq il-persuni taxxabli kkonċernati.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha ssir effettiva fid-data tan-notifika tagħha.

Din id-Deċiżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Marzu 2019 sat-28 ta' Frar 2022.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Repubblika tal-Polonja.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Frar 2019.

Għall-Kunsill

Il-President

N. BĂDĂLĂU

ANNEX

Lista tal-provvisti ta' merkanzija u servizzi koperti mill-Artikolu 1

L-Artikolu 1 għandu japplika għall-provvisti li ġejjin ta' merkanzija u servizzi deskritti skont il-Klassifikazzjoni Pollakka tal-Prodotti u s-Servizzi (PKWiU):

Entrata	PKWiU	Isem tal-merkanzija (grupp ta' merkanzija)/Isem tas-servizzi (grupp ta' servizzi)
1	24.10.12.0	Ligi tal-ħadid
2	24.10.14.0	Gerbub u trab tal-ħadid fondut grezz, ħadid fondut grezz jew azzar spekulari
3	24.10.31.0	Prodotti llaminati ċatti tal-azzar mhux illigat, sempliċement illaminati bis-šhana, b'wisa' ta' ≥ 600 mm
4	24.10.32.0	Prodotti llaminati ċatti tal-azzar mhux illigat, sempliċement illaminati bis-šhana, b'wisa' ta' < 600 mm
5	24.10.35.0	Prodotti llaminati ċatti ta' azzar illigat ieħor, sempliċement illaminati bis-šhana, b'wisa' ta' ≥ 600 mm, minbarra l-prodotti tal-azzar silicju msejha elettrici
6	24.10.36.0	Prodotti llaminati ċatti ta' azzar illigat ieħor, sempliċement illaminati bis-šhana, b'wisa' ta' < 600 mm, minbarra l-prodotti tal-azzar silicju msejha elettrici
7	24.10.41.0	Prodotti llaminati ċatti tal-azzar mhux illigat, sempliċement illaminati fil-kiesah, b'wisa' ta' ≥ 600 mm
8	24.10.43.0	Prodotti llaminati ċatti ta' azzar mhux illigat, sempliċement illaminati fil-kiesah, b'wisa' ta' ≥ 600 mm, minbarra l-prodotti tal-azzar silicju msejha elettrici
9	24.10.51.0	Prodotti llaminati ċatti ta' azzar mhux illigat, b'wisa' ta' ≥ 600 mm, indurati jew miksi-jin
10	24.10.52.0	Prodotti llaminati ċatti ta' azzar illigat ieħor, b'wisa' ta' ≥ 600 mm, indurati jew miksi-jin
11	24.10.61.0	Staneg u vireg, illaminati bis-šhana, f'kojls mibruma b'mod irregolari, ta' azzar mhux illigat
12	24.10.62.0	Staneg u vireg oħrajn tal-azzar, sempliċement mikwijin fil-forġa, illaminati jew estruži bis-šhana, iżda inkluži dawk milwija wara l-laminazzjoni
13	24.10.65.0	Staneg u vireg, illaminati bis-šhana, f'kojls mibruma b'mod irregolari, ta' azzar illigat ieħor
14	24.10.66.0	Staneg u vireg oħrajn ta' azzar illigat ieħor, sempliċement mikwijin fil-forġa, illaminati jew estruži bis-šhana, iżda inkluži dawk milwija wara l-laminazzjoni
15	24.10.71.0	Sezzjonijiet miftuhin, sempliċement illaminati jew estruži bis-šhana, ta' azzar mhux illigat
16	24.10.73.0	Sezzjonijiet miftuhin, sempliċement illaminati jew estruži bis-šhana, ta' azzar illigat ieħor
17	24.31.10.0	Staneg illaminati fil-kiesah u profili solidi ta' azzar mhux illigat
18	24.31.20.0	Staneg illaminati fil-kiesah u profili solidi ta' azzar illigat, minbarra azzar inossidabbli
19	24.32.10.0	Prodotti tal-azzar ċatti llaminati fil-kiesah, mhux miksi-jin, b'wisa' ta' < 600 mm
20	24.32.20.0	Prodotti tal-azzar ċatti llaminati fil-kiesah, indurati jew miksi-jin, b'wisa' ta' < 600 mm

Entrata	PKWiU	Isem tal-merkanzija (grupp ta' merkanzija)/Isem tas-servizzi (grupp ta' servizzi)
21	24.33.11.0	Sezzjonijiet miftuħin iffurmati fil-kiesah jew mitwijn ta' azzar mhux illigat
22	24.33.20.0	Pjanċi b'linji mqabbżin ta' azzar mhux illigat
23	24.34.11.0	Wajer illaminat fil-kiesah ta' azzar mhux illigat
24	24.41.10.0	Fidda mhux maħduma jew f'forma semimanifatturata, jew f'għamla ta' trab
25	ex 24.41.20.0	Deheb mhux maħdum jew f'forma semimanifatturata, jew f'għamla ta' trab, minbarra deheb ta' investment skont it-tifsira tal-Artikolu 121 tal-Att, soġġett għall-entrata 27
26	24.41.30.0	Platinu mhux maħdum jew f'forma semimanifatturata, jew f'għamla ta' trab
27	Irrispettivament mis-simbolu ta' PKWiU	Deheb ta' investment skont it-tifsira tal-Artikolu 121 tal-Att
28	ex 24.41.40.0	Metalli komuni jew fidda, indurati bid-deheb, f'forma semimanifatturata - esklussivament miksija bil-fidda, bid-deheb, f'forma semimanifatturata
29	ex 24.41.50.0	Metalli komuni miksija bil-fidda u metalli komuni, fidda jew deheb, miksija bil-platinu, f'forma semimanifatturata - esklussivament miksija bil-fidda u d-deheb, f'forma semimanifatturata
30	24.42.11.0	Aluminju mhux maħdum
31	24.43.11.0	Ġomb mhux maħdum
32	24.43.12.0	Żingu mhux maħdum
33	24.43.13.0	Landa mhux maħduma
34	24.44.12.0	Ram, mhux raffinat; anodi tar-ram għar-raffinar elettrolitiku
35	24.44.13.0	Ram raffinat u ligi tar-ram, mhux maħdumin; ligi prinċipali tar-ram
36	24.44.21.0	Trabijiet u laqx tar-ram
37	24.44.22.0	Staneg, vireg u profili tar-ram
38	24.44.23.0	Wajer tar-ram
39	24.45.11.0	Nikil mhux maħdum
40	ex 24.45.30.0	Metalli mhux ferrużi oħrajn u prodotti magħmulin mill-istess materjal; ċermiti; irmied u residwi li fihom metalli u komposti tal-metall - esklussivament skart u ruttam ta' metall mhux prezzjuż
41	ex 26.11.30.0	Ċirkwiti integrati elettronici - esklussivament proċessuri
42	ex 26.20.11.0	Makkinarju portabbli għall-ipproċessar tad- <i>data</i> , li jżen <= 10 kg, bħal laptops u notebooks; Kompjuters li jinżammu fl-idejn (bħal notebooks) u simili - esklussivament kompjuters portabbli bħal tablets, notebooks, laptops
43	ex 26.30.22.0	Telefons ċellulari jew networks bla fili oħrajn - mobiles biss, inkluzi smartphones
44	ex 26.40.60.0	Konsols tal-logħob vidjo (bħal dawk li jintużaw ma' sett tat-televizjoni jew skrin awtonomu) u apparat iehor tal-logħob jew tal-logħob tal-azzard b'displej elettroniku - minbarra parts u aċċessorji

Entrata	PKWiU	Isem tal-merkanzija (grupp ta' merkanzija)/Isem tas-servizzi (grupp ta' servizzi)
45	ex 32.12.13.0	Ġojjellerija u partijiet tagħha, kif ukoll ġojjellerija oħra u partijiet tagħha, magħmula minn deheb u fidda jew miksija b'metall prezzjuż - esklussivament partijiet ta' ġojjellerija u partijiet ta' ġojjellerija oħra tad-deheb, tal-fidda u tal-platinu, jiġifieri ġojjellerija mhux lesta jew inkompleta u partijiet distinti ta' ġojjellerija inkluzi daww mghottija jew miksija b'metall prezzjuż
46	38.11.49.0	Strutturi mfarrkin, minbarra bastimenti u strutturi li jzommu f'wiċċ l-ilma, għaž-żarmar
47	38.11.51.0	Skart tal-ħgieg
48	38.11.52.0	Skart tal-karti u l-kartun
49	38.11.54.0	Skart tal-gomma iehor
50	38.11.55.0	Skart tal-plastik
51	38.11.58.0	Skart li fih il-metall minbarra skart perikoluż
52	38.12.26.0	Skart tal-metall perikoluż
53	38.12.27	Skart u ċelloli u akkumulaturi tal-elettriku difettużi; ċelloli u batteriji galvanici u akkumulaturi tal-elettriku użati
54	38.32.2	Materja prima sekondarja tal-metall
55	38.32.31.0	Materja prima sekondarja tal-ħgieg
56	38.32.32.0	Materja prima sekondarja tal-karti u l-kartun
57	38.32.33.0	Materja prima sekondarja tal-plastik
58	38.32.34.0	Materja prima sekondarja tal-gomma
59	24.20.11.0	Pajpijiet għal linji ta' tip użat għal pipelines taż-żejt jew tal-gass, mingħajr saldataura, tal-azzar
60	24.20.12.0	Kejsing, tubi u pajp għat-thaffir, ta' tip użat fit-thaffir għaž-żejt jew għall-gass, mingħajr saldataura, tal-azzar
61	24.20.13.0	Tubi u pajpijiet oħrajn, ta' sezzjoni trażversali ċirkolari, tal-azzar
62	24.20.31.0	Pajpijiet għal linji ta' tip użat għal pipelines taż-żejt jew tal-gass, iwweldjati, b'dijametru estern ta' <= 406,4 mm, tal-azzar
63	24.20.33.0	Tubi u pajpijiet oħrajn, ta' sezzjoni trażversali ċirkolari, iwweldjati, b'dijametru estern ta' <= 406,4 mm, tal-azzar
64	24.20.34.0	Tubi u pajpijiet, ta' sezzjoni trażversali mhux ċirkolari, iwweldjati, b'dijametru estern ta' <= 406,4 mm, tal-azzar
65	24.20.40.0	Fittings tat-tubi u tal-pajpijiet tal-azzar, mhux fonduti
66	ex 25.11.23.0	Strutturi oħrajn u partijiet minn strutturi, pjanċi, viereg, angoli, forom u oġġetti simili, tal-ħadid, tal-azzar jew tal-aluminju – tal-azzar biss
67	ex 25.93.13.0	Ĉraret, grills, xbieki u lqugh, magħmula minn wajer tal-ħadid, tal-azzar jew tar-ram; metall espadut, tal-ħadid, tal-azzar jew tar-ram – tal-azzar biss
68		Petrol għall-magni, żejt diżil, gass tal-fjuwil – skont it-tifsira tad-dispożizzjonijiet dwar id-dazju tas-sisa
69		Żejt għat-tiħin u żejt lubrifikanti – skont it-tifsira tad-dispożizzjonijiet dwar id-dazju tas-sisa

Entrata	PKWiU	Isem tal-merkanzija (grupp ta' merkanzija)/Isem tas-servizzi (grupp ta' servizzi)
70	ex 10.4	Żjut u xahmijiet veġetali u tal-annimali – esklussivament żejt tal-kolza
71	ex 20.59.12.0	Emulsjonijiet għas-sensitizzazzjoni tas-superfiċe għall-użu fil-fotografija; preparazzjonijiet kimiċi għall-użu fil-fotografija, mhux ikklassifikati band'ohra (m.k.b.) – esklussivament toners mingħajr print head għal magni għall-ipproċessar awtomatizzat tad- <i>data</i> .
72	ex 20.59.30.0	Linka tat-typewriter, draft ink u linka oħra - esklussivament cartridges tal-linka mingħajr print head għal magni għall-ipproċessar awtomatizzat tad- <i>data</i>
73	ex 22.21.30.0	Pjanċi, folji, film, fojl, strixxi u strixxi tal-plastik, mhux rinfurzati, illaminati jew ikkombinati ma' materjal ieħor
74	ex 26.20.21.0	Unitajiet tal-memorja - esklussivament diski riġidi (HDDs)
75	ex 26.20.22.0	Apparat għall-ħżin fi stat solidu - esklussivament SSDs
76	ex 26.70.13.0	Kameras diġitali u camcorders diġitali - esklussivament kameras diġitali
77	ex 28.23.26.0	Parts u aċċessorji għal fotokopjaturi - esklussivament cartridges tal-linka u print heads għal printers għal magni għall-ipproċessar awtomatizzat tad- <i>data</i> , toners bi print head għall-printers għal magni għall-ipproċessar awtomatizzat tad- <i>data</i>
78	ex 58.29.11.0	Pakketti ta' softwer tas-sistema operattiva - esklussivament SSD
79	ex 58.29.29.0	Pakketti ta' softwer oħrajn - esklussivament SSDs
80	ex 59.11.23.0	Vidjos u reġistrazzjonijiet bil-vidjo fuq diski, tejp manjetiċi u mezzi simili - esklussivament SSDs
81	irrispettivament mis-simbolu ta' PKWiU	Servizzi ta' trasferiment ta' kwota tal-emissjonijiet ta' GHG imsemmija fl-Att tat-12 ta' Ġunju 2015 dwar Skema ta' Skambju ta' Kwoti tal-Emissjonijiet ta' Gass Serra (Ġurnal Uffiċjali tal-2017, entrata 568)
82	41.00.30.0	Xogħol ta' kostruzzjoni fuq bini residenzjali (xogħlijiet fuq il-kostruzzjoni ta' bini gdid, rikostruzzjoni jew rinnovazzjoni ta' bini eżistenti)
83	41.00.40.0	Xogħol ta' kostruzzjoni fuq bini mhux residenzjali (xogħlijiet fuq il-kostruzzjoni ta' bini gdid, rikostruzzjoni jew rinnovazzjoni ta' bini eżistenti)
84	42.11.20.0	Xogħlijiet ta' kostruzzjoni ġenerali li jinvolve l-kostruzzjoni ta' awtostradi, toroq u toroq oħrajn għal vetturi u persuni bil-mixi u l-kostruzzjoni ta' runways
85	42.12.20.0	Xogħlijiet ta' kostruzzjoni ġenerali li jinvolve l-kostruzzjoni ta' linji ferrovjarji u metrò
86	42.13.20.0	Xogħlijiet ta' kostruzzjoni ġenerali li jinvolve l-kostruzzjoni ta' pontijiet u mini
87	42.21.21.0	Xogħlijiet ta' kostruzzjoni ġenerali li jinvolve l-kostruzzjoni ta' pipelines tat-trażmissjoni
88	42.21.22.0	Xogħlijiet ta' kostruzzjoni ġenerali li jinvolve l-kostruzzjoni ta' netwerks ta' distribuzzjoni, inklużi xogħlijiet awżiljarji
89	42.21.23.0	Xogħlijiet ta' kostruzzjoni ġenerali li jinvolve l-kostruzzjoni ta' sistemi ta' irrigazzjoni (kanali tad-drenagg), linji tat-trażmissjoni tal-ilma, faċilitajiet għat-trattament tal-ilma u t-trattament tad-drenagg u stazzjonijiet tal-ippumpjar
90	42.21.24.0	Xogħlijiet li jinvolve t-thaffir ta' bjar u bokok tal-ilma u l-installazzjoni ta' tankijiet settiċi
91	42.22.21.0	Xogħlijiet ta' kostruzzjoni ġenerali li jinvolve l-kostruzzjoni ta' linji tat-telekomunikazzjoni u tat-trażmissjoni tal-enerġija

Entrata	PKWiU	Isem tal-merkanzija (grupp ta' merkanzija)/Isem tas-servizzi (grupp ta' servizzi)
92	42.22.22.0	Xogħlijiet ta' kostruzzjoni ġenerali li jinvolve l-kostruzzjoni ta' linji tat-telekomunikazzjoni u tad-distribuzzjoni tal-enerġija
93	42.22.23.0	Xogħlijiet ta' kostruzzjoni ġenerali li jinvolve l-kostruzzjoni ta' impjanti tal-enerġija
94	42.91.20.0	Xogħlijiet ta' kostruzzjoni ġenerali li jinvolve l-kostruzzjoni ta' mollijiet, portijiet, digi, magħluq u faċilitajiet idrotekniċi relatati
95	42.99.21.0	Xogħlijiet ta' kostruzzjoni ġenerali li jinvolve l-kostruzzjoni ta' faċilitajiet tal-produzzjoni u tat-thaffir fil-minjieri
96	42.99.22.0	Xogħlijiet ta' kostruzzjoni ġenerali li jinvolve l-kostruzzjoni ta' stadji u grounds sportivi
97	42.99.29.0	Xogħlijiet ta' kostruzzjoni ġenerali li jinvolve l-kostruzzjoni ta' strutturi oħrajn tal-inginerija ċivili
98	43.11.10.0	Xogħlijiet li jinvolve t-twaqqiġ tal-bini
99	43.12.11.0	Xogħlijiet li jinvolve l-preparazzjoni tas-sit għall-kostruzzjoni, minbarra xogħlijiet ta' ċaqliq ta' terrapien jew hamrija
100	43.12.12.0	Xogħlijiet ta' ċaqliq ta' terrapien jew hamrija: xogħol ta' thaffir, thaffir ta' foss u ċaqliq ta' terrapien jew hamrija
101	43.13.10.0	Xogħlijiet li jinvolve xogħol ta' skavar u thaffir b'inginerija ġeoloġika
102	43.21.10.1	Xogħlijiet li jinvolve l-eżekuzzjoni ta' installazzjonijiet tas-sikurezza elettrika
103	43.21.10.2	Xogħlijiet li jinvolve l-implimentazzjoni ta' installazzjonijiet elettrici oħrajn
104	43.22.11.0	Xogħlijiet li jinvolve l-eżekuzzjoni ta' xogħlijiet tas-sistemi tal-pajpijiet tal-ilma u tad-drenagg
105	43.22.12.0	Xogħlijiet li jinvolve l-eżekuzzjoni ta' sistemi tat-tishin, tal-ventilazzjoni u tal-arja kundizzjonata
106	43.22.20.0	Xogħlijiet li jinvolve l-eżekuzzjoni ta' installazzjonijiet tal-gass
107	43.29.11.0	Xogħol ta' iżolazzjoni
108	43.29.12.0	Installazzjoni ta' lqugħ
109	43.29.19.0	Xogħlijiet oħrajn ta' installazzjoni m.k.b.
110	43.31.10.0	Xogħlijiet ta' tikkil
111	43.32.10.0	Xogħol ta' installazzjoni tal-mastrudaxxa
112	43.33.10.0	Xogħlijiet li jinvolve t-tqegħid tal-madum u l-wiċċ tal-hitan
113	43.33.21.0	Xogħlijiet li jinvolve t-tqegħid ta' terrazzo, irham, granit jew lavana fuq l-art u l-hitan
114	43.33.29.0	Xogħlijiet oħrajn li jinvolve t-tqegħid tal-madum u tal-hitan (inkluż twaħhil ta' wallpaper), m.k.b.
115	43.34.10.0	Xogħlijiet ta' zebgħa
116	43.34.20.0	Xogħlijiet ta' produzzjoni tal-ħgieg
117	43.39.11.0	Xogħlijiet li jinvolve d-dekorazzjoni
118	43.39.19.0	Xogħlijiet li jinvolve l-eżekuzzjoni ta' xogħlijiet oħrajn ta' finitura, m.k.b.
119	43.91.11.0	Xogħlijiet li jinvolve l-kostruzzjoni ta' strutturi tas-soqfa

Entrata	PKWiU	Isem tal-merkanzija (grupp ta' merkanzija)/Isem tas-servizzi (grupp ta' servizzi)
120	43.91.19.0	Xogħlijiet li jinvolvu xogħol ieħor ta' tisqif
121	43.99.10.0	Xogħlijiet li jinvolvu l-installazzjoni ta' iżolazzjoni għall-prevenzjoni tal-umdità u d-dhul tal-ilma
122	43.99.20.0	Xogħlijiet li jinvolvu l-assemblaġġ u ż-żarmar ta' scaffolding
123	43.99.30.0	Xogħlijiet li jinvolvu l-kostruzzjoni ta' pedamenti, inkluż it-tqegħid ta' pontuni
124	43.99.40.0	Xogħlijiet tal-konkrit
125	43.99.50.0	Xogħlijiet li jinvolvu t-twaqqif ta' strutturi tal-azzar
126	43.99.60.0	Xogħlijiet li jinvolvu t-twaqqif ta' strutturi tal-briks u tal-ġebel
127	43.99.70.0	Xogħlijiet li jinvolvu l-assemblaġġ u t-twaqqif ta' strutturi prefabbricati
128	43.99.90.0	Xogħlijiet li jinvolvu l-eżekuzzjoni ta' xogħlijiet speċjalizzati oħrajn, m.k.b.
129	05.10.10.0	Faħam
130	05.20.10.0	Linjite
131	19.10.10.0	Kokk u semikokk tal-faħam u tal-linjite jew tal-pit; karbonju tal-istorta
132	19.20.11.0	Briquettes u fjuwils solidi simili manifatturati mill-faħam
133	19.20.12.0	Briquettes u fjuwils solidi simili manifatturati mil-linjite
134	ex 26.70.13.0	Kameras diġitali għall-fotografija u kameras diġitali - esklussivament kameras diġitali
135	26.40.20.0	Riċevituri tat-televiżjoni, kemm jekk ikkombinati ma' riċevituri tax-xandir bir-radju jew apparat li jirrekordja jew jirriproduċi l-awdjo jew il-vidjo, kif ukoll jekk le
136	26.20.1	Kompjuters u magni oħrajn għall-ipproċessar awtomatizzat tad- <i>data</i>
137	30.91.20.0	Parts u aċċessorji ta' muturi u sidecars
138	27.20.2	Akkumulaturi elettrici u parts tagħhom
139	28.11.41.0	Parts għal magni b'kombustjoni interna ta' tqabid bl-ispark, minbarra parts għal magni ta' inġenji tal-ajru
140	ex 29.31.10.0	Ċineg tal-kejbils tal-ignixin u settijiet ta' wajers oħrajn ta' tip użat f'vetturi, inġenji tal-ajru jew inġenji tal-baħar – esklussivament ċineg tal-kejbils tal-ignixin u settijiet ta' wajers oħrajn ta' tip użat fil-vetturi
141	29.31.21.0	Sparking plugs; manjeti tal-ignixin; manjeto dinamos; flajwils manjetiċi; distributuri; kojls tal-ignixin
142	29.31.22.0	Muturi tal-istartjar u ġeneraturi tal-istartjar bi skop doppju; ġeneraturi oħrajn u tagħmir ieħor għall-magni bil-kombustjoni
143	29.31.23.0	Tagħmir għal sinjali elettrici, windscreen, defrosters u demisters għall-vetturi bil-mutur
144	29.31.30.0	Parts ta' tagħmir elettriku ieħor għall-vetturi bil-mutur
145	29.32.20.0	Ċinturini tas-sikurezza, airbags u parts u aċċessorji tal-bodis
146	29.32.30.0	Parts u aċċessorji għall-vetturi bil-mutur, m.k.b., minbarra muturi
147	45.31.1	Servizzi kummerċjali ta' parts u aċċessorji ta' vetturi bil-mutur, minbarra muturi

Entrata	PKWiU	Isem tal-merkanzija (grupp ta' merkanzija)/Isem tas-servizzi (grupp ta' servizzi)
148	45.32.1	Servizzi kummerċjali bl-innut ta' ħwienet speċjalizzati ta' parts u aċċessorji ta' vetturi bil-mutur, minbarra muturi
149	45.32.2	Servizzi kummerċjali bl-innut oħrajn ta' parts u aċċessorji ta' vetturi bil-mutur, minbarra muturi
150	ex 45.40.10.0	Servizzi kummerċjali bl-ingrossa ta' muturi u parts u aċċessorji relatati - esklussivament bejgħ ta' parts u aċċessorji għall-muturi
151	ex 45.40.20.0	Servizzi kummerċjali bl-innut ta' ħwienet speċjalizzati ta' muturi u parts u aċċessorji relatati - esklussivament bejgħ ta' parts u aċċessorji għall-muturi
152	ex 45.40.30.0	Servizzi kummerċjali bl-innut oħrajn ta' muturi u parts u aċċessorji relatati - esklussivament bejgħ bl-innut ta' parts u aċċessorji għall-muturi

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE, Euratom) 2019/311**tad-19 ta' Frar 2019****li tahtar żewġ membri, proposti mir-Renju tad-Danimarka, fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew**

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 302 tiegħu,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 106a tiegħu,

Filwaqt li kkunsidra l-proposta mill-Gvern Daniż,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fit-18 ta' Settembru 2015 u fl-1 ta' Ottubru 2015, il-Kunsill adotta d-Deċiżjonijiet (UE, Euratom) 2015/1600 ⁽¹⁾ u (UE, Euratom) 2015/1790 ⁽²⁾ li jahtu l-membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew għall-perijodu mill-21 ta' Settembru 2015 sal-20 ta' Settembru 2020. Fis-16 ta' Frar 2016, bid-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2016/229 ⁽³⁾, is-Sinjura Marie-Louise KNUPERT giet sostitwita mis-Sur Arne GREVSEN bħala membru.
- (2) Konsegwentement għal tmiem il-mandat tas-Sur Bernt FALLENKAMP, sar vakanti s-siġġu ta' membru fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew.
- (3) Konsegwentement għal tmiem il-mandat tas-Sur Arne GREVSEN, sar vakanti s-siġġu ta' membru fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Dawn li ġejjin huma b'dan mahturin membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew għall-bqija tal-mandat attwali, li jintemm fl-20 ta' Settembru 2020:

- Is-Sinjura Dorthe ANDERSEN, *Head of Danish Trade Union EU Office*,
- Is-Sinjura Bente SORGENFREY, *1. vice president FH — Danish Trade Union Confederation*.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni ser tidhol fis-sehħ fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, id-19 ta' Frar 2019.

*Għall-Kunsill**Il-President*

G. CIAMBA

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE, Euratom) 2015/1600 tat-18 ta' Settembru 2015 li tahtar il-membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew għall-perijodu mill-21 ta' Settembru 2015 sal-20 ta' Settembru 2020 (ĠU L 248, 24.9.2015, p. 53).

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE, Euratom) 2015/1790 tal-1 ta' Ottubru 2015 li tahtar il-membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew għall-perijodu mill-21 ta' Settembru 2015 sal-20 ta' Settembru 2020 (ĠU L 260, 7.10.2015, p. 23).

⁽³⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2016/229 tas-16 ta' Frar 2016 li tahtar membru, propost mir-Renju tad-Danimarka, fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew (ĠU L 41, 18.2.2016, p. 22).

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2019/312**tal-21 ta' Frar 2019****li temenda u testendi d-Deciżjoni 2014/219/PESK dwar il-Missjoni tal-PSDK tal-Unjoni Ewropea fil-Mali (EUCAP Sahel Mali)**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 42(4) u 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fil-15 ta' April 2014, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2014/219/PESK ⁽¹⁾ dwar il-Missjoni tal-PSDK tal-Unjoni Ewropea fil-Mali (EUCAP Sahel Mali).
- (2) Fil-11 ta' Jannar 2017, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2017/50 ⁽²⁾, li estendiet l-EUCAP Sahel Msali sal-14 ta' Jannar 2019. Fis-7 ta' Diċembru 2017, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2017/2264 ⁽³⁾, li pprovdiet għal ammont ta' referenza finanzjarja għall-EUCAP Sahel Mali sal-14 ta' Jannar 2019.
- (3) Fil-25 ta' Ġunju 2018, fil-konkluzjonijiet tiegħu dwar is-Sahel/il-Mali, il-Kunsill issottolinja l-importanza tar-reġjonalizzazzjoni tal-PSDK fis-Sahel bil-ghan li jissahhu, kif xieraq, l-appoġġ ċivili u militari għal kooperazzjoni transfruntiera, l-istrutturi ta' kooperazzjoni reġjonali – b'mod partikolari dawk tal-G5 tas-Sahel – u l-kapaċità u s-sjeda tal-pajjiżi tal-G5 biex jindirizzaw l-isfidi ta' sigurtà fir-reġjun.
- (4) Fil-25 ta' Ottubru 2018, wara r-Rieżami Strateġiku tal-EUCAP Sahel Malii, il-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà rrakkomanda li l-EUCAP Sahel Mali tiġi estiża sal-14 ta' Jannar 2021.
- (5) Fis-17 ta' Diċembru 2018, sakemm il-Kunsill japprova d-dokumenti ta' ppjanar dwar ir-reġjonalizzazzjoni tas-Sahel, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2018/2008 ⁽⁴⁾, li estendiet il-EUCAP Sahel Mali u li pprovdietha b'ammont ta' referenza finanzjarja sat-28 ta' Frar 2019.
- (6) Għalhekk, jenhtieg li d-Deciżjoni 2014/219/PESK tiġi emendata u estiża skont dan.
- (7) L-EUCAP Sahel Mali ser titmexxa fil-kuntest ta' sitwazzjoni li tista' tiddeterjora u li tista' timpedixxi l-kisba tal-oġġettivi tal-azzjoni esterna tal-Unjoni kif stabbiliti fl-Artikolu 21 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deciżjoni 2014/219/PESK hija emendata kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 14(1), jiżdied is-subparagrafu li ġej:

“L-ammont ta' referenza finanzjarja mahsub biex ikopri n-nefqa marbuta mal-EUCAP Sahel Mali bejn l-1 ta' Marzu 2019 u l-14 ta' Jannar 2021 għandu jkun ta' EUR 66 930 000.”;

- (2) fl-Artikolu 18, it-tieni sentenza hija sostitwita b'dan li ġej:

“Għandha tapplika sal-14 ta' Jannar 2021.”.

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/219/PESK tal-15 ta' April 2014 dwar il-Missjoni ta' PSDK tal-Unjoni Ewropea f'Mali (ĠU L 113, 16.4.2014, p. 21).

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2017/50 tal-11 ta' Jannar 2017 li temenda d-Deciżjoni 2014/219/PESK dwar il-Missjoni tal-PSDK tal-Unjoni Ewropea fil-Mali (EUCAP Sahel Mali) (ĠU L 7, 12.1.2017, p. 18).

⁽³⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2017/2264 tas-7 ta' Diċembru 2017 li temenda d-Deciżjoni 2014/219/PESK dwar il-Missjoni tal-PSDK tal-Unjoni Ewropea fil-Mali (EUCAP Sahel Mali) (ĠU L 324, 8.12.2017, p. 52).

⁽⁴⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2018/2008 tas-17 ta' Diċembru 2018 li temenda u testendi d-Deciżjoni 2014/219/PESK dwar il-Missjoni ta' PSDK tal-Unjoni Ewropea f'Mali (EUCAP Sahel Mali) (ĠU L 322, 18.12.2018, p. 24).

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Għandha tapplika mill-1 ta' Marzu 2019.

Magħmul fi Brussell, il-21 ta' Frar 2019.

Għall-Kunsill

Il-President

G. CIAMBA

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/313**tal-21 ta' Frar 2019**

dwar l-approvazzjoni tat-teknoloġija użata fil-generatur b'mutur 48 V ta' effiċjenza għolja (BRM) b'konvertitur 48 V/12 V DC/DC tal-SEG Automotive Germany GmbH biex tintuża f'magni ta' kombustjoni konvenzjonali u f'certi vetturi kummerċjali h'fief b'sistemi ibridi bhala teknoloġija innovattiva għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' CO₂ minn vetturi kummerċjali h'fief skont ir-Regolament (UE) Nru 510/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 510/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2011 li jstabilixxi standards ta' rendiment fir-rigward tal-emissjonijiet tal-vetturi kummerċjali h'fief godda bhala parti mill-approċċ integrat tal-Unjoni biex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO₂ minn vetturi h'fief ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 12(4) tiegħu,

Billi:

- (1) Fl-14 ta' Mejju 2018, il-fornitur SEG Automotive Germany GmbH ressaq applikazzjoni għall-approvazzjoni ta' generatur b'mutur 48 V ta' effiċjenza għolja (BRM) b'konvertitur 48 V/12 V DC/DC għall-vetturi N₁ bhala ekoinnovazzjoni. L-applikazzjoni giet iwalutata skont l-Artikolu 12 tar-Regolament (UE) Nru 510/2011 u skont ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 427/2014 ⁽²⁾.
- (2) Il-generatur b'mutur 48 V huwa magna reversibbli li tista' taħdem jew bhala mutur tal-elettriku li jikkonverti l-enerġija elettrika f'enerġija mekkanika, jew bhala generatur li jikkonverti l-enerġija mekkanika f'enerġija elettrika bhala alternatur standard. L-applikazzjoni li tressqet kienet iffukata fuq il-funzjoni ta' generazzjoni tal-komponent.
- (3) L-applikant ippropona żewġ metodoloġiji differenti biex tiġi ddeterminata l-effiċjenza totali tas-sistema, li jikkombinaw l-effiċjenza tal-generatur b'mutur 48 V u l-effiċjenza tal-konvertitur 48 V/12 V DC/DC. L-ewwel metodu għandu l-għan li jikkalkula l-effiċjenza tal-generatur b'mutur 48 V u l-konvertitur 48 V/12 V DC/DC tiegħu separatament, filwaqt li t-tieni metodu għandu l-għan li jikkalkula l-effiċjenza tal-generatur b'mutur 48 V bil-konvertitur 48 V/12 V DC/DC tiegħu (il-metodu kkombinat). Iż-żewġ proċeduri tal-ittestjar huma konformi mal-Linji Gwida Tekniċi għat-tnejjija tal-applikazzjonijiet għall-approvazzjoni ta' teknoloġiji innovattivi skont ir-Regolament (UE) Nru 510/2011.
- (4) L-informazzjoni li ntbagħtet fl-applikazzjoni turi li ntlahqu l-kundizzjonijiet u l-kriterji msemmijin fl-Artikolu 12 tar-Regolament (UE) Nru 510/2011 u fl-Artikoli 2 u 4 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 427/2014 għaž-żewġ studji tal-każ proposti. B'konsegwenza ta' dan, jenhtieg li l-generatur b'mutur 48 V ta' effiċjenza għolja (BRM) b'konvertitur 48 V/12 V DC/DC tal-SEG Automotive Germany GmbH applikat għall-vetturi N₁ jiġi approvat bhala ekoinnovazzjoni.
- (5) Huwa xieraq li jiġu approvati l-metodoloġiji tal-ittestjar li jiddeterminaw l-iffrankar ta' CO₂ mill-generatur b'mutur 48 V ta' effiċjenza għolja (BRM) b'konvertitur 48 V/12 V DC/DC tal-SEG Automotive Germany GmbH. Huwa biss l-iffrankar tal-emissjonijiet iċcertifikat fuq il-baži ta' wahda miż-żewġ metodoloġiji tal-ittestjar deskritti f'din id-Deċiżjoni li jista' jittiehed inkunsiderazzjoni għad-determinazzjoni tar-rendiment għall-emissjonijiet speċifiċi ta' manifattur skont ir-Regolament (UE) Nru 510/2011.
- (6) Sabiex jiġi ddeterminat l-iffrankar ta' CO₂ mill-generatur b'mutur 48 V ta' effiċjenza għolja (BRM) b'konvertitur 48 V/12 V DC/DC tal-SEG Automotive Germany GmbH, jehtieg li tiġi stabbilita t-teknoloġija ta' referenza li bi tqabbil magħha trid tiġi vwalutata l-effiċjenza tal-funzjoni ta' generatur. Meta wiehed iqis il-gudizzju espert, huwa xieraq li jitqies alternatur b'effiċjenza ta' 67 % bhala t-teknoloġija ta' referenza li trid tintuża biex jiġi ddeterminat l-iffrankar ta' CO₂ skont din id-Deċiżjoni.

⁽¹⁾ ĠUL 145, 31.5.2011, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 427/2014 tal-25 ta' April 2014 li jstabilixxi proċedura għall-approvazzjoni u ċ-certifikazzjoni ta' teknoloġiji innovattivi għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' CO₂ minn vetturi kummerċjali h'fief skont ir-Regolament (UE) Nru 510/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠUL 125, 26.4.2014, p. 57).

- (7) Fil-każ ta' vetturi ibridi N_1 , il-metodoloġija tal-ittestjar huma bbazati fuq ċerti kundizzjonijiet li huma validi biss għall-vetturi li għalihom huwa awtorizzat li jintuza kejl mhux ikkoreġut bħall-konsum tal-fjuwil jew l-emissjonijiet ta' CO_2 imkejla matul it-test tat-tip 1 kif speċifikat fl-Anness 8 tar-Regolament tal-UNECE Nru 101. Din hija r-raġuni għaliex il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-deċiżjoni japplika għal kwalunkwe vettura N_1 li taħdem b'magna ta' kombustjoni interna, iżda huwa limitat għal uħud biss mill-vetturi ibridi N_1 .
- (8) L-iffrankar mill-ġeneratur b'mutur 48 V ta' effiċjenza għolja (BRM) b'konvertitur 48 V/12 V DC/DC tal-SEG Automotive Germany GmbH jista' jintwera parzjalment permezz tat-test imsemmi fl-Anness XII tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 692/2008⁽³⁾. Għalhekk jeħtieġ li jiġi żgurat li din il-kopertura parzjali titqies fil-metodoloġija tal-ittestjar għall-iffrankar ta' CO_2 mill-ġeneratur b'mutur.
- (9) Jekk l-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip issib li l-ġeneratur b'mutur 48 V ta' effiċjenza għolja (BRM) b'konvertitur 48 V/12 V DC/DC tal-SEG Automotive Germany GmbH ma jissodisfax il-kundizzjonijiet għaċ-ċertifikazzjoni, jenhtieġ li l-applikazzjoni għaċ-ċertifikazzjoni tal-iffrankar tiġi rrifjutata.
- (10) Jenhtieġ li din id-Deċiżjoni tapplika sal-aħħar tal-2020 b'rabta mal-proċedura tal-ittestjar imsemmija fl-Anness XII tar-Regolament (KE) Nru 692/2008. B'effett mill-1 ta' Jannar 2021, it-teknoloġija innovattivi jridu jiġu vvalutati skont il-proċedura tal-ittestjar stabbilita fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1151⁽⁴⁾.
- (11) Bil-għan li jiġi ddeterminat il-kodiċi ġenerali tal-ekoinnovazzjoni li jrid jintuza fid-dokumenti rilevanti tal-approvazzjoni tat-tip skont l-Annessi I, VIII u IX tad-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽⁵⁾, jenhtieġ li jiġi speċifikat il-kodiċi individwali li għandu jintuza għall-ġeneratur b'mutur 48 V ta' effiċjenza għolja (BRM) b'konvertitur 48 V/12 V DC/DC tal-SEG Automotive Germany GmbH,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Approvazzjoni

It-teknoloġija uzata fil-ġeneratur b'mutur 48 V ta' effiċjenza għolja (BRM) b'konvertitur 48 V/12 V DC/DC tal-SEG Automotive Germany GmbH hija approvata bhala teknoloġija innovattiva skont it-tifsira tal-Artikolu 12 tar-Regolament (UE) Nru 510/2011, diment li t-teknoloġija innovattiva tiġi installata f'vetturi N_1 li jaħdmu b'magna ta' kombustjoni interna, jew f'vetturi ibridi N_1 li għalihom huma ssodisfati l-kundizzjonijiet speċifikati fil-punt 6.3.2(2) jew (3) tal-Anness 8 tar-Regolament UNECE 101.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-fini ta' din id-Deċiżjoni, ġeneratur b'mutur 48 V ifisser magna riversibbli li tista' topera bhala mutur tal-elettriku li jikkonverti l-enerġija elettrika f'enerġija mekkanika, jew bhala ġeneratur li jikkonverti l-enerġija mekkanika f'enerġija elettrika bhala alternatur standard. Din id-Deċiżjoni tiffoka fuq il-funzjoni ta' ġenerazzjoni tal-komponent.

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 692/2008 tat-18 ta' Lulju 2008 li jimplimenta u jemenda r-Regolament (KE) Nru 715/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi b'mutur fir-rigward tal-emissjonijiet ta' vetturi ħfief għall-passiġġieri u ta' vetturi kummerċjali (Euro 5 u Euro 6) u dwar l-aċċess għall-informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura (ĠU L 199, 28.7.2008, p. 1)

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/1151 tal-1 ta' Ġunju 2017 li jissupplimenta r-Regolament (KE) Nru 715/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi b'mutur fir-rigward tal-emissjonijiet ta' vetturi ħfief għall-passiġġieri u ta' vetturi kummerċjali (Euro 5 u Euro 6) u dwar l-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi, li jemenda d-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 692/2008 u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1230/2012 u li jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 692/2008 (ĠU L 175, 7.7.2017, p. 1).

⁽⁵⁾ Id-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Settembru 2007 li tistabbilixxi kwadru għall-approvazzjoni ta' vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi (Direttiva Kwadru) (ĠU L 263, 9.10.2007, p. 1).

*Artikolu 3***Applikazzjoni għaċ-ċertifikazzjoni tal-iffrankar ta' CO₂**

1. Manifattur jista' japplika għaċ-ċertifikazzjoni tal-iffrankar ta' CO₂ minn wiehed jew bosta mill-generaturi b'mutur 48 V ta' effiċjenza għolja (BRM) b'konvertituri 48 V/12 V DC/DC tal-SEG Automotive Germany GmbH mahsuba għall-użu f'vetturi N₁ li jikkonformaw mal-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 1.
2. Applikazzjoni għaċ-ċertifikazzjoni tal-iffrankar minn wiehed jew bosta generaturi b'mutur 48 V ta' effiċjenza għolja (BRM) b'konvertituri 48 V/12 V DC/DC tal-SEG Automotive Germany GmbH għandha tkun akkumpanjata minn rapport ta' verifika indipendenti li tikkonferma li ntlahaq il-limitu tal-iffrankar ta' CO₂ ta' 1g CO₂/km speċifikat fl-Artikolu 9 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 427/2014.
3. L-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip għandha tiċhad l-applikazzjoni għaċ-ċertifikazzjoni f'każ li jidhrilha li l-generatur b'mutur b'konvertitur jew il-generaturi b'mutur b'konvertituri huma installati f'vetturi li ma jikkonformawx mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 1, jew meta l-iffrankar tal-emissjonijiet ta' CO₂ jkun taht il-livell limitu speċifikat fl-Artikolu 9(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 427/2014.

*Artikolu 4***Ċertifikazzjoni tal-iffrankar ta' CO₂**

1. It-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' CO₂ mill-użu ta' generatur b'mutur 48 V ta' effiċjenza għolja (BRM) b'konvertitur 48 V/12 V DC/DC tal-SEG Automotive Germany GmbH għandu jiġi ddeterminat bl-użu ta' wiehed miż-żewġ metodoloġiji stabbiliti fl-Anness.
2. Meta manifattur japplika għaċ-ċertifikazzjoni tal-iffrankar ta' CO₂ minn aktar minn generatur b'mutur 48 V ta' effiċjenza għolja (BRM) b'konvertitur 48 V/12 V DC/DC wiehed tal-SEG Automotive Germany GmbH fir-rigward ta' verżjoni waħda ta' vettura, l-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip għandha tiddetermina liema wiehed mill-generaturi b'mutur b'konvertituri li jkunu ġew ittestjati jrendi l-inqas iffankar ta' CO₂, u għandha tirreġistra dak l-iffrankar fid-dokumentazzjoni rilevanti tal-approvazzjoni tat-tip. Dak il-valur għandu jiġi indikat fiċ-ċertifikat ta' konformità skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 427/2014.
3. L-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip għandha tirreġistra r-rapport ta' verifika u r-rizultati tal-ittestjar li fuq il-bażi tagħhom l-iffrankar kien ġie ddeterminat u wara talba għandha tagħmel dik l-informazzjoni disponibbli lill-Kummissjoni.

*Artikolu 5***Kodiċi tal-ekoinnovazzjoni**

Il-kodiċi tal-ekoinnovazzjoni Nru 26 għandu jiddaħħal fid-dokumentazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip meta ssir referenza għal din id-Deciżjoni skont l-Artikolu 11(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 427/2014.

*Artikolu 6***Applikabbiltà**

Din id-Deciżjoni għandha tapplika sal-31 ta' Diċembru 2020.

*Artikolu 7***Dhul fis-seħh**

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, il-21 ta' Frar 2019.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER

ANNEX

Metodoloġija biex jiġi ddeterminat l-iffrankar ta' CO₂ tal-generator b'mutur 48 V ta' Effiċjenza għolja (BRM) bil-konvertitur 48 V/12 V DC/DC tal-SEG Automotive Germany GmbH installati f'vetturi li jikkonformaw mal-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 1

1. INTRODUZZJONI

Sabiex jiġi ddeterminat it-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' CO₂ li jista' jiġi attribwit għall-użu tal-funzjoni ta' generazzjoni tal-generator b'mutur 48 V ta' Effiċjenza għolja (BRM), minn hawn 'il quddiem imsejjah generator b'mutur 48 V jew generator b'mutur, bil-konvertitur 48 V/12 V DC/DC tal-SEG Automotive Germany GmbH, għall-użu f'vetturi b'konformità mal-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 1, jeħtieġ li jiġu speċifikati dawn li ġejjin:

- (1) Il-kundizzjonijiet tal-ittestjar;
- (2) It-tagħmir tal-ittestjar;
- (3) Il-proċedura biex tiġi ddeterminata l-effiċjenza totali;
- (4) Il-proċedura biex jiġi ddeterminat l-iffrankar ta' CO₂;
- (5) Il-proċedura biex tiġi ddeterminata l-incertezza tal-iffrankar ta' CO₂.

Jistgħu jintużaw żewġ metodi alternattivi biex jiġi ddeterminat l-iffrankar ta' CO₂. Il-metodi huma deskritti kif ġej.

2. SIMBOLI, PARAMETRI U UNITAJIET

Simboli bil-Latin

C_{CO_2}	— L-iffrankar ta' CO ₂ [g CO ₂ /km]
CO ₂	— Id-diossidu tal-karbonju
CF	— Il-fattur ta' konverżjoni (l/100 km) — (g CO ₂ /km) [gCO ₂ /l] kif iddefinit fit-Tabella 3
h	— Il-frekwenza kif iddefinita fit-Tabella 1
i	— L-għadd tal-punti ta' thaddim
I	— L-intensità tal-kurrent li bih għandu jitwettag il-kejl [A]
l	— In-numru tal-kejl tal-kampjun għall-konvertitur 48 V/12 V DC/DC
m	— In-numru tal-kejl tal-kampjun għall-generator b'mutur 48 V
M	— It-torque [Nm]
n	— Il-frekwenza rotazzjonali [min ⁻¹] kif iddefinita fit-Tabella 1
P	— Il-potenza [W]
$\overline{s_{\eta_{DCDC}}}$	— Id-devjazzjoni standard tal-effiċjenza medja tal-konvertitur 48 V/12 V DC/DC [%]
$s_{\eta_{MG}}$	— Id-devjazzjoni standard tal-effiċjenza tal-generator b'mutur 48 V [%]
$\overline{s_{\eta_{MG}}}$	— Id-devjazzjoni standard tal-effiċjenza medja tal-generator b'mutur 48 V [%]
$s_{\eta_{TOT}}$	— Id-devjazzjoni standard tal-effiċjenza totali [%]
$s_{C_{CO_2}}$	— Id-devjazzjoni standard tal-iffrankar totali ta' CO ₂ [g CO ₂ /km]
U	— Il-vultaġġ tat-test li fih għandu jitwettag il-kejl [V]
v	— Il-velocità medja tas-sewqan taċ-Ċiklu Ġdid tas-Sewqan Ewropew (NEDC) [km/h]
V_{pe}	— Il-konsum tal-potenza effettiva [l/kWh] kif iddefinit fit-Tabella 2

Simboli Griegi

Δ	— Id-differenza
η_B	— L-effiċjenza tal-alternatur ta' referenza [%]

η_{DCDC}	— L-effiċjenza tal-konvertitur 48 V/12 V DC/DC [%]
$\overline{\eta}_{\text{DC/DC}}$	— L-effiċjenza medja tal-konvertitur 48 V/12 V DC/DC [%]
η_{MG}	— L-effiċjenza tal-ġeneratur b'mutur 48 V [%]
$\overline{\eta}_{\text{MG}_i}$	— L-effiċjenza medja tal-ġeneratur b'mutur 48 V fil-punt ta' thaddim i [%]
η_{TOT}	— L-effiċjenza totali [%]

Simboli miktubin taht il-vers

L-indiċi (i) jirreferi għall-punt ta' thaddim

L-indiċi (j) jirreferi għall-kejl tal-kampjun

MG — Il-ġeneratur b'mutur

m — Il-mekkanika

RW — Il-kundizzjonijiet tal-ħajja reali

TA — Il-kundizzjonijiet tal-approvazzjoni tat-tip (NEDC)

B — Il-linja ta' referenza

3. METODU 1 ("METODU SEPARAT")

3.1. Effiċjenza tal-ġeneratur b'mutur 48 V

L-effiċjenza tal-ġeneratur b'mutur 48 V għandha tiġi ddeterminata skont l-istandard tal-ISO 8854:2012, hlief għall-elementi speċifikati f'din it-taqsim.

L-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip għandha tinghata evidenza li l-firxiet tal-frekwenza rotazzjonali tal-ġeneratur b'mutur 48 V effiċjenti huma konsistenti ma' dawk stabbiliti fit-Tabella 1. Il-kejl għandu jsir f'punti ta' thaddim differenti, kif iddefinit fit-Tabella 1. L-intensità tal-kurrent tal-ġeneratur b'mutur 48 V effiċjenti għandha tiġi ddefinita bħala nofs il-kurrent nominali għall-punti ta' thaddim kollha. Għal kull frekwenza rotazzjonali, il-vultaġġ u l-kurrent tal-output tal-ġeneratur b'mutur għandhom jinżammu kostanti, u l-vultaġġ għandu jkun ta' 52 V.

Tabella 1

Punti ta' thaddim

Il-punt ta' thaddim i	Il-hin ta' zamma [s]	Il-frekwenza rotazzjonali n_i [min ⁻¹]	Il-frekwenza h_i
1	1 200	1 800	0,25
2	1 200	3 000	0,40
3	600	6 000	0,25
4	300	10 000	0,10

L-effiċjenza f'kull punt ta' thaddim għandha tiġi kkalkulata skont il-Formula 1:

Formula 1

$$\eta_{\text{MG}_i} = \frac{60 \cdot U_i \cdot I_i}{2\pi \cdot M_i \cdot n_i} \cdot 100$$

Il-kejl kollu tal-effiċjenza għandu jsir b'mod konsekuttiv għal mill-inqas ħames (5) darbiet. Għandha tiġi kkalkulata l-medja tal-kejl f'kull punt ta' thaddim ($\overline{\eta}_{\text{MG}_i}$).

L-effiċjenza tal-funzjoni ta' ġenerazzjoni (η_{MG}) għandha tiġi kkalkulata skont il-Formula 2 li ġejja:

Formula 2

$$\eta_{MG} = \sum_{i=1}^4 h_i \cdot \overline{\eta_{MG_i}}$$

3.2. Effiċjenza tal-konvertitur 48 V/12 V DC/DC

L-effiċjenza tal-konvertitur 48 V/12 V DC/DC għandha tiġi ddeterminata skont dawn il-kundizzjonijiet:

- Voltaġġ tal-output ta' 14,3 V
- Kurrent tal-output tal-potenza nominali tal-konvertitur 48 V/12 V DC/DC diviż b'14,3 V

Il-potenza nominali tal-konvertitur 48 V/12 V DC/DC għandha tkun il-potenza tal-output kontinwu fuq in-naħa tat-12 V iggarantita mill-manifattur tal-konvertitur DC/DC fil-kundizzjonijiet speċifikati fl-ISO 8854:2012.

L-effiċjenza tal-konvertitur 48 V/12 V DC/DC għandha titkejjel b'mod konsekuttiv għal mill-inqas hames (5) darbiet. Il-medja tal-kejl kollu għandha tiġi kkalkulata ($\overline{\eta_{DC/DC}}$) u użata għall-kalkoli stabbiliti fil-paragrafu 3.3.

3.3. Effiċjenza totali u potenza mekkanika ffrankata

L-effiċjenza totali tal-ġeneratur b'mutur 48 V bil-konvertitur 48 V/12 V DC/DC għandha tiġi kkalkulata permezz tal-Formula 3:

Formula 3

$$\eta_{TOT} = \eta_{MG} \times \overline{\eta_{DC/DC}}$$

Il-funzjoni ta' ġenerazzjoni tal-ġeneratur b'mutur 48 V bil-konvertitur 48 V/12 V DC/DC twassal għall-iffrankar tal-potenza mekkanika fil-kundizzjonijiet tal-ħajja reali (ΔP_{mRW}) u fil-kundizzjonijiet tal-approvazzjoni tat-tip tal-NEDC (ΔP_{mTA}) kif iddefinit fil-Formula 4.

Formula 4

$$\Delta P_m = \Delta P_{mRW} - \Delta P_{mTA}$$

Meta l-potenza mekkanika ffrankata fil-kundizzjonijiet tal-ħajja reali (ΔP_{mRW}) tiġi kkalkulata skont il-Formula 5 u l-potenza mekkanika ffrankata fil-kundizzjonijiet tal-approvazzjoni tat-tip tal-NEDC (ΔP_{mTA}) tiġi kkalkulata skont il-Formula 6:

Formula 5

$$\Delta P_{mRW} = \frac{P_{RW}}{\eta_B} - \frac{P_{RW}}{\eta_{TOT}}$$

Formula 6

$$\Delta P_{mTA} = \frac{P_{TA}}{\eta_B} - \frac{P_{TA}}{\eta_{TOT}}$$

meta

P_{RW} : Ir-rekwiżit tal-potenza fil-kundizzjonijiet "tal-ħajja reali" [W], li huwa stmat flivell ta' 750 W

P_{TA} : Ir-rekwiżit tal-potenza fil-kundizzjonijiet tal-approvazzjoni tat-tip [W], li huwa stmat flivell ta' 350 W

η_B : L-effiċjenza tal-alternatur ta' referenza [%], jiġifieri 67 %

3.4. Kalkolu tal-iffrankar ta' CO₂

L-iffrankar ta' CO₂ tal-generator b'mutur 48 V bil-konvertitur 48 V/12 V DC/DC għandu jigi kkalkulat skont il-Formula 7:

Formula 7

$$C_{CO_2} = \Delta P_m \cdot \frac{V_{pe} \cdot CF}{v}$$

meta

v: Il-veloċità medja tas-sewqan tal-NEDC [km/h], jiġifieri 33,58 km/h

V_{pe}: Il-konsum tal-potenza effettiva speċifikata fit-Tabella 2:

Tabella 2

Konsum tal-potenza effettiva

It-tip ta' magna	Il-konsum tal-potenza effettiva (V _{pe}) [l/kWh]
Petrol	0,264
Petrol Turbo	0,280
Diżil	0,220

CF: Il-fattur ta' konverżjoni (l/100 km) - (g CO₂/km) [gCO₂/l] kif iddefinit fit-Tabella 3

Tabella 3

Fattur ta' konverżjoni tal-fjuwil

It-tip ta' fjuwil	Il-fattur ta' konverżjoni (l/100 km) - (g CO ₂ /km) (CF) [gCO ₂ /l]
Petrol	2 330
Diżil	2 640

3.5. Kalkolu tal-marġni tal-istatistika

Il-marġni tal-istatistika fir-riżultati tal-metodoloġija tal-ittestjar li jirriżulta mill-kejl għandu jigi kkwantifikat. Id-devjazzjoni standard għandha tiġi kkalkulata għal kull punt ta' thaddim skont il-Formula 8:

Formula 8

$$s_{\eta_{MG_i}} = \frac{s_{\eta_{MG_i}}}{\sqrt{m}} = \sqrt{\frac{\sum_{j=1}^m (\eta_{MG_j} - \bar{\eta}_{MG_i})^2}{m(m-1)}}$$

Id-devjazzjoni standard tal-valur tal-effiċjenza tal-generator b'mutur 48 V effiċjenti (s_{η_{MG}}) għandha tiġi kkalkulata skont il-Formula 9:

Formula 9

$$s_{\eta_{MG}} = \sqrt{\sum_{i=1}^4 (h_i \cdot s_{\eta_{MG_i}})^2}$$

Id-devjazzjoni standard tal-valur tal-effiċjenza tal-konvertitur 48 V/12 V DC/DC ($s_{\eta_{DC/DC}}$) għandha tiġi kkalkulata skont il-Formula 10:

Formula 10

$$s_{\eta_{DC/DC}} = \sqrt{\frac{\sum_{j=1}^1 (\eta_{DC/DC_j} - \overline{\eta_{DC/DC}})^2}{I(1-1)}}$$

Id-devjazzjoni standard tal-effiċjenza tal-ġeneratur b'mutur ($s_{\eta_{MG}}$) u tal-konvertitur 48 V/12 V DC/DC ($s_{\eta_{DC/DC}}$) twassal għal incertezza fl-iffrankar ta' CO₂ (s_{CO_2}). Dik l-incertezza għandha tiġi kkalkulata skont il-Formula 11:

Formula 11

$$s_{CO_2} = \frac{(P_{RW} - P_{TA})}{\eta_{TOT}} \cdot \frac{V_{pe} \cdot CF}{v} \cdot \sqrt{\left(\frac{s_{\eta_{MG}}}{\eta_{MG}}\right)^2 + \left(\frac{s_{\eta_{DC/DC}}}{\eta_{DC/DC}}\right)^2}$$

4. METODU 2 ("METODU KKOMBINAT")

4.1. Effiċjenza tal-ġeneratur b'mutur 48 V bil-konvertitur 48 V/12 V DC/DC

L-effiċjenza tal-ġeneratur b'mutur 48 V bil-konvertitur 48 V/12 V DC/DC għandha tiġi ddeterminata skont l-istandard tal-ISO 8854:2012, hlief għall-elementi speċifikati f'din it-taqsima.

L-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip għandha tingħata evidenza li l-firxiet tal-veloċità tal-ġeneratur b'mutur 48 V effiċjenti huma konsistenti ma' dawk deskritti fit-Tabella 1.

Il-kejl għandu jsir f'punti ta' thaddim differenti, kif iddefinit fit-Tabella 1. L-intensità tal-kurrent tal-ġeneratur b'mutur 48 V effiċjenti bil-konvertitur 48 V/12 V DC/DC għandha tiġi ddefinita bħala nofs il-kurrent nominali tal-konvertitur 48 V/12 V DC/DC għall-punti ta' thaddim kollha.

Il-kurrent nominali tal-konvertitur 48 V/12 V DC/DC huwa ddefinit bħala l-potenza nominali tal-output tal-konvertitur 48 V/12 V DC/DC diviża b'14,3 V. Il-potenza nominali tal-konvertitur 48 V/12 V DC/DC għandha tkun il-potenza tal-output kontinwu fuq in-naħa tat-12 V iggarantita mill-manifattur tal-konvertitur DC/DC fil-kundizzjonijiet speċifikati fl-ISO 8854:2012.

Għal kull veloċità, il-vultaġġ u l-kurrent tal-output tal-ġeneratur b'mutur għandhom jinżammu kostanti, u l-vultaġġ għandu jkun ta' 52 V.

L-effiċjenza f'kull punt ta' thaddim għandha tiġi kkalkulata skont il-Formula 12:

Formula 12

$$\eta_{TOT_i} = \frac{60 \cdot U_i \cdot I_i}{2\pi \cdot M_i \cdot n_i} \cdot 100$$

Il-kejl kollu tal-effiċjenza għandu jsir b'mod konsekuttiv għal mill-inqas hames (5) darbiet. Għandha tiġi kkalkulata l-medja tal-kejl f'kull punt ta' thaddim ($\overline{\eta_{TOT_i}}$).

L-effiċjenza tal-funzjoni ta' ġenerazzjoni (η_{TOT}) għandha tiġi kkalkulata skont il-Formula 13:

Formula 13

$$\eta_{TOT} = \sum_{i=1}^4 h_i \cdot \overline{\eta_{TOT_i}}$$

Il-modalità tal-kejl għandha tippermetti l-kejl tal-effiċjenza tal-ġeneratur b'mutur 48 V mill-funzjoni ta' ġenerazzjoni biss.

4.2. Prova tan-natura konservattiva għad-determinazzjoni tal-effiċjenza tal-generatur b'mutur 48 V b'konvertitur 48 V/12 V DC/DC

Sabiex tintuża l-proċedura speċifikata fil-punt 4.1 għad-determinazzjoni ta' η_{TOT} irid jiġi ppruvat li l-effiċjenza tal-generatur b'mutur 48 V waħdu miksuba skont il-kundizzjonijiet speċifikati fil-punt 4.1 hija inqas mill-effiċjenza miksuba skont il-kundizzjonijiet speċifikati fil-punt 3.1.

4.3. Potenza mekkanika ffrankata

Il-funzjoni ta' generazzjoni tal-generatur b'mutur 48 V bil-konvertitur 48 V/12 V DC/DC twassal għall-iffrankar tal-potenza mekkanika fil-kundizzjonijiet tal-hajja reali u (ΔP_{mRW}) fil-kundizzjonijiet tal-approvazzjoni tat-tip kif stabbilit (ΔP_{mTA}) fil-Formula 14.

Formula 14

$$\Delta P_m = \Delta P_{mRW} - \Delta P_{mTA}$$

Meta l-potenza mekkanika ffrankata fil-kundizzjonijiet tal-hajja reali (ΔP_{mRW}) tiġi kkalkulata skont il-Formula 15 u l-potenza mekkanika ffrankata fil-kundizzjonijiet tal-approvazzjoni tat-tip (ΔP_{mTA}) tiġi kkalkulata skont il-Formula 16:

Formula 15

$$\Delta P_{mRW} = \frac{P_{RW}}{\eta_B} - \frac{P_{RW}}{\eta_{TOT}}$$

Formula 16

$$\Delta P_{mTA} = \frac{P_{TA}}{\eta_B} - \frac{P_{TA}}{\eta_{TOT}}$$

meta

P_{RW} : Ir-rekwiżit tal-potenza fil-kundizzjonijiet "tal-hajja reali" [W], li huwa stmat f'livell ta' 750 W

P_{TA} : Ir-rekwiżit tal-potenza fil-kundizzjonijiet tal-approvazzjoni tat-tip tal-NEDC [W], li huwa stmat f'livell ta' 350 W

η_B : L-effiċjenza tal-alternatur ta' referenza [%], jiġifieri 67 %

4.4. Kalkolu tal-iffrankar ta' CO₂

L-iffrankar ta' CO₂ tal-generatur b'mutur 48 V bil-konvertitur 48 V/12 V DC/DC għandu jiġi kkalkulat skont il-Formula 17:

Formula 17

$$C_{CO_2} = \Delta P_m \cdot \frac{V_{pe} \cdot CF}{v}$$

meta

v : Il-veloċità medja tas-sewqan tal-NEDC [km/h], jiġifieri 33,58 km/h

V_{pe} : Il-konsum tal-potenza effettiva speċifikata fit-Tabella 2

CF : Il-fattur ta' konverżjoni (l/100 km) - (g CO₂/km) [gCO₂/l] kif iddefinit fit-Tabella 3

4.5. Kalkolu tal-marġni tal-istatistika

Il-marġni tal-istatistika fir-riżultati tal-metodoloġija tal-ittejtjar li jirriżulta mill-kejl għandu jiġi kkwantifikat. Id-devjazzjoni standard għandha tiġi kkalkulata għal kull punt ta' thaddim skont il-Formula 18:

Formula 18

$$s_{\eta_{TOT_i}} = \frac{s_{\eta_{TOT_i}}}{\sqrt{m}} = \sqrt{\frac{\sum_{j=1}^m (\eta_{TOT_j} - \bar{\eta}_{TOT_i})^2}{m(m-1)}}$$

Id-devjazzjoni standard tal-valur tal-effiċjenza tal-generatur b'mutur 48 V effiċjenti bil-konvertitur 48 V/12 V DC/DC ($s_{\eta_{TOT}}$) għandha tiġi kkalkulata skont il-Formula 19:

Formula 19

$$s_{\eta_{TOT}} = \sqrt{\sum_{i=1}^4 (h_i \cdot s_{\eta_{TOTi}})^2}$$

Id-devjazzjoni standard tal-effiċjenza tal-generatur b'mutur u tal-konvertitur 48 V/12 V DC/DC twassal għal incertezza tal-iffrankar ta' CO₂ (s_{CO_2}). Dik l-incertezza għandha tiġi kkalkulata skont il-Formula 20:

Formula 20

$$s_{CO_2} = \frac{(P_{RW} - P_{TA})}{\eta_{TOT}^2} \cdot \frac{V_{Pe} \cdot CF}{v} \cdot s_{\eta_{TOT}}$$

5. AĠĠUSTAMENT

Il-valur ikkalkulat tal-iffrankar ta' CO₂ (C_{CO_2}) u l-margni tal-istatistika tal-iffrankar ta' CO₂ (s_{CO_2}) iridu jiġu aġġustati sa massimu ta' żewġ punti decimali.

Kull valur użat fil-kalkolu tal-iffrankar ta' CO₂ jista' jiġi applikat minghajr aġġustament jew irid jiġi aġġustat sal-għadd minimu ta' punti decimali li jippermetti li l-impatt totali massimu (jiġifieri l-impatt ikkombinat tal-valuri aġġustati kollha) fuq l-iffrankar ikun inqas minn 0,25 gCO₂/km.

6. SINIFIKANZA STATISTIKA (għaż-żewġ metodi)

Għal kull tip, varjant u verżjoni ta' vettura installata bil-generatur b'mutur 48 V effiċjenti jrid jiġi ppruvat li l-incertezza tal-iffrankar ta' CO₂ ikkalkulata skont il-Formula 7 jew il-Formula 17 ma tkunx ikbar mid-differenza bejn l-iffrankar totali ta' CO₂ u l-limitu minimu tal-iffrankar speċifikat fl-Artikolu 9(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 725/2011 ⁽¹⁾ u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 427/2014 (ara l-Formula 21).

Formula 21

$$MT < C_{CO_2} - s_{CO_2} - \Delta CO_{2m}$$

Meta:

MT: Il-limitu minimu [g CO₂/km]

C_{CO_2} : L-iffrankar totali ta' CO₂ [g CO₂/km]

s_{CO_2} : Id-devjazzjoni standard tal-iffrankar totali ta' CO₂ [gCO₂/km]

ΔCO_{2m} : Il-koeffiċjent tal-korrezzjoni tas-CO₂ minhabba d-differenza tal-massa pożittiva bejn il-generatur b'mutur 48 V effiċjenti b'konvertitur 48 V/12 V DC-DC u l-alternatur ta' referenza. Għal ΔCO_{2m} għandha tintuża d-data mogħtija fit-Tabella 4.

Tabella 4

Koeffiċjent tal-korrezzjoni tas-CO₂ minhabba l-massa żejda

It-tip ta' fjuwil	Il-koeffiċjent tal-korrezzjoni tas-CO ₂ minhabba d-differenza pożittiva tal-massa (ΔCO_{2m}) [g CO ₂ /km]
Petrol	0.0277 · Δm
Dizil	0.0383 · Δm

⁽¹⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 725/2011 tal-25 ta' Lulju 2011 li jstabbilixxi proċedura għall-approvazzjoni u ċ-ċertifikazzjoni ta' teknoloġiji innovattivi għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' CO₂ minn karożzi tal-passiġġieri skont ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (GU L 194, 26.7.2011, p. 19).

Δm (fit-Tabella 4) hija l-massa żejda minhabba l-installazzjoni tal-ġeneratur b'mutur 48 V u l-konvertitur 48 V/12 V DC-DC. Din hija d-differenza pożittiva bejn il-massa tal-ġeneratur b'mutur 48 V bil-konvertitur 48 V/12 V DC-DC u l-massa tal-alternatur ta' referenza. Il-massa tal-alternatur ta' referenza hija ta' 7 kg. Il-massa żejda trid tiġi vverifikata u kkonfermata fir-rapport ta' verifika li jrid jintbagħat lill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip flimkien mal-applikazzjoni għaċ-ċertifikazzjonijiet.

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/314**tal-21 ta' Frar 2019**

dwar l-approvazzjoni tat-teknoloġija użata fil-generatur b'mutur 48 V ta' effiċjenza gholja (BRM) b'konvertitur 48 V/12 V DC/DC tal-SEG Automotive Germany GmbH, biex tintuża f'magni ta' kombustjoni konvenzjonali u f'certi karozzi tal-passiġġieri b'sistemi ibridi bhala teknoloġija innovattiva ghat-tnaqqs tal-emissjonijiet ta' CO₂ minn karozzi tal-passiġġieri, skont ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 li jstabilixxi standards ta' rendiment għall-emissjonijiet minn karozzi ġodda tal-passiġġieri bhala parti mill-approċċ integrat tal-Unjoni biex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO₂ minn karozzi tal-passiġġieri ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 12(4) tiegħu,

Billi:

- (1) Fl-14 ta' Mejju 2018, il-fornitur SEG Automotive Germany GmbH ipprezenta applikazzjoni għall-approvazzjoni tal-generatur b'mutur 48 V ta' effiċjenza gholja (BRM) b'konvertitur 48 V/12 V DC/DC għall-vetturi M₁ bhala ekoinnovazzjoni. L-applikazzjoni giet ivalutata f'konformità mal-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 443/2009 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 725/2011 ⁽²⁾.
- (2) Il-generatur b'mutur 48 V huwa magna reversibbli li tista' taħdem jew bhala mutur tal-elettriku li jikkonverti l-enerġija elettrika f'enerġija mekkanika, jew bhala generatur li jikkonverti l-enerġija mekkanika f'enerġija elettrika bhala alternatur standard. L-applikazzjoni li tressqet kienet iffukata fuq il-funzjoni ta' generazzjoni tal-komponent.
- (3) L-applikant ippropona żewġ metodoloġiji differenti biex tiġi ddeterminata l-effiċjenza totali tas-sistema, li jikkombinaw l-effiċjenza tal-generatur b'mutur 48 V u l-effiċjenza tal-konvertitur 48 V/12 V DC/DC. L-ewwel metodu għandu l-għan li jikkalkula l-effiċjenza tal-generatur b'mutur 48 V u l-konvertitur 48 V/12 V DC/DC tiegħu separatament, filwaqt li t-tieni metodu għandu l-għan li jikkalkula l-effiċjenza tal-generatur b'mutur 48 V bil-konvertitur 48 V/12 V DC/DC tiegħu (il-metodu kkombinat). Iż-żewġ proċeduri tal-ittestjar huma konformi mal-Linji Gwida Tekniċi għat-tnejja ta' applikazzjonijiet għall-approvazzjoni ta' teknoloġiji innovattivi skont ir-Regolament (KE) Nru 443/2009. Kif imqabbla mal-metodoloġija tal-ittestjar iddefinita fid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/785 ⁽³⁾ dwar l-approvazzjoni ta' generaturi b'mutur 12 V, il-metodoloġija tal-ittestjar għall-generaturi b'mutur 48 V jinkludu vultagġ u kurrent tal-ittestjar differenti biex jittiehdu inkunsiderazzjoni l-ispeċifitajiet tal-generatur b'mutur 48 V.
- (4) L-informazzjoni li ntbagħtet fl-applikazzjoni turi li ntlahqu l-kundizzjonijiet u l-kriterji msemmijin fl-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 443/2009 u fl-Artikoli 2 u 4 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 725/2011 għaż-żewġ studji tal-każ proposti. B'konsegwenza ta' dan, jenhtieg li l-generatur b'mutur 48 V ta' effiċjenza gholja (BRM) b'konvertitur 48 V/12 V DC/DC tal-SEG Automotive Germany GmbH applikat għall-vetturi M₁ jiġi approvat bhala ekoinnovazzjoni.
- (5) Huwa xieraq li jiġu approvati l-metodoloġiji tal-ittestjar li jiddeterminaw l-iffirankar ta' CO₂ mill-generatur b'mutur 48 V ta' effiċjenza gholja (BRM) b'konvertitur 48 V/12 V DC/DC tal-SEG Automotive Germany GmbH. Huwa biss dak l-iffirankar tal-emissjonijiet iċċertifikati fuq il-bażi ta' wahda miż-żewġ metodoloġiji tal-ittestjar deskritti f'din id-Deciżjoni li jista' jittiehed inkunsiderazzjoni għad-determinazzjoni tar-rendiment għall-emissjonijiet speċifiċi ta' manifattur skont ir-Regolament (KE) Nru 443/2009.

⁽¹⁾ ĠUL 140, 5.6.2009, p. 1.⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 725/2011 tal-25 ta' Lulju 2011 li jstabilixxi proċedura għall-approvazzjoni u ċ-ċertifikazzjoni ta' teknoloġiji innovattivi għat-tnaqqs tal-emissjonijiet ta' CO₂ minn karozzi tal-passiġġieri skont ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (GU L 194, 26.7.2011, p. 19).⁽³⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/785 tal-5 ta' Mejju 2017 dwar l-approvazzjoni ta' generaturi b'mutur 12 V effiċjenti għall-użu fil-karozzi tal-passiġġieri li jahdmu b'magni ta' kombustjoni konvenzjonali bhala teknoloġija innovattiva għat-tnaqqs tal-emissjonijiet ta' CO₂ mill-karozzi tal-passiġġieri skont ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (GU L 118, 6.5.2017, p. 20)

- (6) Sabiex jiġi ddeterminat l-iffrankar ta' CO₂ mill-generatur b'mutur 48 V ta' effiċjenza għolja (BRM) b'konvertitur 48 V/12 V DC/DC tal-SEG Automotive Germany GmbH, jehtieg li tiġi stabbilita t-teknoloġija ta' referenza li bi tqabbil magħha trid tiġi vvalutata l-effiċjenza tal-funzjoni ta' generatur. Filwaqt li jittiehed inkunsiderazzjoni l-gudizzju espert, huwa xieraq li jitqies alternatur b'effiċjenza ta' 67 % bhala t-teknoloġija ta' referenza li għandha tintuża biex jiġi ddeterminat l-iffrankar ta' CO₂ skont din id-Deciżjoni.
- (7) Fil-każ ta' vetturi ibridi M₁, il-metodoloġija tal-ittestjar huma bbażati fuq ċerti kundizzjonijiet li huma validi biss għall-vetturi li għalihom huwa awtorizzat li jintuża kejl mhux ikkoreġut, bħall-konsum tal-fjuwil jew l-emissjonijiet ta' CO₂ imkejla matul test tat-tip 1, kif speċifikat fl-Anness 8 tar-Regolament Nru 101 tan-NU/KEE. Din hija r-raġuni għaliex il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-deċiżjoni japplika għal kwalunkwe vettura M₁ li taħdem b'magna ta' kombustjoni interna, iżda huwa limitat għal uħud biss mill-vetturi ibridi M₁.
- (8) L-iffrankar mill-generatur b'mutur 48 V ta' effiċjenza għolja (BRM) b'konvertitur 48 V/12 V DC/DC tal-SEG Automotive Germany GmbH jista' jintwera parzjalment permezz tat-test imsemmi fl-Anness XII tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 692/2008⁽⁴⁾. Għalhekk jehtieg li jiġi żgurat li din il-kopertura parzjali titqies fil-metodoloġija tal-ittestjar għall-iffrankar ta' CO₂ mill-generatur b'mutur.
- (9) Jekk l-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip issb li l-generatur b'mutur 48 V ta' effiċjenza għolja (BRM) b'konvertitur 48 V/12 V DC/DC ma jissodisfax il-kundizzjonijiet għaċ-ċertifikazzjoni, jenhtieg li l-applikazzjoni għaċ-ċertifikazzjoni tal-iffrankar tiġi rrifjutata.
- (10) Jenhtieg li din id-Deciżjoni tapplika sal-aħħar tal-2020 b'rabta mal-proċedura tal-ittestjar imsemmija fl-Anness XII tar-Regolament (KE) Nru 692/2008. B'effett mill-1 ta' Jannar 2021, it-teknoloġija innovattivi jridu jiġu vvalutati skont il-proċedura tal-ittestjar stabbilita fir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/1151⁽⁵⁾.
- (11) Bil-ghan li jiġi ddeterminat il-kodiċi generali tal-ekoinnovazzjoni li jrid jintuża fid-dokumenti rilevanti tal-approvazzjoni tat-tip skont l-Annessi I, VIII u IX tad-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽⁶⁾, jenhtieg li jiġi speċifikat il-kodiċi individwali li għandu jintuża għat-teknoloġija innovattiva għall-generatur b'mutur 48 V ta' effiċjenza għolja (BRM) b'konvertitur 48 V/12 V DC/DC tal-SEG Automotive Germany GmbH,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Approvazzjoni

It-teknoloġija użata fil-generatur b'mutur 48 V ta' effiċjenza għolja (BRM) b'konvertitur 48 V/12 V DC/DC tal-SEG Automotive Germany GmbH hija approvata bhala teknoloġija innovattiva skont it-tifsira tal-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 443/2009, diment li t-teknoloġija innovattiva tiġi installata f'vetturi M1 li jahdmu b'magna ta' kombustjoni interna, jew f'vetturi ibridi M1 li għalihom huma ssodisfati l-kundizzjonijiet speċifikati fil-punt 6.3.2(2) jew (3) tal-Anness 8 tar-Regolament 101 tan-NU/KEE.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-fini ta' din id-Deciżjoni, generatur b'mutur 48 V ifisser magna riversibbli li tista' taħdem jew bhala mutur elettriku li jikkonverti l-enerġija elettrika f'enerġija mekkanika, jew bhala generatur li jikkonverti l-enerġija mekkanika f'enerġija elettrika bhala alternatur standard. Din id-Deciżjoni tiffoka fuq il-funzjoni ta' generazzjoni tal-komponent.

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 692/2008 tat-18 ta' Lulju 2008 li jimplimenta u jemenda r-Regolament (KE) Nru 715/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi b'mutur fir-rigward tal-emissjonijiet ta' vetturi ħfief għall-passiġġieri u ta' vetturi kummerċjali (Euro 5 u Euro 6) u dwar l-aċċess għall-informazzjoni dwar it-tiswiġa u l-manutenzjoni tal-vettura (ĠU L 199, 28.7.2008, p. 1)

⁽⁵⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/1151 tal-1 ta' Ġunju 2017 li jissupplimenta r-Regolament (KE) Nru 715/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi b'mutur fir-rigward tal-emissjonijiet ta' vetturi ħfief għall-passiġġieri u ta' vetturi kummerċjali (Euro 5 u Euro 6) u dwar l-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswiġa u l-manutenzjoni tal-vetturi, li jemenda d-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 692/2008 u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1230/2012 u li jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 692/2008 (ĠU L 175, 7.7.2017, p. 1).

⁽⁶⁾ Id-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Settembru 2007 li tistabbilixxi kwadru għall-approvazzjoni ta' vetturi b'mutur u l-karrijiet tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati mahsuba għal tali vetturi (Direttiva Qafas) (ĠU L 263, 9.10.2007, p. 1).

*Artikolu 3***Applikazzjoni għaċ-ċertifikazzjoni tal-iffrankar ta' CO₂**

1. Manifattur jista' japplika għaċ-ċertifikazzjoni tal-iffrankar ta' CO₂ minn wiehed jew bosta generaturi b'mutur 48 V ta' effiċjenza għolja (BRM) b'konvertituri 48 V/12 V DC/DC tal-SEG Automotive Germany GmbH maħsuba għall-użu f'vetturi M₁ li jikkonformaw mal-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 1.
2. Applikazzjoni għaċ-ċertifikazzjoni tal-iffrankar minn wiehed jew bosta generaturi b'mutur 48 V ta' effiċjenza għolja (BRM) u konvertituri 48 V/12 V DC/DC ta' SEG Automotive Germany GmbH għandha tkun akkumpanjata minn rapport ta' verifika indipendenti li jikkonferma li ntlahaq il-limitu tal-iffrankar ta' CO₂ ta' 1 g CO₂/km speċifikat fl-Artikolu 9 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 725/2011.
3. L-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip għandha tichad l-applikazzjoni għaċ-ċertifikazzjoni f'każ li jidhrilha li l-generatur b'mutur b'konvertitur, jew il-generaturi b'mutur b'konvertituri, huma installati f'vetturi li ma jikkonformawx mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 1, jew meta l-iffrankar ta' emissjonijiet ta' CO₂ jkun taht il-livell limitu speċifikat fl-Artikolu 9(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 725/2011.

*Artikolu 4***Ċertifikazzjoni tal-iffrankar ta' CO₂**

1. It-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' CO₂ mill-użu ta' generatur b'mutur 48 V ta' effiċjenza għolja (BRM) b'konvertitur 48 V/12 V DC/DC tal-SEG Automotive Germany GmbH għandu jigi ddeterminat bl-użu ta' waħda miż-żewġ metodoloġiji stabbiliti fl-Anness.
2. Meta manifattur japplika għaċ-ċertifikazzjoni tal-iffrankar ta' CO₂ minn aktar minn generatur b'mutur 48 V ta' effiċjenza għolja (BRM) b'konvertitur 48 V/12 V DC/DC tal-SEG Automotive Germany GmbH wiehed, fir-rigward ta' verżjoni waħda ta' vettura, l-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip għandha tiddetermina liema wiehed mill-generaturi b'mutur b'konvertituri li jkunu ġew ittestjati jrendi l-inqas iffrankar ta' CO₂, u għandha tirreġistra dak l-iffrankar fid-dokumentazzjoni rilevanti tal-approvazzjoni tat-tip. Dak il-valur għandu jkun indikat ukoll fiċ-ċertifikat ta' konformità skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 725/2011.
3. L-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip għandha tirreġistra r-rapport ta' verifika u r-rizultati tal-ittestjar li fuq il-baži tagħhom ikun ġie ddeterminat l-iffrankar, u wara talba tal-Kummissjoni għandha tqiegħed dik l-informazzjoni għad-dispożizzjoni tagħha.

*Artikolu 5***Kodiċi tal-ekoinnovazzjoni**

Il-kodiċi tal-ekoinnovazzjoni Nru 27 għandu jiddahhal fid-dokumentazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip meta ssir referenza għal din id-Deciżjoni skont l-Artikolu 11(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 725/2011.

*Artikolu 6***Applikabbiltà**

Din id-Deciżjoni għandha tapplika sal-31 ta' Dicembru 2020.

*Artikolu 7***Dhul fis-sehh**

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, il-21 ta' Frar 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNEX

Metodoloġija biex jiġi ddeterminat l-iffrankar ta' CO₂ tal-ġeneratur b'mutur 48V ta' Effiċjenza għolja (BRM) bil-konvertitur 48V/12V DC/DC tal-SEG Automotive Germany GmbH installati f'vetturi li jikkonformaw mal-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 1

1. INTRODUZZJONI

Sabiex jiġi ddeterminat it-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' CO₂ li jista' jiġi attribwit għall-użu tal-funzjoni ta' ġenerazzjoni tal-ġeneratur b'mutur 48V ta' Effiċjenza għolja (BRM) tal-SEG Automotive Germany GmbH, li minn hawn 'il quddiem imsejjah ġeneratur b'mutur 48V jew ġeneratur b'mutur, bil-konvertitur 48V/12V DC/DC, għall-użu f'vetturi b'konformità mal-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 1, jehtieg li jiġu specificati dawn li ġejjin:

- (1) Il-kundizzjonijiet tal-ittestjar;
- (2) It-tagħmir tal-ittestjar;
- (3) Il-proċedura biex tiġi ddeterminata l-effiċjenza totali;
- (4) Il-proċedura biex jiġi ddeterminat l-iffrankar ta' CO₂;
- (5) Il-proċedura biex tiġi ddeterminata l-incertezza tal-iffrankar ta' CO₂.

Jistgħu jintużaw żewġ metodi alternattivi biex jiġi ddeterminat l-iffrankar ta' CO₂. Il-metodi huma deskritti kif ġej.

2. SIMBOLI, PARAMETRI U UNITAJIET

Simboli bil-Latin

C _{CO₂}	— L-iffrankar ta' CO ₂ [g CO ₂ /km]
CO ₂	— Id-diossidu tal-karbonju
CF	— Il-fattur ta' konverzjoni (l/100 km) — (g CO ₂ /km) [gCO ₂ /l] kif iddefinit fit-Tabella 3
h	— Il-frekwenza kif iddefinita fit-Tabella 1
i	— L-għadd ta' punti ta' thaddim
I	— L-intensità tal-kurrent li bih għandu jitwettag il-kejl [A]
l	— In-numru tal-kejl tal-kampjun għall-konvertitur 48V/12V DC/DC
m	— In-numru tal-kejl tal-kampjun għall-ġeneratur b'mutur 48V
M	— It-torque [Nm]
n	— Il-frekwenza rotazzjonali [min ⁻¹] kif iddefinita fit-Tabella 1
P	— Il-potenza [W]
$\overline{s_{\eta_{DCDC}}}$	— Id-devjazzjoni standard tal-effiċjenza medja tal-konvertitur 48V/12V DC/DC [%]
$s_{\eta_{MG}}$	— Id-devjazzjoni standard tal-effiċjenza tal-ġeneratur b'mutur 48V [%]
$\overline{s_{\eta_{MG}}}$	— Id-devjazzjoni standard tal-effiċjenza medja tal-ġeneratur b'mutur 48V [%]
$s_{\eta_{TOT}}$	— Id-devjazzjoni standard tal-effiċjenza totali [%]
$s_{C_{CO_2}}$	— Id-devjazzjoni standard tal-iffrankar totali ta' CO ₂ [g CO ₂ /km]
U	— Il-vultaġġ tat-test li fih għandu jitwettag il-kejl [V]
v	— Il-velocità medja tas-sewqan taċ-Ċiklu Ġdid tas-Sewqan Ewropew (NEDC) [km/h]
V _{pe}	— Il-konsum tal-potenza effettiva [l/kWh] kif iddefinit fit-Tabella 2

Simboli Griegi

Δ	— Id-differenza
η _B	— L-effiċjenza tal-alternatur ta' referenza [%]

- η_{DCDC} — L-effiċjenza tal-konvertitur 48V/12V DC/DC [%]
 $\overline{\eta}_{\text{DC/DC}}$ — L-effiċjenza medja tal-konvertitur 48V/12V DC/DC [%]
 η_{MG} — L-effiċjenza tal-ġeneratur b'mutur 48V [%]
 $\overline{\eta}_{\text{MG}_i}$ — L-effiċjenza medja tal-ġeneratur b'mutur 48V fil-punt ta' thaddim i [%]
 η_{TOT} — L-effiċjenza totali [%]

Simboli miktubin taħt il-vers

L-indiċi (i) jirreferi għall-punt ta' thaddim

L-indiċi (j) jirreferi għall-kejl tal-kampjun

MG — Il-ġeneratur b'mutur

m — Il-mekkanika

RW — Il-kundizzjonijiet tal-ħajja reali

TA — Il-kundizzjonijiet tal-approvazzjoni tat-tip (NEDC)

B — Il-linja ta' referenza

3. METODU 1 ("METODU SEPARAT")

3.1. Effiċjenza tal-ġeneratur b'mutur 48V

L-effiċjenza tal-ġeneratur b'mutur 48V għandha tiġi ddeterminata skont l-istandard tal-ISO 8854:2012, hlief għall-elementi speċifikati f'din it-taqsim.

L-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip għandha tinghata evidenza li l-firxiet tal-frekwenza rotazzjonali tal-ġeneratur b'mutur 48V effiċjenti huma konsistenti ma' dawk stabbiliti fit-Tabella 1. Il-kejl għandu jsir f'punti ta' thaddim differenti, kif iddefinit fit-Table 1. L-intensità tal-kurrent tal-ġeneratur b'mutur 48V effiċjenti għandha tiġi ddefinita bħalanofs il-kurrent nominali għall-punti ta' thaddim kollha. Għal kull frekwenza rotazzjonali, il-vultaġġ u l-kurrent tal-output tal-ġeneratur b'mutur għandhom jinżammu kostanti, u l-vultaġġ għandu jkun ta' 52V.

Tabella 1

Punti ta' thaddim

Il-punt ta' thaddim i	Il-hin ta' zamma [s]	Il-frekwenza rotazzjonali n_i [min ⁻¹]	Il-frekwenza h_i
1	1 200	1 800	0,25
2	1 200	3 000	0,40
3	600	6 000	0,25
4	300	10 000	0,10

L-effiċjenza f'kull punt ta' thaddim għandha tiġi kkalkulata skont il-Formula 1:

Formula 1

$$\eta_{\text{MG}_i} = \frac{60 \cdot U_i \cdot I_i}{2\pi \cdot M_i \cdot n_i} \cdot 100$$

Il-kejl kollu tal-effiċjenza għandu jsir b'mod konsekuttiv għal mill-inqas ħames (5) darbiet. Għandha tiġi kkalkulata l-medja tal-kejl f'kull punt ta' thaddim ($\overline{\eta}_{\text{MG}_i}$).

L-effiċjenza tal-funzjoni ta' ġenerazzjoni (η_{MG}) għandha tiġi kkalkulata skont il-Formula 2 li ġejja:

Formula 2

$$\eta_{MG} = \sum_{i=1}^4 h_i \cdot \overline{\eta_{MG_i}}$$

3.2. Effiċjenza tal-konvertitur 48V/12V DC/DC

L-effiċjenza tal-konvertitur 48V/12V DC/DC għandha tiġi ddeterminata skont dawn il-kundizzjonijiet:

— Voltaġġ tal-output ta' 14,3V

— Kurrent tal-output tal-potenza nominali tal-konvertitur 48V/12V DC/DC diviż b'14,3V

Il-potenza nominali tal-konvertitur 48V/12V DC/DC għandha tkun il-potenza tal-output kontinwu fuq in-naħa tat-12V iggarantita mill-manifattur tal-konvertitur DC/DC fil-kundizzjonijiet speċifikati fl-ISO 8854:2012.

L-effiċjenza tal-konvertitur 48V/12V DC/DC għandha titkejjel b'mod konsekuttiv għal mill-inqas (5) darbiet. Il-medja tal-kejl kollu ($\overline{\eta_{DC/DC}}$) għandha tiġi kkalkulata u uzata għall-kalkoli stabbiliti fil-paragrafu 3.3.

3.3. Effiċjenza totali u potenza mekkanika ffrankata

L-effiċjenza totali tal-ġeneratur b'mutur 48V bil-konvertitur 48V/12V DC/DC għandha tiġi kkalkulata permezz tal-Formula 3:

Formula 3

$$\eta_{TOT} = \eta_{MG} \times \overline{\eta_{DC/DC}}$$

Il-funzjoni ta' ġenerazzjoni tal-ġeneratur b'mutur 48V bil-konvertitur 48V/12V DC/DC twassal għall-iffrankar tal-potenza mekkanika fil-kundizzjonijiet tal-ħajja reali (ΔP_{mRW}) u fil-kundizzjonijiet tal-approvazzjoni tat-tip tal-NEDC (ΔP_{mTA}) kif iddefinit fil-Formula 4.

Formula 4

$$\Delta P_m = \Delta P_{mRW} - \Delta P_{mTA}$$

Meta l-potenza mekkanika ffrankata fil-kundizzjonijiet tal-ħajja reali (ΔP_{mRW}) tiġi kkalkulata skont il-Formula 5 u l-potenza mekkanika ffrankata fil-kundizzjonijiet tal-approvazzjoni tat-tip tal-NEDC (ΔP_{mTA}) skont il-Formula 6:

Formula 5

$$\Delta P_{mRW} = \frac{P_{RW}}{\eta_B} - \frac{P_{RW}}{\eta_{TOT}}$$

Formula 6

$$\Delta P_{mTA} = \frac{P_{TA}}{\eta_B} - \frac{P_{TA}}{\eta_{TOT}}$$

meta

P_{RW} : Ir-rekwiżit tal-potenza fil-kundizzjonijiet "tal-ħajja reali" [W], li huwa stmat f'livell ta' 750W

P_{TA} : Ir-rekwiżit tal-potenza fil-kundizzjonijiet tal-approvazzjoni tat-tip tal-NEDC [W], li huwa stmat f'livell ta' 350W

η_B : L-effiċjenza tal-alternatur ta' referenza [%], jiġifieri 67 %

3.4. Kalkolu tal-iffrankar ta' CO₂

L-iffrankar ta' CO₂ tal-ġeneratur b'mutur 48V bil-konvertitur 48V/12V DC/DC għandu jiġi kkalkulat skont il-Formula 7:

Formula 7

$$C_{CO_2} = \Delta P_m \cdot \frac{V_{pe} \cdot CF}{v}$$

meta

v: Il-veloċità medja tas-sewqan tal-NEDC [km/h], jiġifieri 33,58 km/h

V_{pe}: Il-konsum tal-potenza effettiva speċifikata fit-Tabella 2:

Tabella 2

Konsum tal-potenza effettiva

It-tip ta' magna	Il-konsum tal-potenza effettiva (V _{pe}) [l/kWh]
Petrol	0,264
Petrol Turbo	0,280
Diżil	0,220

CF: Il-fattur ta' konverżjoni (l/100 km) — (g CO₂/km) [gCO₂/l] kif iddefinit fit-Tabella 3

Tabella 3

Fattur ta' konverżjoni tal-fjuwil

It-tip ta' fjuwil	Il-fattur ta' konverżjoni (l/100 km) — (g CO ₂ /km) (CF) [gCO ₂ /l]
Petrol	2 330
Diżil	2 640

3.5. Kalkolu tal-marġni tal-istatistika

Il-marġni tal-istatistika fir-riżultati tal-metodoloġija tal-ittestjar li jirriżulta mill-kejl għandu jiġi kkwantifikat. Id-devjazzjoni standard għandha tiġi kkalkulata għal kull punt ta' thaddim skont il-Formula 8:

Formula 8

$$s_{\eta_{MG_i}} = \frac{s_{\eta_{MG_i}}}{\sqrt{m}} = \sqrt{\frac{\sum_{j=1}^m (\eta_{MG_j} - \eta_{MG_i})^2}{m(m-1)}}$$

Id-devjazzjoni standard tal-valur tal-effiċjenza tal-ġeneratur b'mutur 48V effiċjenti (s_{η_{MG}}) għandha tiġi kkalkulata skont il-Formula 9:

Formula 9

$$s_{\eta_{MG}} = \sqrt{\sum_{i=1}^4 (h_i \cdot s_{\eta_{MG_i}})^2}$$

Id-devjazzjoni standard tal-valur tal-effiċjenza tal-konvertitur 48V/12V DC/DC ($s_{\overline{\eta_{DC/DC}}}$) għandha tiġi kkalkulata skont il-Formula 10:

Formula 10

$$s_{\overline{\eta_{DC/DC}}} = \sqrt{\frac{\sum_{j=1}^1 (\eta_{DC/DC_j} - \overline{\eta_{DC/DC}})^2}{I(1-1)}}$$

Id-devjazzjoni standard tal-effiċjenza tal-ġeneratur b'mutur ($s_{\eta_{MG}}$) u tal-konvertitur 48V/12V DC/DC ($s_{\overline{\eta_{DC/DC}}}$) twassal għal incertezza tal-iffrankar ta' CO₂ ($s_{c_{CO_2}}$). Dik l-incertezza għandha tiġi kkalkulata skont il-Formula 11:

Formula 11

$$s_{c_{CO_2}} = \frac{(P_{RW} - P_{TA})}{\eta_{TOT}} \cdot \frac{V_{pe} \cdot CF}{v} \cdot \sqrt{\left(\frac{s_{\eta_{MG}}}{\eta_{MG}}\right)^2 + \left(\frac{s_{\overline{\eta_{DC/DC}}}}{\overline{\eta_{DC/DC}}}\right)^2}$$

4. METODU 2 ("METODU KKOMBINAT")

4.1. Effiċjenza tal-ġeneratur b'mutur 48V bil-konvertitur 48V/12V DC/DC

L-effiċjenza tal-ġeneratur b'mutur 48V bil-konvertitur 48V/12V DC/DC għandha tiġi ddeterminata skont l-istandard tal-ISO 8854:2012, hlief għall-elementi speċifikati f'din it-taqsim.

L-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip għandha tingħata evidenza li l-firxiet tal-veloċità tal-ġeneratur b'mutur 48V effiċjenti huma konsistenti ma' dawk deskritti fit-Tabella 1.

Il-kejl għandu jsir f'punti ta' thaddim differenti, kif iddefinit fit-Tabella 1. L-intensità tal-kurrent tal-ġeneratur b'mutur 48V effiċjenti bil-konvertitur 48V/12V DC/DC għandha tiġi ddefinita bhala nofs il-kurrent nominali tal-konvertitur 48V/12V DC/DC għall-punti ta' thaddim kollha.

Il-kurrent nominali tal-konvertitur 48V/12V DC/DC huwa ddefinit bhala l-potenza nominali tal-output tal-konvertitur 48V/12V DC/DC diviża b'14,3V. Il-potenza nominali tal-konvertitur 48V/12V DC/DC għandha tkun il-potenza tal-output kontinwu fuq in-naha tat-12V iggarantita mill-manifattur tal-konvertitur DC/DC fil-kundizzjoni jiet speċifikati fl-ISO 8854:2012.

Għal kull veloċità, il-vultaġġ u l-kurrent tal-output tal-ġeneratur b'mutur għandhom jinżammu kostanti, u l-vultaġġ għandu jkun ta' 52V.

L-effiċjenza f'kull punt ta' thaddim għandha tiġi kkalkulata skont il-Formula 12:

Formula 12

$$\eta_{TOT_i} = \frac{60 \cdot U_i \cdot I_i}{2\pi \cdot M_i \cdot n_i} \cdot 100$$

Il-kejl kollu tal-effiċjenza għandu jsir b'mod konsekuttiv għal mill-inqas hames (5) darbiet. Għandha tiġi kkalkulata l-medja tal-kejl f'kull punt ta' thaddim ($\overline{\eta_{TOT_i}}$).

L-effiċjenza tal-funzjoni ta' ġenerazzjoni (η_{TOT}) għandha tiġi kkalkulata skont il-Formula 13:

Formula 13

$$\eta_{TOT} = \sum_{i=1}^4 h_i \cdot \overline{\eta_{TOT_i}}$$

Il-modalità tal-kejl għandha tippermetti l-kejl tal-effiċjenza tal-ġeneratur b'mutur 48V mill-funzjoni ta' ġenerazzjoni biss.

4.2. Prova tan-natura konservattiva għad-determinazzjoni tal-effiċjenza tal-generatur b'mutur 48V b'konvertitur 48V/12V DC/DC

Sabiex tintuża l-proċedura speċifikata fil-punt 4.1 għad-determinazzjoni ta' η_{TOT} irid jiġi ppruvat li l-effiċjenza tal-generatur b'mutur 48V waħdu miksuba skont il-kundizzjonijiet speċifikati fil-punt 4.1 hija inqas mill-effiċjenza miksuba skont il-kundizzjonijiet speċifikati fil-punt 3.1.

4.3. Potenza mekkanika ffrankata

Il-funzjoni ta' generazzjoni tal-generatur b'mutur 48V bil-konvertitur 48V/12V DC/DC twassal għall-iffrankar tal-potenza mekkanika fil-kundizzjonijiet tal-ħajja reali (ΔP_{mRW}) u fil-kundizzjonijiet tal-approvazzjoni tat-tip (ΔP_{mTA}) kif stabbilit fil-Formula 14.

Formula 14

$$\Delta P_m = \Delta P_{mRW} - \Delta P_{mTA}$$

Meta l-potenza mekkanika ffrankata fil-kundizzjonijiet tal-ħajja reali (ΔP_{mRW}) tiġi kkalkulata skont il-Formula 15 u l-potenza mekkanika ffrankata fil-kundizzjonijiet tal-approvazzjoni tat-tip (ΔP_{mTA}) tiġi kkalkulata skont il-Formula 16:

Formula 15

$$\Delta P_{mRW} = \frac{P_{RW}}{\eta_B} - \frac{P_{RW}}{\eta_{TOT}}$$

Formula 16

$$\Delta P_{mTA} = \frac{P_{TA}}{\eta_B} - \frac{P_{TA}}{\eta_{TOT}}$$

meta

P_{RW} : Ir-rekwiżit tal-potenza fil-kundizzjonijiet "tal-ħajja reali" [W], li huwa stmat f'livell ta' 750W

P_{TA} : Ir-rekwiżit tal-potenza fil-kundizzjonijiet tal-approvazzjoni tat-tip tal-NEDC [W], li huwa stmat f'livell ta' 350W

η_B : L-effiċjenza tal-alternatur ta' referenza [%], jiġifieri 67 %

4.4. Kalkolu tal-iffrankar ta' CO₂

L-iffrankar ta' CO₂ tal-generatur b'mutur 48V bil-konvertitur 48V/12V DC/DC għandu jiġi kkalkulat skont il-Formula 17:

Formula 17

$$C_{CO_2} = \Delta P_m \cdot \frac{V_{pe} \cdot CF}{v}$$

meta

v : Il-veloċità medja tas-sewqan tal-NEDC [km/h], jiġifieri 33,58 km/h

V_{pe} : Il-konsum tal-potenza effettiva speċifikata fit-Tabella 2

CF : Il-fattur ta' konverżjoni (l/100 km) — (g CO₂/km) [gCO₂/l] kif iddefinit fit-Tabella 3

4.5. Kalkolu tal-marġni tal-istatistika

Il-marġni tal-istatistika fir-riżultati tal-metodoloġija tal-ittejtjar li jirriżulta mill-kejl għandu jiġi kkwantifikat. Id-devjazzjoni standard għandha tiġi kkalkulata għal kull punt ta' thaddim skont il-Formula 18:

Formula 18

$$s_{\eta_{TOTi}} = \frac{s_{\eta_{TOTi}}}{\sqrt{m}} = \sqrt{\frac{\sum_{j=1}^m (\eta_{TOTi_j} - \bar{\eta}_{TOTi})^2}{m(m-1)}}$$

Id-devjazzjoni standard tal-valur tal-effiċjenza tal-ġeneratur b'mutur 48V effiċjenti bil-konvertitur 48V/12V DC/DC ($s_{\eta_{TOT}}$) għandha tiġi kkalkulata skont il-Formula 19:

Formula 19

$$s_{\eta_{TOT}} = \sqrt{\sum_{i=1}^4 (h_i \cdot s_{\eta_{TOTi}})^2}$$

Id-devjazzjoni standard tal-effiċjenza tal-ġeneratur b'mutur u tal-konvertitur 48V/12V DC/DC twassal għal incertezza tal-iffrankar ta' CO₂ (s_{CO_2}). Dik l-incertezza għandha tiġi kkalkulata skont il-Formula 20:

Formula 20

$$s_{CO_2} = \frac{(P_{RW} - P_{TA})}{\eta_{TOT}^2} \cdot \frac{V_{Pe} \cdot CF}{v} \cdot s_{\eta_{TOT}}$$

5. AĠĠUSTAMENT

Il-valur ikkalkulat tal-iffrankar ta' CO₂ (C_{CO_2}) u l-margni tal-istatistika tal-iffrankar ta' CO₂ (s_{CO_2}) iridu jiġu aġġustati 'l fuq u jiġu espressi sa massimu ta' żewġ punti decimali.

Kull valur użat fil-kalkolu tal-iffrankar ta' CO₂ jista' jiġi applikat minghajr aġġustament jew irid jiġi aġġustat 'il fuq u jiġi espress sa għadd minimu ta' punti decimali, li jippermetti li l-impatt totali massimu (jiġifieri l-impatt ikkombinat tal-valuri aġġustati kollha) fuq l-iffrankar ikun inqas minn 0,25 g CO₂/km.

6. SINIFIKANZA STATISTIKA (għaż-żewġ metodi)

Għal kull tip, varjant u verżjoni ta' vettura installata bil-ġeneratur b'mutur 48V effiċjenti jrid jiġi ppruvat li l-incertezza tal-iffrankar ta' CO₂ ikkalkulata skont il-Formula 7 jew il-Formula 17 ma tkunx ikbar mid-differenza bejn l-iffrankar totali ta' CO₂ u l-limitu minimu tal-iffrankar speċifikat fl-Artikolu 9(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 725/2011 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 427/2014 ⁽¹⁾ (ara l-Formula 21).

Formula 21

$$MT < C_{CO_2} - s_{CO_2} - \Delta CO_{2m}$$

Meta:

MT: Il-limitu minimu [g CO₂/km]

C_{CO_2} : L-iffrankar totali ta' CO₂ [g CO₂/km]

s_{CO_2} : Id-devjazzjoni standard tal-iffrankar totali ta' CO₂ [g CO₂/km]

ΔCO_{2m} : Il-koeffiċjent tal-korrezzjoni tas-CO₂ minhabba d-differenza pożittiva tal-massa bejn il-ġeneratur b'mutur 48V effiċjenti b'konvertitur 48V/12V DC-DC, u l-alternatur ta' referenza. Għal ΔCO_{2m} għandha tintuża d-data fit-Tabella 4.

Tabella 4

Koeffiċjent tal-korrezzjoni tas-CO₂ minhabba l-massa żejda

It-tip ta' fjuwil	Il-koeffiċjent tal-korrezzjoni tas-CO ₂ minhabba d-differenza pożittiva tal-massa (ΔCO_{2m}) [g CO ₂ /km]
Petrol	0,0277 · Δm
Dizil	0,0383 · Δm

⁽¹⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 427/2014 tal-25 ta' April 2014 li jstabilixxi proċedura għall-approvazzjoni u ċ-certifikazzjoni ta' teknoloġiji innovattivi għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' CO₂ minn vetturi kummerċjali hfief skont ir-Regolament (UE) Nru 510/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (GUL 125, 26.4.2014, p. 57).

Δm (fit-Tabella 4) hija l-massa żejda minhabba l-installazzjoni tal-generator b'mutur 48V u l-konvertitur 48V/12V DC-DC. Din hija d-differenza pożittiva bejn il-massa tal-generator b'mutur 48V bil-konvertitur 48V/12V DC-DC, u l-massa tal-alternatur ta' referenza. Il-massa tal-alternatur ta' referenza hija ta' 7 kg. Il-massa żejda trid tiġi vverifikata u kkonfermata fir-rapport ta' verifika li jrid jintbagħat lill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip flimkien mal-applikazzjoni għaċ-ċertifikazzjonijiet.

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/315**tal-21 ta' Frar 2019****li temenda l-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE dwar miżuri ta' kontroll tas-saħħa tal-annimali marbutin mad-deni Afrikan tal-ħnieżer f'ċertu Stati Membri***(notifikata bid-dokument C(2019) 1576)***(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 89/662/KEE tal-11 ta' Diċembru 1989 dwar spezzjonijiet veterinarji fil-kummerċ intra-Komunitarju bil-ħsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(4) tagħha,Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar l-iċċekkjar veterinarju applikabbli għall-kummerċ intra-Unjoni ta' ċertu annimali ħajjin u prodotti bil-ħsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(4) tagħha,Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2002/99/KEE tas-16 ta' Diċembru 2002 li tistabbilixxi r-regoli sanitarji għall-annimali u li jiddeterminaw il-produzzjoni, l-ipproċessar, id-distribuzzjoni u l-introduzzjoni ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali u li huma għall-konsum uman ⁽³⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4(3) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/709/UE ⁽⁴⁾ tistabbilixxi miżuri ta' kontroll tas-saħħa tal-annimali marbutin mad-deni Afrikan tal-ħnieżer f'ċertu Stati Membri, fejn kien hemm każijiet ikkonfermati ta' dik il-marda fi ħnieżer domestiċi jew selvaġġi (l-Istati Membri kkonċernati). Fil-Partijiet I sa IV tiegħu, l-Anness ta' dik id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni jiddemarka u jelenka ċerti żoni tal-Istati Membri kkonċernati, skont il-livell tar-riskju abbażi tas-sitwazzjoni epidemjoloġika fir-rigward ta' dik il-marda. L-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE gie emendat diversi drabi biex jitqiesu l-bidliet fis-sitwazzjoni epidemjoloġika fl-Unjoni fir-rigward tad-deni Afrikan tal-ħnieżer li jeħtieġ li jiġu riflessi f'dak l-Anness.
- (2) Ir-riskju tat-tixrid tad-deni Afrikan tal-ħnieżer fl-organizmi selvaġġi huwa marbut mat-tixrid naturali bil-mod ta' dik il-marda fost il-popolazzjonijiet tal-ħnieżer selvaġġi, kif ukoll mal-attività umana, kif intwera bl-evoluzzjoni epidemjoloġika reċenti ta' dik il-marda fl-Unjoni, u kif iddokumentat mill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (EFSA) fl-Opinjoni Xjentifika tal-Bord dwar is-Saħħa u l-Welfare tal-Annimali, ippubblikata fl-14 ta' Lulju 2015; fir-Rapport Xjentifiku tal-EFSA dwar l-analizzjiet epidemjoloġiċi fir-rigward tad-deni Afrikan tal-ħnieżer fil-pajjiżi Baltiċi u fil-Polonja, ippubblikat fit-23 ta' Marzu 2017; fir-Rapport Xjentifiku tal-EFSA dwar l-analizzjiet epidemjoloġiċi fir-rigward tad-deni Afrikan tal-ħnieżer fil-pajjiżi Baltiċi u fil-Polonja, ippubblikat fit-8 ta' Novembru 2017; u fir-Rapport Xjentifiku tal-EFSA dwar l-analizzjiet epidemjoloġiċi fir-rigward tad-deni Afrikan tal-ħnieżer fl-Unjoni Ewropea, ippubblikat fid-29 ta' Novembru 2018 ⁽⁵⁾.
- (3) Mid-data tal-adozzjoni tal-aħħar emenda tal-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE, kien hemm okkorrenzi godda tad-deni Afrikan tal-ħnieżer fil-ħnieżer selvaġġi fil-Bulgarija u fil-Belġju u fil-ħnieżer domestiċi fir-Rumanija li jeħtieġ li jiġu riflessi fl-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE.
- (4) Fi Frar 2019, gie osservat każ ta' deni Afrikan tal-ħnieżer f'ħanzir selvaġġ fir-reġjun ta' Varna fil-Bulgarija barra miż-żoni elenkati fl-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE. Dan il-każ ta' deni Afrikan tal-ħnieżer f'ħanzir selvaġġ jikkostitwixxi zieda fil-livell tar-riskju li jenħtieġ li tiġi riflessa f'dak l-Anness. Għaldaqstant, jenħtieġ li din iż-żona tal-Bulgarija affettwata mid-deni Afrikan tal-ħnieżer tiġi elenkata fil-Parti II tal-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE.

⁽¹⁾ ĠUL 395, 30.12.1989, p. 13.⁽²⁾ ĠUL 224, 18.8.1990, p. 29.⁽³⁾ ĠUL 18, 23.1.2003, p. 11.⁽⁴⁾ Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/709/UE tad-9 ta' Ottubru 2014 dwar miżuri ta' kontroll tas-saħħa tal-annimali marbutin mad-deni Afrikan tal-ħnieżer f'ċertu Stati Membri u li thassar id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/178/UE (GU L 295, 11.10.2014, p. 63).⁽⁵⁾ EFSA Journal 2015;13(7):4163; EFSA Journal 2017;15(3):4732; EFSA Journal 2017;15(11):5068; EFSA Journal 2018;16(11):5494.

- (5) Fi Frar 2019, gie osservat każ wiehed tad-deni Afrikan tal-ħnieżer f'ħanzir selvaġġ fir-reġjun tal-Lussemburgu fil-Belġju f'żona li bħalissa hija elenkata fil-Parti I tal-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE. Dan il-każ ta' deni Afrikan tal-ħnieżer f'ħanzir selvaġġ jikkostitwixxi zieda fil-livell tar-riskju li jenhtieg li tiġi riflessa f'dak l-Anness. Għaldaqstant, jenhtieg li din iż-żona tal-Belġju affettwata mid-deni Afrikan tal-ħnieżer tiġi elenkata fil-Parti II tal-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE.
- (6) Fi Frar 2019, giet osservata tifqigħa waħda tad-deni Afrikan tal-ħnieżer fil-ħnieżer domestiċi fil-kontea ta' Botoşani fir-Rumanija, f'żona li bħalissa hija elenkata fil-Parti II tal-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE. Din it-tifqigħa ta' deni Afrikan tal-ħnieżer domestiċi tikkostitwixxi zieda fil-livell tar-riskju li jenhtieg li tiġi riflessa f'dak l-Anness. Għaldaqstant, jenhtieg li din iż-żona tar-Rumanija affettwata mid-deni Afrikan tal-ħnieżer tiġi elenkata fil-Parti III tal-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE.
- (7) Sabiex jitqiesu l-iżviluppi riċenti tal-evoluzzjoni epidemjoloġika tad-deni Afrikan tal-ħnieżer fl-Unjoni, u biex ir-riskji marbuta mat-tixrid ta' dik il-marda jiġu miġġielda b'mod proattiv, jenhtieg li fil-każ tal-Bulgarija, tal-Belġju u tar-Rumanija jiġu demarkati żoni ġodda ta' daqs suffiċjenti li huma l-aktar fir-riskju, u li dawn jiġu elenkati skont kif dovut fil-Partijiet I, II u III tal-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE. Għaldaqstant, jenhtieg li l-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE jiġi emendat skont dan.
- (8) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE huwa sostitwit bit-test stabbilit fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, il-21 ta' Frar 2019.

Għall-Kummissjoni
Vytenis ANDRIUKAITIS
Membri tal-Kummissjoni

ANNEX

L-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/709/UE huwa sostitwit b'dan li ġej:

“ANNEX

PARTI I

1. Il-Belġju

Iż-żoni li ġejjin fil-Belġju:

fil-provincja tal-Lussemburgu:

— iż-żona hija delimitata favur l-arloġġ:

— Frontière avec la France

— Rue Mersinhat

— N818

— N83: Le Buisson des Cailles

— Rue des Sources

— Rue Antoine

— Rue de la Cure

— Rue du Breux

— Rue Blondiau

— Nouvelle Chiyue

— Rue de Martué

— Rue du Chêne

— Rue des Aubépines

— N85: Rue des Iles, N894: Rue de Chiny, Rue de la Fontenelle, Rue du Millénaire, Rue de la Goulette, Pont saint Nicolas, Rue des Combattants jusque son intersection avec la Rue de la Motte, Rue de la Motte

— Rue de Neufchâteau

— Rue des Bruyères jusque son intersection avec la Rue de la Gaume (N801)

— Rue de la Gaume jusque son intersection avec la Rue de l'Accord

— Rue du Fet

— N40: Route d'Arlon, Burnaimont, Rue de Luxembourg, Rue Ranci, Rue de la Chapelle,

— Rue du Tombois

— Rue Du Pierroy

— Rue Saint-Orban

— Rue Saint-Aubain

— Rue des Cottages

— Rue de Relune

— Rue de Rulune

— Route de l'Ermitage

— N87: Route de Habay

— Chemin des Ecoliers

— Le Routy

— Rue Burgknapp

— Rue de la Halte

— Rue du Centre

— Rue de l'Eglise

— Rue du Marquisat

- Rue de la Carrière
- Rue de la Lorraine
- Rue du Beynert
- Millewée
- Rue du Tram
- Millewée
- N4: Route de Bastogne, Avenue de Longwy, Route de Luxembourg,
- Frontière avec le Grand-Duché de Luxembourg
- Frontière avec la France
- La N87 jusque son intersection avec la N871 au niveau de Rouvroy
- La N871 jusque son intersection avec la N88
- La N88 jusque son intersection avec la N883 au niveau d'Aubange
- La N883 jusque son intersection avec la N81 au niveau d'Aubange
- La N81 jusque son intersection avec la E25-E411
- La E25-E411 jusque son intersection avec la N894
- La N894 jusque son intersection avec la N801
- La N801 jusque son intersection avec la N891
- La N83 jusque son intersection avec la N85
- La N85 jusque son intersection avec la frontière avec la France

2. Il-Bulgarija

Iż-żoni li ġejjin fil-Bulgarija:

f'Varna r-reġjun kollu minbarra l-villagġi koperti fil-Parti II

fir-reġjun ta' Silistra:

- il-muniċipalitá kollha ta' Glavinitza,
- il-muniċipalitá kollha ta' Tutrakan,
- il-muniċipalitá kollha ta' Dulovo,
- ġewwa l-muniċipalitá ta' Sitovo:
 - Bosna,
 - Garvan,
 - Irnik,
 - Iskra,
 - Nova Popina,
 - Polyana,
 - Popina,
 - Sitovo,
 - Yastrebna,

— ġewwa l-muniċipalitá ta' Silistra:

- Vetren

fir-reġjun ta' Dobrich:

- il-muniċipalitá kollha ta' Baltchik,
- il-muniċipalitá kollha ta' General Toshevo,
- il-muniċipalitá kollha ta' Dobrich,
- il-muniċipalitá kollha ta' Dobrich-selska (Dobrichka),

- gewwa l-muniċipalit ta' Krushari:
 - Severnyak,
 - Abrit,
 - Dobrin,
 - Alexandria,
 - Polkovnik Dyakovo,
 - Poruchik Kardzhievo,
 - Zagortzi,
 - Zementsi,
 - Koriten,
 - Krushari,
 - Bistretz,
 - Efreytor Bakalovo,
 - Telerig,
 - Lozenetz,
 - Krushari,
 - Severnyak,
 - Severtsi,
- gewwa l-muniċipalit ta' Kavarna:
 - Krupen,
 - Belgun,
 - Bilo,
 - Septemvriytsi,
 - Travnik,
- il-muniċipalit kollha ta' Tervel, hliel Brestnitsa u Kolartzi,
fir-regjun ta' Ruse:
 - gewwa l-muniċipalit ta' Slivo pole:
 - Babovo,
 - Brashlen,
 - Golyamo vranovo,
 - Malko vranovo,
 - Ryahovo,
 - Slivo pole,
 - Borisovo,
 - gewwa l-muniċipalit ta' Ruse:
 - Sandrovo,
 - Proseno,
 - Nikolovo,
 - Marten,
 - Dolno Ablanovo,
 - Ruse,
 - Chervena voda,
 - Basarbovo,
 - gewwa l-muniċipalit ta' Ivanovo:
 - Krasen,
 - Bozhichen,

- Pirgovo,
- Mechka,
- Trastenik,
- ġewwa l-muniċipalità ta' Borovo:
 - Batin,
 - Gorno Ablanovo,
 - Ekzarh Yosif,
 - Obretenik,
 - Batin,
- ġewwa l-muniċipalità ta' Tsenovo:
 - Krivina,
 - Belyanovo,
 - Novgrad,
 - Dzhulyunitza,
 - Beltzov,
 - Tsenovo,
 - Piperkovo,
 - Karamanovo,
- fir-reġjun ta' Veliko Tarnovo:
 - ġewwa l-muniċipalità ta' Svishtov:
 - Sovata,
 - Vardim,
 - Svishtov,
 - Tzarevets,
 - Bulgarsko Slivovo,
 - Oresh,
 - fir-reġjun ta' Pleven:
 - ġewwa l-muniċipalità ta' Belene:
 - Dekov,
 - Belene,
 - Kulina voda,
 - Byala voda,
 - ġewwa l-muniċipalità ta' Nikopol:
 - Lozitza,
 - Dragash voyvoda,
 - Lyubenovo,
 - Nikopol,
 - Debovo,
 - Evlogievo,
 - Muselievo,
 - Zhernov,
 - Cherkovitza,
 - ġewwa l-muniċipalità ta' Gulyantzi:
 - Somovit,
 - Dolni vit,
 - Milkovitsa,

- Shiyakovo,
- Lenkovo,
- Kreta,
- Gulyantzi,
- Brest,
- Dabovan,
- Zagrazhdan,
- Gigen,
- Iskar,
- ġewwa l-muniċipalit  ta' Dolna Mitropoliya:
 - Komarevo,
 - Baykal,
 - Slavovitsa,
 - Bregare,
 - Orehovitsa,
 - Krushovene,
 - Stavertzi,
 - Gostilya,
- fir-regjun ta' Vratza:
 - ġewwa l-muniċipalit  ta' Oryahovo:
 - Dolni vadin,
 - Gorni vadin,
 - Ostrov,
 - Galovo,
 - Leskovets,
 - Selanovtsi,
 - Oryahovo,
 - ġewwa l-muniċipalit  ta' Miziya:
 - Saraevo,
 - Miziya,
 - Voyvodovo,
 - Sofronievo,
 - ġewwa l-muniċipalit  ta' Kozloduy:
 - Harlets,
 - Glozhene,
 - Butan,
 - Kozloduy,
- fir-regjun ta' Montana:
 - ġewwa l-muniċipalit  ta' Valtchedram:
 - Dolni Tzibar,
 - Gorni Tzibar,
 - Ignatovo,
 - Zlatiya,
 - Razgrad,
 - Botevo,
 - Valtchedram,
 - Mokresh,

- ġewwa l-muniċipalità ta' Lom:
 - Kovatchitza,
 - Stanevo,
 - Lom,
 - Zemphyr,
 - Dolno Linevo,
 - Traykovo,
 - Staliyska mahala,
 - Orsoya,
 - Slivata,
 - Dobri dol,
- ġewwa l-muniċipalità ta' Brusartsi:
 - Vasilyovtzi,
 - Dondukovo,
- fir-regjun ta' Vidin:
 - ġewwa l-muniċipalità ta' Ruzhintsi:
 - Dinkovo,
 - Topolovets,
 - Drenovets,
 - ġewwa l-muniċipalità ta' Dimovo:
 - Artchar,
 - Septemvriyrtzi,
 - Yarlovitza,
 - Vodnyantzi,
 - Shipot,
 - Izvor,
 - Mali Drenovetz,
 - Lagoshevtzi,
 - Darzhanitza,
 - ġewwa l-muniċipalità ta' Vidin:
 - Vartop,
 - Botevo,
 - Gaytantsi,
 - Tzar Simeonovo,
 - Ivanovtzi,
 - Zheglitza,
 - Sinagovtzi,
 - Dunavtzi,
 - Bukovets,
 - Bela Rada,
 - Slana bara,
 - Novoseltsi,
 - Ruptzi,
 - Akatsievo,
 - Vidin,
 - Inovo,

- Kapitanovtsi,
- Pokrayna,
- Antimovo,
- Kutovo,
- Slanotran,
- Koshava,
- Gomotartsi.

3. Iċ-Ċekja

Iż-żoni li ġejjin fiċ-Ċekja:

- okres Uherské Hradiště,
- okres Kroměříž,
- okres Vsetín,
- katastrální území obcí v okrese Zlín:
 - Bělov,
 - Biskupice u Luhačovic,
 - Bohuslavice nad Vláří,
 - Brumov,
 - Bylnice,
 - Divnice,
 - Dobrkovice,
 - Dolní Lhota u Luhačovic,
 - Drnovice u Valašských Klobouk,
 - Halenkovice,
 - Haluzice,
 - Hrádek na Vlárské dráze,
 - Hřivínův Újezd,
 - Jestřabí nad Vláří,
 - Kaňovice u Luhačovic,
 - Kelníky,
 - Kladná-Žilín,
 - Kochavec,
 - Komárov u Napajedel,
 - Křekov,
 - Lipina,
 - Lipová u Slavičína,
 - Ludkovice,
 - Luhačovice,
 - Machová,
 - Mirošov u Valašských Klobouk,
 - Mysločovice,
 - Napajedla,
 - Návojná,
 - Nedašov,
 - Nedašova Lhota,
 - Nevšová,
 - Otrokovice,

- Petrůvka u Slavičina,
- Pohořelice u Napajedel,
- Polichno,
- Popov nad Vlárí,
- Poteč,
- Pozlovice,
- Rokytnice u Slavičina,
- Rudimov,
- Řetečov,
- Sazovice,
- Sidonie,
- Slavičín,
- Smolina,
- Spytihněv,
- Svatý Štěpán,
- Šanov,
- Šarovy,
- Štítná nad Vlárí,
- Tichov,
- Tlumačov na Moravě,
- Valašské Klobouky,
- Velký Ořechov,
- Vlachova Lhota,
- Vlachovice,
- Vrbětice,
- Žlutava.

4. L-Estonja

Iż-żoni li ġejjin fl-Estonja:

- Hiiu maakond.

5. L-Ungerija

Iż-żoni li ġejjin fl-Ungerija:

- Borsod-Abaúj-Zemplén megye 651100, 651300, 651400, 651500, 651610, 651700, 651801, 651802, 651803, 651900, 652000, 652200, 652300, 652400, 652500, 652601, 652602, 652603, 652700, 652800, 652900, 653000, 653100, 653200, 653300, 653401, 653403, 653500, 653600, 653700, 653800, 653900, 654000, 654201, 654202, 654301, 654302, 654400, 654501, 654502, 654600, 654700, 654800, 654900, 655000, 655100, 655200, 655300, 655500, 655600, 655700, 655800, 655901, 655902, 656000, 656100, 656200, 656300, 656400, 656600, 657300, 657400, 657500, 657600, 657700, 657800, 657900, 658000, 658100, 658201, 658202, 658403, 659220, 659300, 659400, 659500, és 659602 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye 900750, 900850, 900860, 900930, 900950, 901050, 901150, 901250, 901260, 901270, 901350, 901450, 901551, 901560, 901570, 901580, 901590, 901650, 901660, 901750, 901950, 902050, 902150, 902250, 902350, 902450, 902850, 902860, 902950, 902960, 903050, 903150, 903250, 903350, 903360, 903370, 903450, 903550, 904450, 904460, 904550, 904650, 904750, 904760, 905450 és 905550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Heves megye 702350, 702450, 702550, 702750, 702850, 703350, 703360, 703450, 703550, 703610, 703750, 703850, 703950, 704050, 704150, 704250, 704350, 704450, 704550, 704650, 704750, 704850, 704950, 705050, 705250, 705350, és 705610 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750250, 750260, 750350, 750450, 750460, 750550, 750650, 750750, 750850, 750950, 751150, 752150 és 755550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

- Nógrád megye 550710, 550810, 551450, 551460, 551550, 551650, 551710, 552010, 552150, 552250, 552350, 552360, 552450, 552460, 552520, 552550, 552610, 552620, 552710, 552850, 552860, 552950, 552960, 552970, 553050, 553110, 553250, 553260, 553350, 553650, 553750, 553850, 553910 és 554050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 571250, 571350, 571550, 571610, 571750, 571760, 572250, 572350, 572550, 572850, 572950, 573360, 573450, 580050 és 580450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 850650, 850850, 851851, 851852, 851950, 852350, 852450, 852550, 852750, 853560, 853650, 853751, 853850, 853950, 853960, 854050, 854150, 854250, 854350, 855250, 855350, 855450, 855460, 855550, 855650, 855660, 855750, 855850, 855950, 855960, 856012, 856050, 856150, 856260, 857050, 857150, 857350 és 857450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

6. Il-Latvja

Iż-żoni li ġejjin fil-Latvja:

- Aizputes novada Aizputes, Cīravas, Lažas, Kazdangas pagasts un Aizputes pilsēta,
- Alsungas novads,
- Durbes novada Dunalkas un Tadaikū pagasts,
- Kuldīgas novada Gudenieku pagasts,
- Pāvilostas novada Sakas pagasts un Pāvilostas pilsēta,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes,
- Ventspils novada Jūrkalnes pagasts,
- Grobiņas novada Bārtas un Gaviezes pagasts,
- Rucavas novada Dunikas pagasts.

7. Il-Litwanja

Iż-żoni li ġejjin fil-Litwanja:

- Jurbarko rajono savivaldybė: Smalininkų ir Viešvilės seniūnijos,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės, Kelmės apylinkių, Kražių, Kukečių, Liolių, Pakražančio seniūnijos, Tytuvėnų seniūnijos dalis į vakarus ir šiaurę nuo kelio Nr. 157 ir į vakarus nuo kelio Nr. 2105 ir Tytuvėnų apylinkių seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr. 157 ir į vakarus nuo kelio Nr. 2105, ir Vaiguvos seniūnijos,
- Mažeikių rajono savivaldybė: Sedos, Šerkšnėnų ir Židikų seniūnijos,
- Pagėgių savivaldybė,
- Plungės rajono savivaldybė,
- Raseinių rajono savivaldybė: Girkalnio ir Kalnųjų seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr A1, Nemakščių, Paliepių, Raseinių, Raseinių miesto ir Viduklės seniūnijos,
- Rietavo savivaldybė,
- Skuodo rajono savivaldybė: Barstyčių ir Ylakių seniūnijos,
- Šilalės rajono savivaldybė,
- Šilutės rajono savivaldybė: Juknaičių, Kintų, Šilutės ir Usėnų seniūnijos,
- Tauragės rajono savivaldybė: Lauksargių, Skaudvilės, Tauragės, Mažonų, Tauragės miesto ir Žygaičių seniūnijos.

8. Il-Polonja

Iż-żoni li ġejjin fil-Polonja:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gmina Ruciane – Nida i część gminy Pisz położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 58 oraz miasto Pisz w powiecie piskim,
- gmina Miłki, część gminy Ryn położona na południe od linii kolejowej łączącej miejscowości Giżycko i Kętrzyn, część gminy wiejskiej Giżycko położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 59 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Giżycko, na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą od południowej granicy gminy do granicy miasta Giżycko i na południe od granicy miasta Giżycko w powiecie giżyckim,

- gminy Mikołajki, Piecki, część gminy Sorkwity położona na południe od drogi nr 16 i część gminy wiejskiej Mrągowo położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 16 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Mrągowo oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 59 biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Mrągowo w powiecie mrągowskim,
- gminy Dźwierzuty i Świątajno w powiecie szczycieńskim,
- gminy Gronowo Elbląskie, Markusy, Rychliki, część gminy Elbląg położona na wschód i na południe od granicy powiatu miejskiego Elbląg i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr S7 biegnącą od granicy powiatu miejskiego Elbląg do wschodniej granicy gminy Elbląg i część gminy Tolkmicko niewymieniona w części II załącznika w powiecie elbląskim oraz strefa wód przybrzeżnych Zalewu Wiślanego i Zatoki Elbląskiej,
- gminy Barczewo, Biskupiec, Dobre Miasto, Dywity, Jeziorany, Jonkowo i Świątki w powiecie olsztyńskim,
- gminy Łukta, Miłakowo, Małdyty, Miłomłyn i Morąg w powiecie ostródzkim,
- gmina Zalewo w powiecie iławskim,

w województwie podlaskim:

- gminy Rudka, Wyszki, część gminy Brańsk położona na północ od linii od linii wyznaczonej przez drogę nr 66 biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Brańsk i miasto Brańsk w powiecie bielskim,
- gmina Perlejewo w powiecie siemiatyckim,
- gminy Kolno z miastem Kolno, Mały Płock i Turośl w powiecie kolneńskim,
- gmina Poświętne w powiecie białostockim,
- gminy Kołaki Kościelne, Rutki, Szumowo, część gminy Zambrów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 i miasto Zambrów w powiecie zambrowskim,
- gminy Kulesze Kościelne, Nowe Piekuty, Szepietowo, Klukowo, Ciechanowiec, Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew w powiecie wysokomazowieckim,
- gminy Miastkowo, Nowogród i Zbójna w powiecie łomżyńskim;

w województwie mazowieckim:

- gminy Ceranów, Kosów Lacki, Sabnie, Sterdyń, część gminy Bielany położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 i część gminy wiejskiej Sokołów Podlaski położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 w powiecie sokołowskim,
- gminy Grębków, Korytnica, Liw, Łochów, Miedzna, Sadowne, Stoczek, Wierzбно i miasto Węgrów w powiecie węgrowskim,
- gminy Rzekuń, Troszyn, Lelis, Czerwin i Goworowo w powiecie ostrołęckim,
- powiat miejski Ostrołęka,
- powiat ostrowski,
- gminy Karniewo, Maków Mazowiecki, Rzewnie i Szelków w powiecie makowskim,
- gmina Krasne w powiecie przasnyskim,
- gminy Mała Wieś i Wyszogród w powiecie płockim,
- gminy Ciechanów z miastem Ciechanów, Gliniojeck, Gołymyń – Ośrodek, Ojrzeń, Opinogóra Górna i Sońsk w powiecie ciechanowskim,
- gminy Baboszewo, Czerwińsk nad Wisłą, Naruszewo, Płońsk z miastem Płońsk, Sochocin i Załuski w powiecie płońskim,
- gminy Gzy, Obryte, Zatory, Pułtusk i część gminy Winnica położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Bielany, Winnica i Pokrzywnica w powiecie pułtuskim,
- gminy Brańszczyk, Długosiodło, Rząśnik, Wyszków, Zabrodzie i część gminy Somianka położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 62 w powiecie wyszkowskim,
- gminy Jadów, Klembów, Poświętne, Strachówka i Tłuszcz w powiecie wołomińskim,
- gminy Dobrze, Jakubów, Kałuszyn, Stanisławów, część gminy Cegłów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy łączącą miejscowości Wiciejów, Mienia, Cegłów i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Cegłów, Skwarne i Podskwarne biegnącą do wschodniej granicy gminy i część gminy Mińsk Mazowiecki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Mińsk Mazowiecki i na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy miasta Mińsk Mazowiecki łączącą miejscowości Targówka, Budy Barczackie do wschodniej granicy gminy w powiecie mińskim,

- gmina Żelechów w powiecie garwolińskim,
 - gminy Garbatka Letnisko, Gniewoszków i Sieciechów w powiecie kozienickim,
 - gminy Baranów i Jaktorów w powiecie grodziskim,
 - powiat żyrardowski,
 - gminy Belsk Duży, Błędów, Goszczyn i Mogielnica w powiecie grójeckim,
 - gminy Białobrzegi, Promna, Stara Błotnica, Wyśmierzyce i część gminy Stromiec położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 48 w powiecie białobrzeskim,
 - gminy Jedlińsk, Jastrzębia i Pionki z miastem Pionki w powiecie radomskim,
 - gminy Iłów, Nowa Sucha, Rybno, Teresin, część gminy wiejskiej Sochaczew położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Sochaczew oraz na południowy zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 50 biegnącą od północnej granicy gminy do granicy miasta Sochaczew i część miasta Sochaczew położona na południowy zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 50 i 92 w powiecie sochaczewskim,
 - gmina Policzna w powiecie zwoleńskim,
 - gmina Solec nad Wisłą w powiecie lipskim;
- w województwie lubelskim:
- gminy Bełżyce, Borzechów, Niedrzwica Duża, Jabłonna, Krzczonów, Jastków, Konopnica, Głusk, Strzyżewice i Wojciechów w powiecie lubelskim,
 - gminy Miączyn, Nielisz, Sitno, Stary Zamość, Komarów-Osada i część gminy wiejskiej Zamość położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 w powiecie zamojskim,
 - powiat miejski Zamość,
 - gminy Jeziorzany i Kock w powiecie lubartowskim,
 - gminy Adamów i Serokomla w powiecie łukowskim,
 - gminy Kłoczew, Nowodwór, Ryki, Ułęż i miasto Dęblin w powiecie ryckim,
 - gminy Janowiec, i część gminy wiejskiej Puławy położona na zachód od rzeki Wisły w powiecie puławskim,
 - gminy Chodel, Karczmiska, Łaziska, Opole Lubelskie, Poniatowa i Wilków w powiecie opolskim,
 - gmina Rybczewice, miasto Świdnik i część gminy Piaski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 biegnącą od wschodniej granicy gminy Piaski do skrzyżowania z drogą nr S12 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od skrzyżowania dróg nr 17 i nr S12 przez miejscowość Majdan Brzezicki do północnej granicy gminy w powiecie świdnickim;
 - gminy Gorzków, Rudnik i Żółkiewka w powiecie krasnostawskim,
 - gminy Bełzec, Jarczów, Lubycza Królewska, Rachanie, Susiec, Ułhówek i część gminy Łaszczów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 852 w powiecie tomaszowskim,
 - gminy Łukowa i Obsza w powiecie biłgorajskim,
 - powiat miejski Lublin,
 - gminy Kraśnik z miastem Kraśnik, Szastarka, Trzydnik Duży, Urzędów, Wilkołaz i Zakrzówek w powiecie kraśnickim,
 - gminy Modliborzycy i Potok Wielki w powiecie janowskim;
- w województwie podkarpackim:
- gminy Horyniec-Zdrój, Narol, Stary Dzików, Wielkie Oczy i część gminy Oleszyce położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy przez miejscowość Borchów do skrzyżowania z drogą nr 865 w miejscowości Oleszyce, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 865 biegnącą w kierunku północno-wschodnim do skrzyżowania z drogą biegnącą w kierunku północno-zachodnim przez miejscowość Lubomierz - na południe od linii wyznaczonej przez tę drogę do skrzyżowania z drogą łączącą miejscowości Uszkowce i Nowy Dzików - na zachód od tej drogi w powiecie lubaczowskim,
 - gminy Laszki i Wiązownica w powiecie jarosławskim,
 - gminy Pysznica, Zaleszany i miasto Stalowa Wola w powiecie stalowowolskim,
 - gmina Gorzyce w powiecie tarnobrzeskim;
- w województwie świętokrzyskim:
- gminy Tarłów i Ożarów w powiecie opatowskim,
 - gminy Dwikozy, Zawichost i miasto Sandomierz w powiecie sandomierskim.

9. Ir-Rumanija

Iż-żoni li ġejjin fir-Rumanija:

- Județul Alba,
- Restul județului Argeș care nu a fost inclus în partea III,
- Județul Cluj,
- Județul Harghita,
- Județul Hunedoara,
- Județul Iași,
- Județul Neamț,
- Județul Vâlcea,
- Restul județului Mehedinți care nu a fost inclus în Partea III cu următoarele comune:
 - Comuna Garla Mare,
 - Hinova,
 - Burila Mare,
 - Gruia,
 - Pristol,
 - Dubova,
 - Municipiul Drobeta Turnu Severin,
 - Eselnița,
 - Salcia,
 - Devesel,
 - Svinița,
 - Gogoșu,
 - Simian,
 - Orșova,
 - Obârșia Closani,
 - Baia de Aramă,
 - Bala,
 - Florești,
 - Broșteni,
 - Corcova,
 - Isverna,
 - Balta,
 - Podeni,
 - Cireșu,
 - Ilovița,
 - Ponoarele,
 - Ilovăț,
 - Patulele,
 - Jiana,
 - Iyvoru Bârzii,
 - Malovat,
 - Bălvănești,
 - Breznița Ocol,
 - Godeanu,
 - Padina Mare,

- Corlăţel,
- Vânju Mare,
- Vânjuleţ,
- Obârşia de Câmp,
- Vânători,
- Vladaia,
- Pungina,
- Cujmir,
- Oprişor,
- Dârvari,
- Căzăneşti,
- Husnicioara,
- Poroina Mare,
- Prunişor,
- Tămna,
- Livezile,
- Rogova,
- Voloiac,
- Siseşti,
- Sovarna,
- Bălăciţa,
- Judeţul Gorj,
- Judeţul Suceava,
- Judeţul Mureş,
- Judeţul Sibiu,
- Judeţul Caraş-Severin.

PARTI II

1. Il-Belġju

Iż-żoni li ġejjin fil-Belġju:

fil-provincja tal-Lussemburgu:

- iż-żona hija delimitata favur l-arloġġ:
- La frontière avec la France au niveau de Florenville
- La N85 jusque son intersection avec la N83 au niveau de Florenville
- La N83 jusque son intersection avec la N891
- La N891 jusque son intersection avec la N801
- La N801 jusque son intersection avec la N894
- La N894 jusque son intersection avec la E25-E411
- La E25-E411 jusque son intersection avec la N81 au niveau de Weyler
- La N81 jusque son intersection avec la N883 au niveau d'Aubange
- La N883 jusque son intersection avec la N88 au niveau d'Aubange
- La N88 jusque son intersection avec la N871
- La N871 jusque son intersection avec la N87 au niveau de Rouvroy
- La N87 jusque son intersection avec la frontière avec la France

2. Il-Bulgarija

Iż-żoni li ġejjin fil-Bulgarija:

Fir-reġjun ta' Varna

— Ġewwa l-muniċipalità ta' Beloslav

— Razdelna

— ġewwa l-muniċipalità ta' Devnya

— Devnya

— Poveyanovo

— Padina,

— ġewwa l-muniċipalità ta' Vetrino:

— Gabarnitsa;

— ġewwa l-muniċipalità ta' Provadiya:

— Staroselets,

— Petrov dol,

— Provadiya,

— Dobrina,

— Manastir,

— Zhitnitsa,

— Tutrakantsi,

— Bozveliysko,

— Barzitsa,

— Tchayka,

— ġewwa l-muniċipalità ta' Avren:

— Trastikovo,

— Sindel,

— Avren,

— Kazashka reka,

— Yunak,

— Tsarevtsi,

— Dabravino,

— ġewwa l-muniċipalità ta' Dalgopol:

— Tsonevo,

— Velichkovo,

— ġewwa l-muniċipalità ta' Dolni chiflik:

— Nova shipka,

— Goren chiflik,

— Pchelnik,

— Venelin,

fir-reġjun ta' Silistra:

— ġewwa l-muniċipalità ta' Kaynardzha:

— Voynovo,

— Kaynardzha,

— Kranovo,

— Zarnik,

— Dobrudzhanka,

— Golesh,

- Svetoslav,
- Polkovnik Cholakovo,
- Kamentzi,
- Gospodinovo,
- Davidovo,
- Sredishte,
- Strelkovo,
- Poprusanovo,
- Posev,
- ġewwa l-muniċipalità ta' Alfatar:
 - Alfatar,
 - Alekovo,
 - Bistra,
 - Kutlovitza,
 - Tzar Asen,
 - Chukovetz,
 - Vasil Levski,
- ġewwa l-muniċipalità ta' Silistra:
 - Glavan,
 - Silistra,
 - Aydemir,
 - Babuk,
 - Popkralevo,
 - Bogorovo,
 - Bradvari,
 - Sratzimir,
 - Bulgarka,
 - Tsenovich,
 - Sarpovo,
 - Srebarna,
 - Smiletz,
 - Profesor Ishirkovo,
 - Polkovnik Lambrinovo,
 - Kalipetrovo,
 - Kazimir,
 - Yordanovo,
- ġewwa l-muniċipalità ta' Sitovo:
 - Dobrotitza,
 - Lyuben,
 - Slatina,
- fir-regjun ta' Dobrich:
 - ġewwa l-muniċipalità ta' Krushari:
 - Kapitan Dimitrovo,
 - Ognyanovo,
 - Zimnitza,
 - Gaber,

- gewwa l-municipalità ta' Tervel:
 - Brestnitsa,
 - Kolartzi,
- gewwa l-municipalità ta' Shabla:
 - Shabla,
 - Tyulenovo,
 - Bozhanovo,
 - Gorun,
 - Gorichane,
 - Prolez,
 - Ezeretz,
 - Zahari Stoyanovo,
 - Vaklino,
 - Granichar,
 - Durankulak,
 - Krapetz,
 - Smin,
 - Staevtsi,
 - Tvarditsa,
 - Chernomortzi,
- gewwa l-municipalità ta' Kavarna:
 - Balgarevo,
 - Bozhurets,
 - Vranino,
 - Vidno,
 - Irechek,
 - Kavarna,
 - Kamen briag,
 - Mogilishte,
 - Neykovo,
 - Poruchik Chunchevo,
 - Rakovski,
 - Sveti Nikola,
 - Seltse,
 - Topola,
 - Travnik,
 - Hadzhi Dimitar,
 - Chelopechene.

3. Iċ-Ċekja

- Iż-żoni li ġejjin fiċ-Ċekja:
- katastrální území obcí v okrese Zlín:
 - Bohuslavice u Zlína,
 - Bratřejov u Vizovic,
 - Březnice u Zlína,
 - Březová u Zlína,
 - Březůvky,

- Dešná u Zlína,
- Dolní Ves,
- Doubravy,
- Držková,
- Fryšták,
- Horní Lhota u Luhačovic,
- Horní Ves u Fryštáku,
- Hostišová,
- Hrobice na Moravě,
- Hvozdná,
- Chrástěšov,
- Jaroslavice u Zlína,
- Jasenná na Moravě,
- Karlovice u Zlína,
- Kašava,
- Klečůvka,
- Kostelec u Zlína,
- Kudlov,
- Kvítkovice u Otrokovic,
- Lhota u Zlína,
- Lhotka u Zlína,
- Lhotsko,
- Lípa nad Dřevnicí,
- Loučka I,
- Loučka II,
- Louky nad Dřevnicí,
- Lukov u Zlína,
- Lukoveček,
- Lutonina,
- Lužkovice,
- Malenovice u Zlína,
- Mladcová,
- Neubuz,
- Oldřichovice u Napajedel,
- Ostrata,
- Podhradí u Luhačovic,
- Podkopná Lhota,
- Provodov na Moravě,
- Prštné,
- Příluky u Zlína,
- Racková,
- Raková,
- Salaš u Zlína,
- Sehradice,
- Slopné,
- Slušovice,

- Štípa,
- Tečovice,
- Trnava u Zlína,
- Ublo,
- Újezd u Valašských Klobouk,
- Velíková,
- Veselá u Zlína,
- Vítová,
- Vizovice,
- Vlčková,
- Všemina,
- Vysoké Pole,
- Zádveřice,
- Zlín,
- Želechovice nad Dřevnicí.

4. L-Estonja

Iż-żoni li ġejjin fl-Estonja:

- Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiu maakond).

5. L-Ungerija

Iż-żoni li ġejjin fl-Ungerija:

- Heves megye 700150, 700250, 700260, 700350, 700450, 700460, 700550, 700650, 700750, 700850, 700860, 700950, 701050, 701111, 701150, 701250, 701350, 701550, 701560, 701650, 701750, 701850, 701950, 702050, 702150, 702250, 702260, 702950, 703050, 703150, 703250, 703370, 705150, 705450 és 705510 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 850950, 851050, 851150, 851250, 851350, 851450, 851550, 851560, 851650, 851660, 851751, 851752, 852850, 852860, 852950, 852960, 853050, 853150, 853160, 853250, 853260, 853350, 853360, 853450, 853550, 854450, 854550, 854560, 854650, 854660, 854750, 854850, 854860, 854870, 854950, 855050, 855150, 856250, 856350, 856360, 856450, 856550, 856650, 856750, 856760, 856850, 856950, 857650, valamint 850150, 850250, 850260, 850350, 850450, 850550, 852050, 852150, 852250 és 857550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Nógrád megye 550110, 550120, 550130, 550210, 550310, 550320, 550450, 550460, 550510, 550610, 550950, 551010, 551150, 551160, 551250, 551350, 551360, 551810 és 551821 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Borsod-Abaúj-Zemplén megye 650100, 650200, 650300, 650400, 650500, 650600, 650700, 650800, 650900, 651000, 651200, 652100, 655400, 656701, 656702, 656800, 656900, 657010, 657100, 658310, 658401, 658402, 658404, 658500, 658600, 658700, 658801, 658802, 658901, 658902, 659000, 659100, 659210, 659601, 659701, 659800, 659901, 660000, 660100, 660200, 660400, 660501, 660502, 660600 és 660800 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye 900150, 900250, 900350, 900450, 900550, 900650, 900660, 900670 és 901850 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

6. Il-Latvja

Iż-żoni li ġejjin fil-Latvja:

- Ādažu novads,
- Aizputes novads Kalvenes pagasts,
- Aglonas novads,
- Aizkraukles novads,
- Aknīstes novads,
- Alojas novads,
- Alūksnes novads,
- Amatas novads,

- Apes novads,
- Auces novads,
- Babītes novads,
- Baldones novads,
- Baltinavas novads,
- Balvu novads,
- Bauskas novads,
- Beverīnas novads,
- Brocēnu novada Blīdenes pagasts, Remtes pagasta daļa uz austrumiem no autoceļa 1154 un P109,
- Burtnieku novads,
- Carnikavas novads,
- Cēsu novads,
- Cesvaines novads,
- Ciblas novads,
- Dagdas novads,
- Daugavpils novads,
- Dobeles novads,
- Dundagas novads,
- Durbes novada Durbes un Vecpils pagasts,
- Engures novads,
- Ērgļu novads,
- Garkalnes novads,
- Gulbenes novads,
- Iecavas novads,
- Ikšķiles novads,
- Ilūkstes novads,
- Inčukalna novads,
- Jaunjelgavas novads,
- Jaunpiebalgas novads,
- Jaunpils novads,
- Jēkabpils novads,
- Jelgavas novads,
- Kandavas novads,
- Kārsavas novads,
- Ķeguma novads,
- Ķekavas novads,
- Kocēnu novads,
- Kokneses novads,
- Krāslavas novads,
- Krimuldas novads,
- Krustpils novads,
- Kuldīgas novada Ēdoles, Īvandes, Padures, Rendas, Kables, Rumbas, Kurmāles, Pelču, Snēpeles, Turlavas, Laidu un Vārmes pagasts, Kuldīgas pilsēta,
- Lielvārdes novads,
- Līgatnes novads,
- Limbažu novads,
- Līvānu novads,

- Lubānas novads,
- Ludzas novads,
- Madonas novads,
- Mālpils novads,
- Mārupes novads,
- Mazsalacas novads,
- Mērsraga novads,
- Naukšēnu novads,
- Neretas novads,
- Ogres novads,
- Olaines novads,
- Ozolnieku novads,
- Pārgaujas novads,
- Pļaviņu novads,
- Preiļu novads,
- Priekules novads,
- Priekuļu novads,
- Raunas novads,
- republikas pilsēta Daugavpils,
- republikas pilsēta Jelgava,
- republikas pilsēta Jēkabpils,
- republikas pilsēta Jūrmala,
- republikas pilsēta Rēzekne,
- republikas pilsēta Valmiera,
- Rēzeknes novads,
- Riebiņu novads,
- Rojas novads,
- Ropažu novads,
- Rugāju novads,
- Rundāles novads,
- Rūjienas novads,
- Salacgrīvas novads,
- Salas novads,
- Salaspils novads,
- Saldus novada Novadnieku, Kursīšu, Zvārdes, Pampāļu, Šķēdes, Nīgrandes, Zaņas, Ezeres, Rubas, Jaunauces un Vadakstes pagasts,
- Saulkrastu novads,
- Sējas novads,
- Siguldas novads,
- Skrīveru novads,
- Skrundas novads,
- Smiltenes novads,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes,
- Strenču novads,
- Talsu novads,
- Tērvetes novads,

- Tukuma novads,
- Vaiņodes novads,
- Valkas novads,
- Varakļānu novads,
- Vārkavas novads,
- Vecpiebalgas novads,
- Vecumnieku novads,
- Ventspils novada Ances, Tārgales, Popes, Vārves, Užavas, Piltenes, Puzes, Ziru, Ugāles, Usmas un Zlēku pagasts, Piltenes pilsēta,
- Viesītes novads,
- Viļakas novads,
- Viļānu novads,
- Zilupes novads.

7. Il-Litwanja

Iż-żoni li ġejjin fil-Litwanja:

- Alytaus rajono savivaldybė: Alovės, Butrimonių, Daugų, Krokialaukio, Miroslavo, Nemunaičio, Pivašiūnų Simno ir Raitininkų seniūnijos,
- Anykščių rajono savivaldybė,
- Biržų miesto savivaldybė,
- Biržų rajono savivaldybė,
- Druskininkų savivaldybė,
- Elektrėnų savivaldybė,
- Ignalinos rajono savivaldybė,
- Jonavos rajono savivaldybė,
- Joniškio rajono savivaldybė: Kepalių, Kriukų, Saugėlaukio ir Satkūnų seniūnijos,
- Jurbarko rajono savivaldybė: Eržvilko, Jurbarko miesto ir Jurbarkų seniūnijos,
- Kaišiadorių miesto savivaldybė,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė,
- Kalvarijos savivaldybė,
- Kauno miesto savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė,
- Kazlų Rūdos savivaldybė,
- Kelmės rajono savivaldybė: Tytuvėnų seniūnijos dalis į rytus ir pietus nuo kelio Nr. 157 ir į rytus nuo kelio Nr. 2105 ir Tytuvėnų apylinkių seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. 157 ir į rytus nuo kelio Nr. 2105, Užvenčio ir Šaukėnų seniūnijos,
- Kėdainių rajono savivaldybė,
- Kupiškio rajono savivaldybė,
- Lazdijų rajono savivaldybė: Būdveičių, Kapčiamiesčio, Krosnos, Kūčiūnų ir Noragėlių seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė: Igliaukos, Gudelių, Liudvinavo, Sasnavos, Šunskų seniūnijos,
- Mažeikių rajono savivaldybė: Šerkšnėnų, Židikų ir Sedos seniūnijos,
- Molėtų rajono savivaldybė,
- Pakruojo rajono savivaldybė,
- Panevėžio rajono savivaldybė,
- Pasvalio rajono savivaldybė,

- Radviliškio rajono savivaldybė: Aukštelkų seniūnija, Baisogalos seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio Nr. 144, Radviliškio, Radviliškio miesto seniūnija, Šeduvos miesto seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. A9 ir į vakarus nuo kelio Nr. 3417, Tyrulių, Pakalniškių, Sidabravo, Skėmių, Šeduvos miesto seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr. A9 ir į rytus nuo kelio Nr. 3417, ir Šiaulėnų seniūnijos,
- Prienų miesto savivaldybė,
- Prienų rajono savivaldybė: Ašmintos, Balbieriškio, Išlaužo, Naujosios Ūtos, Pakuonio, Šilavoto ir Veiverių seniūnijos,
- Raseinių rajono savivaldybė: Ariogalos, Betygalos, Pagojukų, Šiluvos, Kalnųjų seniūnijos ir Girkalnio seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. A1,
- Rokiškio rajono savivaldybė,
- Šakių rajono savivaldybė,
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Šilutės rajono savivaldybė: Rusnės seniūnija,
- Širvintų rajono savivaldybės, Švenčionių rajono savivaldybė,
- Tauragės rajono savivaldybė: Batakių ir Gaurės seniūnijos,
- Telšių rajono savivaldybė: Degaičių, Gadūnavo, Luokės, Nevarėnų, Ryskėnų, Telšių miesto, Upynos, Varnių, Viešvėnų ir Žarėnų seniūnijos,
- Trakų rajono savivaldybė,
- Ukmergės rajono savivaldybė,
- Utenos rajono savivaldybė,
- Varėnos rajono savivaldybė,
- Vilniaus miesto savivaldybė,
- Vilniaus rajono savivaldybė,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė,
- Visagino savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

8. II-Polonja

Iž-žoni li ġejjin fil-Polonja:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- Gminy Kalinowo, Prostki, Stare Juchy i gmina wiejska Elk w powiecie elckim,
- gminy Godkowo, Milejewo, Młynary, Pasłęk, część gminy Elbląg położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr S7 biegnącą od granicy powiatu miejskiego Elbląg do wschodniej granicy gminy Elbląg, i część obszaru lądowego gminy Tolkmicko położona na południe od linii brzegowej Zalewu Wiślanego i Zatoki Elbląskiej do granicy z gminą wiejską Elbląg w powiecie elbląskim,
- powiat miejski Elbląg,
- gminy Kruklanki, Wydminy, część gminy Ryn położona na północ od linii kolejowej łączącej miejscowości Giżycko i Kętrzyn i część gminy wiejskiej Giżycko położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 59 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Giżycko, na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą od południowej granicy gminy do granicy miasta Giżycko i na północ od granicy miasta Giżycka i miasto Giżycko w powiecie giżyckim,
- gmina Dubeninki, część gminy Gołdap położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 65 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 1815N i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 1815N biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 65 w powiecie gołdapskim,
- gmina Pozezdrze i część gminy Węgorzewo położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą od południowo-wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 650, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 650 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 63 do skrzyżowania z drogą biegnącą do miejscowości Przysań i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Przysań, Pniewo, Kamionek Wielki, Radzieje, Dłużec w powiecie węgorzewskim,
- gminy Olecko, Świętajno, Wieliczki i część gminy Kowale Oleckie położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 65 i na południowy wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Kowale Oleckie, Guzy, Węzewo, Sokółki biegnącą do południowej granicy gminy w powiecie oleckim,

- gminy Orzysz, Biała Piska i część gminy Pisz położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 58 w powiecie piskim,
- gminy Górowo Iławeckie z miastem Górowo Iławeckie, Bisztynek, część gminy wiejskiej Bartoszyce położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 51 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 57 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 57 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 51 do południowej granicy gminy i miasto Bartoszyce w powiecie bartoszyckim,
- gmina Kolno w powiecie olsztyńskim,
- powiat braniewski,
- gminy Kętrzyn z miastem Kętrzyn, Reszel i część gminy Korsze położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy łączącą miejscowości Krelikiejmy i Sątoczno i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sątoczno, Sajna Wielka biegnącą do skrzyżowania z drogą nr 590 w miejscowości Glitajny, a następnie na wschód od drogi nr 590 do skrzyżowania z drogą nr 592 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 592 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 590 w powiecie kętrzyńskim,
- powiat lidzbarski,
- część gminy Sorkwity położona na północ od drogi nr 16 i część gminy wiejskiej Mrągowo położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 16 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Mrągowo oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 59 biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Mrągowo w powiecie mrągowskim;

w województwie podlaskim:

- powiat grajewski,
- powiat moniecki,
- powiat sejneński,
- gminy Łomża, Piątnica, Śniadowo, Jedwabne, Przytuły i Wizna w powiecie łomżyńskim,
- powiat miejski Łomża,
- gminy Mielnik, Nurzec – Stacja, Grodzisk, Drohiczyn, Dziadkowice, Milejczyce i Siemiatycze z miastem Siemiatycze w powiecie siemiatyckim,
- powiat hajnowski,
- gminy Kobylin-Borzymy i Sokoły w powiecie wysokomazowieckim,
- część gminy Zambrów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 w powiecie zambrowskim,
- gminy Grabowo i Stawiski w powiecie kolneńskim,
- gminy Czarna Białostocka, Dobrzyniewo Duże, Gródek, Juchnowiec Kościelny, Łapy, Michałowo, Supraśl, Suraż, Turośń Kościelna, Tykocin, Wasilków, Zabłudów, Zawady i Choroszcz w powiecie białostockim,
- gminy Boćki, Orla, Bielsk Podlaski z miastem Bielsk Podlaski i część gminy Brańsk położona na południe od linii od linii wyznaczonej przez drogę nr 66 biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Brańsk w powiecie bielskim,
- powiat suwalski,
- powiat miejski Suwałki,
- powiat augustowski,
- powiat sokólski,
- powiat miejski Białystok;

w województwie mazowieckim:

- gminy Korczew, Kotuń, Paprotnia, Przesmyki, Wodynie, Skórzec, Mokobody, Mordy, Siedlce, Suchożebry i Zbuczyn i część gminy Kotuń położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Nowa Dąbrówka, Pieróg, Kotuń wzdłuż ulicy Gorzkowskiego i Kolejowej do przejazdu kolejowego łączącego się z ulicą Siedlecką, Broszków, Żuków w powiecie siedleckim,
- powiat miejski Siedlce,
- gminy Repki, Jabłonna Lacka, część gminy Bielany położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 i część gminy wiejskiej Sokołów Podlaski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 w powiecie sokołowskim,
- powiat łosicki,

- gminy Brochów, Młodzieszyn, część gminy wiejskiej Sochaczew położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Sochaczew oraz na północny wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 50 biegnącą od północnej granicy gminy do granicy miasta Sochaczew i część miasta Sochaczew położona na północny wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 50 i 92 w powiecie sochaczewskim,
 - powiat nowodworski,
 - gminy Joniec i Nowe Miasto w powiecie płońskim,
 - gminy Pokrzywnica, Świercze i część gminy Winnica położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Bielany, Winnica i Pokrzywnica w powiecie pułtuskim,
 - gminy Dąbrówka, Kobyłka, Marki, Radzymin, Wołomin, Zielonka i Ząbki w powiecie wołomińskim,
 - część gminy Somianka położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 62 w powiecie wyszkowskim,
 - gminy Dębe Wielkie, Halinów, Latowicz, Mrozy, Siennica, Sulejówek, część gminy Cegłów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy łączącą miejscowości Wiciejów, Mienia, Cegłów i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Cegłów, Skwarne i Podskwarne biegnącą do wschodniej granicy gminy, część gminy Mińsk Mazowiecki położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Mińsk Mazowiecki i na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy miasta Mińsk Mazowiecki łączącą miejscowości Targówka, Budy Barcząckie do wschodniej granicy gminy i miasto Mińsk Mazowiecki w powiecie mińskim,
 - gminy Borowie, Wilga, Garwolin z miastem Garwolin, Górzno, Łaskarzew z miastem Łaskarzew, Maciejowice, Parysów, Pilawa, Miastków Kościelny, Sobolew i Trojanów w powiecie garwolińskim,
 - powiat otwocki,
 - powiat warszawski zachodni,
 - powiat legionowski,
 - powiat piaseczyński,
 - powiat pruszkowski,
 - gminy Chynów, Grójec, Jasieniec, Pniewy i Warka w powiecie grójeckim,
 - gminy Milanówek, Grodzisk Mazowiecki, Podkowa Leśna i Żabia Wola w powiecie grodziskim,
 - gminy Grabów nad Pilicą, Magnuszew, Głowaczów, Kozienice w powiecie kozienickim,
 - część gminy Stromiec położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 48 w powiecie białobrzeskim,
 - powiat miejski Warszawa;
- w województwie lubelskim:
- gminy Borki, Czemierniki, Kąkolewnica, Komarówka Podlaska, Wołyn i Radzyń Podlaski z miastem Radzyń Podlaski w powiecie radzyńskim,
 - gminy Stoczek Łukowski z miastem Stoczek Łukowski, Wola Mysłowska, Trzebieszów, Krzywda, Stanin, część gminy wiejskiej Łuków położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą od północnej granicy gminy do granicy miasta Łuków i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 806 biegnącą od wschodniej granicy miasta Łuków do wschodniej granicy gminy wiejskiej Łuków i miasto Łuków w powiecie łukowskim,
 - gminy Janów Podlaski, Kodeń, Tuczn, Leśna Podlaska, Rossosz, Łomazy, Konstantynów, Piszczac, Rokitno, Biała Podlaska, Zalesie, Terespol z miastem Terespol, Drelów, Międzyrzec Podlaski z miastem Międzyrzec Podlaski w powiecie białskim,
 - powiat miejski Biała Podlaska,
 - gmina Łęczna i część gminy Spiczyn położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 829 w powiecie łączyńskim,
 - część gminy Siemień położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 815 i część gminy Milanów położona na zachód od drogi nr 813 w powiecie parczewskim,
 - gminy Niedźwiada, Ostrówek, Abramów, Firlej, Kamionka, Michów i Lubartów z miastem Lubartów, w powiecie lubartowskim,
 - gminy Niemce, Garbów i Wólka w powiecie lubelskim,

- gmina Mełgiew i część gminy Piaski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 biegnącą od wschodniej granicy gminy Piaski do skrzyżowania z drogą nr S12 i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od skrzyżowania dróg nr 17 i nr S12 przez miejscowość Majdan Brzezicki do północnej granicy gminy w powiecie świdnickim,
 - gmina Fajslawice, Izbica, Kraśniczyn, część gminy Krasnystaw położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 biegnącą od północno – wschodniej granicy gminy do granicy miasta Krasnystaw, miasto Krasnystaw i część gminy Łopiennik Górny położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 w powiecie krasnostawskim,
 - gminy Dołhobyczów, Mircze, Trzeszczany, Werbkowice i część gminy wiejskiej Hrubieszów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 844 oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 i miasto Hrubieszów w powiecie hrubieszowskim,
 - gmina Telatyn, Tyszowce i część gminy Łaszczów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 852 w powiecie tomaszowskim,
 - część gminy Wojsławice położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy przez miejscowość Wojsławice do południowej granicy gminy w powiecie chełmskim,
 - gmina Grabowiec i Skierbieszów w powiecie zamojskim,
 - gminy Markuszów, Nałęczów, Kazimierz Dolny, Końskowola, Kurów, Wąwolnica, Żyrzyn, Baranów, część gminy wiejskiej Puławy położona na wschód od rzeki Wisły i miasto Puławy w powiecie puławskim,
 - gminy Annopol, Dzierzkowice i Gościeradów w powiecie kraśnickim,
 - gmina Józefów nad Wisłą w powiecie opolskim,
 - gmina Stężycza w powiecie ryckim;
- w województwie podkarpackim:
- gminy Radomyśl nad Sanem i Zaklików w powiecie stalowowolskim.

9. Ir-Rumanija

Iż-żoni li ġejjin fir-Rumanija:

- Restul județului Maramureș care nu a fost inclus în Partea III cu următoarele comune:
 - Comuna Vișeu de Sus,
 - Comuna Moisei,
 - Comuna Borșa,
 - Comuna Oarța de Jos,
 - Comuna Suceu de Sus,
 - Comuna Coroieni,
 - Comuna Târgu Lăpuș,
 - Comuna Vima Mică,
 - Comuna Boiu Mare,
 - Comuna Valea Chioarului,
 - Comuna Ulmeni,
 - Comuna Băsești,
 - Comuna Baia Mare,
 - Comuna Tăuții Magherăuș,
 - Comuna Cicărlău,
 - Comuna Seini,
 - Comuna Ardușat,
 - Comuna Farcasa,
 - Comuna Salsig,
 - Comuna Asuaju de Sus,
 - Comuna Băița de sub Codru,
 - Comuna Bicăz,

- Comuna Grosi,
- Comuna Recea,
- Comuna Baia Sprie,
- Comuna Sisesti,
- Comuna Cernesti,
- Copalnic Mănăstur,
- Comuna Dumbrăvița,
- Comuna Cupseni,
- Comuna Șomcuța Mare,
- Comuna Sacaleșeni,
- Comuna Remetea Chioarului,
- Comuna Mireșu Mare,
- Comuna Ariniș,
- Județul Bistrița-Năsăud.

PARTI III

1. Il-Latvja

Iż-żoni li ġejjin fil-Latvja:

- Brocēnu novada Cieceres un Gaiķu pagasts, Remtes pagasta daļa uz rietumiem no autoceļa 1154 un P109, Brocēnu pilsēta,
- Saldus novada Saldus, Zirņu, Lutriņu un Jaunlutriņu pagasts, Saldus pilsēta.

2. Il-Litwanja

Iż-żoni li ġejjin fil-Litwanja:

- Akmenės rajono savivaldybė,
- Alytaus miesto savivaldybė,
- Alytaus rajono savivaldybė: Alytaus, Punios seniūnijos,
- Birštono savivaldybė,
- Jurbarko rajono savivaldybė: Girdžių, Juodaičių, Raudonės, Seredžiaus, Skirsnemunės, Šimkaičių ir Veliuonos seniūnijos,
- Joniškio rajono savivaldybė: Gaižaičių, Gataučių, Joniškio, Rudiškių, Skaistgirio, Žagarės seniūnijos,
- Lazdijų rajono savivaldybė: Lazdijų miesto, Lazdijų, Seirijų, Šeštokų, Šventežerio, Teizių ir Veisiejų seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė: Degučių, Mokolų, Narto, Marijampolės seniūnijos,
- Mažeikių rajono savivaldybės: Laižuvos, Mažeikių apylinkės, Mažeikių, Reivyčių, Tirkšlių ir Viekšnių seniūnijos,
- Prienų rajono savivaldybė: Jiezno ir Stakliškių seniūnijos,
- Radviliškio rajono savivaldybė: Baisogalos seniūnijos dalis į rytus nuo kelio Nr. 144, Grinkiškio ir Šaukoto seniūnijos,
- Raseinių rajono savivaldybė: Kalnų seniūnijos ir Girkalnio seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. A1,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė,
- Telšių rajono savivaldybė: Tryškių seniūnija,

3. Il-Polonja

Iż-żoni li ġejjin fil-Polonja:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gmina Sępólno i część gminy wiejskiej Bartoszyce położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 51 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 57 i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 57 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 51 do południowej granicy gminy w powiecie bartoszyckim,

- gminy Srokowo, Barciany i część gminy Korsze położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy łączącą miejscowości Krelikiejmy i Sątoczno i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sątoczno, Sajna Wielka biegnącą do skrzyżowania z drogą nr 590 w miejscowości Glitajny, a następnie na zachód od drogi nr 590 do skrzyżowania z drogą nr 592 i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 592 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 590 w powiecie kętrzyńskim,
- gmina Budry i część gminy Węgorzewo położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą od południowo-wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 650, a następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 650 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 63 do skrzyżowania z drogą biegnącą do miejscowości Przysań i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Przysań, Pniewo, Kamionek Wielki, Radzieje, Dłużec w powiecie węgorzewskim,
- gmina Banie Mazurskie i część gminy Gołdap położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 65 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 1815N i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 1815N biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 65 w powiecie gołdapskim,
- część gminy Kowale Oleckie położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od południowej granicy gminy łączącą miejscowości Sokółki, Wężewo, Guzy, Kowale Oleckie do skrzyżowania z drogą nr 65 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 65 biegnącą od tego skrzyżowania do północnej granicy gminy w powiecie oleckim,

w województwie mazowieckim:

- gminy Domanice i Wiśniew w powiecie siedleckim,

w województwie lubelskim:

- gminy Białopole, Dubienka, Chełm, Leśniowice, Wierzbica, Sawin, Ruda Huta, Dorohusk, Kamień, Rejowiec, Rejowiec Fabryczny z miastem Rejowiec Fabryczny, Siedliszcze, Żmudź i część gminy Wojsławice położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Wojsławice do południowej granicy gminy w powiecie chełmskim,
- powiat miejski Chełm,
- gmina Siennica Różana część gminy Łopiennik Górny położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 i część gminy Krasnystaw położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 biegnącą od północno-wschodniej granicy gminy do granicy miasta Krasnystaw w powiecie krasnostawskim,
- gminy Hanna, Hańsk, Wola Uhruska, Urszulin, Stary Brus, Wiryki i gmina wiejska Włodawa w powiecie włodawskim,
- gminy Cyców, Ludwin, Puchaczów, Milejów i część gminy Spiczyn położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 829 w powiecie łęczyńskim,
- gmina Trawniki w powiecie świdnickim,
- gminy Jabłoń, Podedwórze, Dębowa Kłoda, Parczew, Sosnowica, część gminy Siemień położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 815 i część gminy Milanów położona na wschód od drogi nr 813 w powiecie parczewskim,
- gminy Sławatycze, Sosnówka, i Wisznice w powiecie bialskim,
- gmina Ulan Majorat w powiecie radzyńskim,
- gminy Ostrów Lubelski, Serniki i Uścimów w powiecie lubartowskim,
- gmina Wojcieszków i część gminy wiejskiej Łuków położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą od północnej granicy gminy do granicy miasta Łuków, a następnie na północ, zachód, południe i wschód od linii stanowiącej północną, zachodnią, południową i wschodnią granicę miasta Łuków do jej przecięcia się z drogą nr 806 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 806 biegnącą od wschodniej granicy miasta Łuków do wschodniej granicy gminy wiejskiej Łuków w powiecie łukowskim,
- gminy Horodło, Uchanie i część gminy wiejskiej Hrubieszów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 844 biegnącą od zachodniej granicy gminy wiejskiej Hrubieszów do granicy miasta Hrubieszów oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 biegnącą od wschodniej granicy miasta Hrubieszów do wschodniej granicy gminy wiejskiej Hrubieszów w powiecie hrubieszowskim,

w województwie podkarpackim:

- gminy Cieszanów, Lubaczów z miastem Lubaczów i część gminy Oleszyce położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy przez miejscowość Borchów do skrzyżowania z drogą nr 865 w miejscowości Oleszyce, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 865 biegnącą w kierunku północno-wschodnim do skrzyżowania z drogą biegnącą w kierunku północno-zachodnim przez miejscowość Lubomierz - na północ od linii wyznaczonej przez tę drogę do skrzyżowania z drogą łączącą miejscowości Uszkowce i Nowy Dzików - na wschód od tej drogi w powiecie lubaczowskim.

4. Ir-Rumanija

Iż-żoni li ġejjin fir-Rumanija:

- Zona oraşului Bucureşti,
- Judeţul Constanţa,
- Judeţul Satu Mare,
- Judeţul Tulcea,
- Judeţul Bacău,
- Judeţul Bihor,
- Judeţul Brăila,
- Judeţul Buzău,
- Judeţul Călăraşi,
- Judeţul Dâmboviţa,
- Judeţul Galaţi,
- Judeţul Giurgiu,
- Judeţul Ialomiţa,
- Judeţul Ilfov,
- Judeţul Prahova,
- Judeţul Sălaj,
- Judeţul Vaslui,
- Judeţul Vrancea,
- Judeţul Teleorman,
- Partea din judeţul Maramureş cu următoarele delimitări:
 - Comuna Petrova,
 - Comuna Bistra,
 - Comuna Repedea,
 - Comuna Poienile de sub Munte,
 - Comuna Vişeu e Jos,
 - Comuna Ruscova,
 - Comuna Leordina,
 - Comuna Rozavlea,
 - Comuna Strâmtura,
 - Comuna Bârsana,
 - Comuna Rona de Sus,
 - Comuna Rona de Jos,
 - Comuna Bocoiu Mare,
 - Comuna Sighetu Marmăţiei,
 - Comuna Sarasau,
 - Comuna Câmpulung la Tisa,
 - Comuna Săpânţa,
 - Comuna Remeti,
 - Comuna Giuleşti,
 - Comuna Ocna Şugatag,
 - Comuna Deseşti,
 - Comuna Budeşti,
 - Comuna Băiuţ,
 - Comuna Cavnic,

- Comuna Lăpuș,
- Comuna Dragomirești,
- Comuna Ieud,
- Comuna Saliștea de Sus,
- Comuna Săcel,
- Comuna Călinești,
- Comuna Vadu Izei,
- Comuna Botiza,
- Comuna Bogdan Vodă,
- Localitatea Groșii Țibileșului, comuna Suciu de Sus,
- Localitatea Vișeu de Mijloc, comuna Vișeu de Sus,
- Localitatea Vișeu de Sus, comuna Vișeu de Sus.
- Partea din județul Mehedinți cu următoarele comune:
 - Comuna Strehăia,
 - Comuna Greci,
 - Comuna Brejnita Motru,
 - Comuna Butoiești,
 - Comuna Stângăceaua,
 - Comuna Grozesti,
 - Comuna Dumbrava de Jos,
 - Comuna Băcles,
 - Comuna Bălăcița,
- Partea din județul Arges cu următoarele comune:
 - Comuna Bârla,
 - Comuna Miroși,
 - Comuna Popești,
 - Comuna Ștefan cel Mare,
 - Comuna Slobozia,
 - Comuna Mozăceni,
 - Comuna Negrași,
 - Comuna Izvoru,
 - Comuna Recea,
 - Comuna Căldăraru,
 - Comuna Ungheni,
 - Comuna Hârsești,
 - Comuna Stolnici,
 - Comuna Vulpești,
 - Comuna Rociu,
 - Comuna Lunca Corbului,
 - Comuna Costești,
 - Comuna Mărăsești,
 - Comuna Poiana Lacului,
 - Comuna Vedea,
 - Comuna Uda,
 - Comuna Cuca,
 - Comuna Morărești,

- Comuna Cotmeanaă,
- Comuna Răchițele de Jos,
- Comuna Drăganu-Olteni,
- Comuna Băbana,
- Comuna Bascov,
- Comuna Moșoaia,
- Municipiul Pitești,
- Comuna Albota,
- Comuna Oarja,
- Comuna Bradu,
- Comuna Suseni,
- Comuna Căteasca,
- Comuna Rătești,
- Comuna Teiu,
- Județul Olt,
- Județul Dolj,
- Județul Arad,
- Județul Timiș,
- Județul Covasna,
- Județul Brașov,
- Județul Botoșani.

PARTI IV

L-Italja

Iż-żoni li ġejjin fl-Italja:

- tutto il territorio della Sardegna.”
-

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT